



NOVELLINI

L-M-XL-XXL



HR	UPORABA I ODRŽAVANJE.....	2
UA	ВИКОРИСТАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	41



## PRIRUČNIK ZA UPORABU I ODRŽAVANJE MINI BAZENA

## Kazalo

Upozorenja.....	4
Upravljačka ploča.....	8
<i>Upravljački sustavi</i> .....	8
<i>Ikone</i> .....	8
Navigacija i glavni izbornici.....	9
Prvo paljenje.....	10
<i>Preliminarni postupci</i> .....	10
Obrada vode.....	12
Rad <b>HIDROMASAŽNE KADE</b> .....	13
Hidromasaža.....	17
Natural Air.....	18
Svjetla.....	19
Bluetooth Integrated Audio.....	20
Crpka u načinu filtriranja.....	20
Sustav filtriranja.....	20
Antifriz.....	20
Raspon temperature i temperature.....	21
<i>Regulacija temperature</i> .....	21
<i>Dvostruki temperaturni raspon</i> .....	21
Režim spremnosti/mirovanja.....	22
Podešavanje vremena.....	23
Okretanje zaslona.....	23
Funkcije zaključavanja/otključavanja.....	24
<i>Block</i> .....	24
<i>Otključavanje (Unlocking)</i> .....	24
Način ZADRŽAVANJA.....	25
Postavke filtracije.....	26
<i>Glavna filtracija</i> .....	26
<i>Postavke</i> .....	26
<i>Komunalne usluge</i> .....	27
Poruke sustava.....	29
<i>Generičke poruke</i> .....	29
Poruke alarma za grijanje vode.....	31
Poruke alarma osjetnika.....	32
Poruke alarma sustava.....	33
Podsjetnik.....	34
Nije obavezno.....	36
<i>Aquaclean</i> .....	36
<i>WiFi</i> .....	36
<i>Pokrivenost</i> .....	37
Rutinsko održavanje mini bazena.....	37
<i>Čišćenje mini bazena</i> .....	37
<i>Obrada vode</i> .....	37
<i>Čišćenje filtara uloška</i> .....	37
<i>Pokrivenost</i> .....	38
<i>Održavanje postrojenja</i> .....	38
<i>Priprema za zimu</i> .....	38
Jamstvo/servis.....	39
Zbrinjavanje.....	39
Rješavanje problema.....	40



DIVINA M SPA.....	13
DIVINA L SPA.....	14
DIVINA XL SPA.....	15
DIVINA XXL SPA.....	16



## POZORNO PROČITAJTE UPUTE



### Za pravilnu uporabu HIDROMASAŽNE KADE slijedite upozorenja i upute u ovom priručniku.



HIDROMASAŽNA KADA može se koristiti samo u svrhu za koju je dizajnirana. Novellini S.p.a. nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnom uporabom. U slučaju kvara ili lošeg rada HIDROMASAŽNE KADE, obratite se samo trgovcu i tehničkom osoblju ovlaštenom za održavanje proizvoda Novellini.

Novellini S.p.a. zadržava pravo izvršiti bilo kakve izmjene koje se smatraju prikladnima za ovaj priručnik bez prethodne najave ili zamjene.

Trudnice i djeca ne smiju koristiti bazen bez savjetovanja s liječnikom; u

svakom slučaju, voda ne smije prelaziti temperaturu od 38 °C.

**Prije ulaska u HIDROMASAŽNU KADU provjerite temperaturu vode.**

### UPOZORENJA O OPASNOSTI:



• **OPASNOST:** Uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba čije su fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti narušene ili s nedostatkom iskustva ili znanja, osim ako su mogle imati koristi, preko osobe odgovorne za njihovu sigurnost, od nadzora ili uputa u vezi s uporabom uređaja.

Kako bi se smanjio rizik od nezgoda, djecu, čak i ako su starija od 8 godina, treba nadzirati i trebaju koristiti HIDROMASAŽNU KADU samo u nazočnosti odraslih osoba. Postoji moguća OPASNOST OD UTAPANJA. Djeca se ne smiju penjati ili ulaziti u HIDROMASAŽNU KADU bez pažljivog nadzora odraslih. U tu svrhu preporučuje se osigurati pristup u HIDROMASAŽNU KADU pomoću odgovarajućeg uređaja kako bi se spriječila nenadzirana uporaba. Primjerice, ograde, pregrade, mreže itd.

- Čišćenje i održavanje mini bazena ne smiju obavljati maloljetnici bez nadzora.
- **OPASNOST:** Kako biste izbjegli nezgode, usisnu rešetku nikada ne smijete uklanjati ili mijenjati. HIDROMASAŽNA KADA se nikada ne može koristiti s neispravnom ili nedostajućom usisnom rešetkom, u tom slučaju kontaktirajte prodavača početnika ili ovlašteni servisni centar.
- **OPASNOST:** zabranjeno je RONITI u HIDROMASAŽNU KADU. To može dovesti do ozbiljnih ozljeda ili smrti.
- **OPASNOST:** ne stavljajte prste u mlaznice za masažu.
- **OPASNOST:** Nemojte koristiti električnu opremu (radio uređaje, sušila za kosu...) u blizini ili unutar mini bazena. Električna oprema mora biti instalirana na sigurnosnoj udaljenosti većoj od 1,5 m.

- **OPASNOST:** Isključite napajanje prije izvođenja bilo kakvih radova na održavanju.

**Nemojte koristiti bazen s temperaturom vode iznad 40 °C jer to može uzrokovati značajnu štetu na proizvodu i korisnicima.**

Niže temperature vode preporučuju se djeci i kada je uporaba HIDROMASAŽNE KADE dulja od 10 min. Izlaganje duljim razdobljima na temperaturama iznad 37 °C može uzrokovati hipertermiju. Preporuča se u svakom slučaju konzultirati liječnika prije uporabe.

Odrasli obično podnose temperature između 38°C i 40°C. Idealna temperatura je 35 °C i 36 °C. Podnošljivost u odnosu na toplu vodu razlikuje se od osobe do osobe.

Trudnice i djeca ne smiju koristiti mini bazen bez savjetovanja s liječnikom; u svakom slučaju, voda ne smije prelaziti temperaturu od 38 °C.

Prije ulaska u HIDROMASAŽNU KADU uvijek provjerite temperaturu vode preciznim termometrom.

Upotreba alkohola, droga ili lijekova prije ili tijekom korištenja HIDROMASAŽNE KADE može dovesti do nesvjestice, uz mogućnost utapanja.

Osobe s bilo kojim nepovoljnim zdravstvenim stanjem (respiratorno zatajenje, srčani problemi...) trebaju se posavjetovati s liječnikom prije korištenja mini bazena.

Osobe koje koriste lijekove trebaju se posavjetovati s liječnikom prije korištenja HIDROMASAŽNE KADE jer neki lijekovi mogu izazvati pospanost, dok drugi lijekovi mogu utjecati na otkucaje srca, krvni tlak i cirkulaciju krvi.

Oprez: Dugotrajno uranjanje u mini bazen može imati štetne posljedice po zdravlje.

Izbjegavajte gutanje vode iz HIDROMASAŽNE KADE.

Budite vrlo oprezni pri ulasku i izlasku iz mini bazena, voda čini sve





## POZORNO PROČITAJTE UPUTE



površine skliskim. Uđite i izađite iz mini bazena polako uzimajući u obzir da su mokre površine skliske.

Nemojte koristiti HIDROMASAŽNU KADU kada su vremenski uvjeti nedopustivi (grmljavinske oluje, kiša...).

Dok koristite HIDROMASAŽNU KADU, nemojte koristiti krhke predmete koji se mogu slomiti.

Kada koristite HIDROMASAŽNU KADU, držite kosu ili labave predmete blizu usisnih otvora. Duga kosa mora biti sakupljena i pravilno zaustavljena.

Sprječavanje neovlaštenog pristupa mora se dobiti i ugradnjom sigurnosnog zaštitnog uređaja na HIDROMASAŽNU KADU.

Održavajte HIDROMASAŽNU vodu uvijek čistom i adekvatno obrađenom odgovarajućim i preporučenim kemikalijama. Kemijske razine vode

moraju se održavati unutar idealnih vrijednosti kako bi se spriječila neugodne iritacije kože i očiju korisnika.

**Za korištenje HIDROMASAŽNE KADE kao dijela najma nekretnine, pogledajte informacije "DODATAK C" standarda EN 17125. U svakom slučaju, slijedite upute sadržane u ovom priručniku.**

### SAVJETI - MJERE OPREZA PRI UPORABI:

**Kako biste izbjegli slučajne padove ili neovlašteni ulazak u HIDROMASAŽNU KADU, preporučljivo je instalirati sustav zaključavanja ključeva koji je uključen u poklopac za termalne POČETNIKE. POZORNOST, poklopac nije dizajniran za nošenje utega i ne smije biti izložen iznenadnim naprezanjima.**

Držite poklopac na HIDROMASAŽNOJ KADI kako biste smanjili gubitak topline prilikom zagrijavanja HIDROMASAŽNE KADE između uporaba (ali ne tijekom uporabe). Provjerite je li poklopac čvrsto pričvršćen, u skladu s uputama kako biste povećali izolaciju. Kada se poklopac ne koristi, mora se držati podalje od tla kako bi se sačuvala njegova čistoća (posebno površina u blizini vodene površine hidromasažnog bazena). Poklopac mora biti pohranjen na odgovarajućem mjestu, gdje se ne može oštetiti ili uzrokovati oštećenje.

Provjerite podešenu temperaturu vode i razmislite o snižavanju za razdoblja kada HIDROMASAŽNA KADA nije u uporabi, ovisno o vanjskim uvjetima, razmislite o potpunom isključivanju grijača ako ga ne koristite dulje vrijeme.

U slučaju dugih razdoblja neaktivnosti, preporučljivo je nastaviti s potpunim pražnjenjem HIDROMASAŽNE KADE, obraćajući posebnu pozornost na ispravnu odvodnju cijelog vodovodnog sustava.

Održavajte filtre čistima kako biste očuvali odgovarajuće radne uvjete za crpku i izbjegli nepotrebne zamjene vode i grijanje.

### IZMJENJIVAČ TOPLINE:

Izmjenjivač se sastoji od dva hidraulička kruga, primarnog i sekundarnog kruga.

Sekundarni je već spojen na mini bazen, primarni mora biti spojen na izvor tople vode. Performanse izmjenjivača ovise o temperaturi i brzini protoka tople vode, pogledajte karakteristike navedene u tablici.

Ako kupite izmjenjivač topline, električni grijač proizvoda je deaktiviran.



**Izvor topline i relativni spojni krug na izmjenjivač topline moraju imati efektivni priključak uzemljenja i biti spojeni uzvodno na višepolni diferencijalni prekidač s minimalnim kontaktnim otvorom od 3 mm od 10 mA. U skladu s propisima o proizvodima za mini bazene EN 60335-1 i EN 60335-2-60, u tekućini ne smiju biti prisutni bilo kakvi naponi.**

**Izvor topline spojen na izmjenjivač topline mora biti u skladu s propisima o proizvodima i ispravno spojen na električni sustav.**





## POZORNO PROČITAJTE UPUTE



*Za pravilnu ugradnju HIDROMASAŽNE KADE pazorno slijedite upute u ovom priručniku. Za pravilnu uporabu HIDROMASAŽNE KADE slijedite upozorenja i upute u priručniku "Uporaba i održavanje".*

**POZOR:** Instalaciju i održavanje moraju izvoditi kvalificirani tehničari.

**Nepravilna ugradnja može prouzročiti štetu ljudima, imovini ili životinjama. Novellini S.p.a. nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu nepravilnom ugradnjom.**

### INSTALIRANJE:

#### UPOZORENJA:



Instalaciju mora izvoditi kvalificirano tehničko osoblje kvalificirano za ugradnju. Instalater mora osigurati usklađenost s važećim nacionalnim odredbama.

Instalaciju mora izvesti tehničar s električnom kvalifikacijom i tehničar s hidrauličkom kvalifikacijom.



Instalater je odgovoran za izbor materijala, ispravno izvođenje radova, provjeru prikladnosti sustava na koji je HIDROMASAŽNA KADA priključena.



Priključci na dovod vode za punjenje vode moraju biti izvedeni u skladu sa standardom EN1717 i u skladu s propisima koji su na snazi u zemlji instalacije. Posebnu pozornost treba posvetiti zaštiti vodovodne mreže uređajima protiv onečišćenja.



Prigodom pripreme odvoda iz HIDROMASAŽNE KADE, obratite se lokalnim vlastima za propise koji uređuju odlaganje kemijski obrađene vode.



#### AUTOMATSKO ODRŽAVANJE/ PRAŽNENJE/ PUNJENJE:

Provjerite je li tlak vode između 0,5-5 bara.

Koristite vodu iz napajanja. Ako koristite mrežnu vodu iz drugih izvora, umetnite filtar uzvodno od proizvoda.

Automatsko održavanje održava ispravnu razinu vode u spremniku. Početno punjenje mora se obaviti ručno.

Automatsko pražnjenje/ punjenje puni i održava razinu i brzo prazni kadu.



#### IZMJENJIVAČ TOPLINE:

Performanse izmjenjivača ovise o temperaturi vode primarnog kruga. Temperatura mora biti između 50 i 90 °C. Tlak mora biti između 2-6 bara. Karakteristike struje kroz čisti kontakt moraju biti manje od 230V i 10A. Električni kabeli moraju biti prikladni za predviđenu apsorpciju i moraju jamčiti stupanj zaštite od prodiranja tekućina IP55 i moraju biti prikladni za vanjsku uporabu.

Omogućite dovoljno prostora oko mini-bazena kako biste osigurali pravilan pristup u slučaju intervencije ili održavanja. Razmotrite položaj HIDROMASAŽNE KADE s ciljem smanjenja mogućih akustičnih smetnji.

Imajte na umu da će za rukovanje, ugradnju i uklanjanje HIDROMASAŽNE KADE možda biti potrebno koristiti specijaliziranu opremu za podizanje (na primjer dizalicu).

Područje potpore kade mora biti dovoljno otporno da izdrži maksimalno opterećenje HIDROMASAŽNE KADE, vode HIDROMASAŽNE KADE i kupaća. Preporuča se da kvalificirani graditelj ili građevinski inženjer provjeri ove statičke zahtjeve. Bez obzira na položaj ugradnje HIDROMASAŽNE KADE, temelj mora biti stabilan i otporan na opterećenja s posebnom pažnjom kada se ugradnja odvija na visećem podu (primjerice balkon, platforma, terasa...). Površina za postavljanje mora biti odgovarajuće strukturirana kako bi se zajamčila savršena ravnost, krutost i vodonepropusnost.

Okolni kolnik mora biti u stanju jamčiti izvrsna neklizajuća svojstva čak i uz nazočnost vode, također uzimajući u obzir odgovarajući sustav odvodnje koji izbjegava rizik od onečišćenja vodonosnika.

Nemojte postavljati HIDROMASAŽNU KADU na tepihe ili druge podne materijale (npr. drvo ili druge porozne materijale) koji promiču ili čuvaju vlagu i bakterije ili na koje bi mogle utjecati kemikalije za pročišćavanje vode koje se koriste u HIDROMASAŽNOJ KADI.

Osigurati pravilnu obradu zraka okoline (ventilacija i odvlaživanje) u koju je ugrađena HIDROMASAŽNA KADA koja čuva okolne građevinske i dekorativne materijale te sigurnost i udobnost kupaća.

U slučaju ugradnje na otvorenom, moraju se uzeti u obzir lokalni uvjeti okoliša.

U nazočnosti niskih temperatura potrebno je ostaviti HIDROMASAŽNU KADU da radi kako bi se spriječilo smrzavanje vode u cijevima i cirkulacijskom sustavu.

Produljeno izlaganje suncu može oštetiti materijale proizvoda. Kada



## POZORNO PROČITAJTE UPUTE





se masažna kada ne koristi i u toplije doba dana, važno je predvidjeti uporabu uređaja za zasjenjivanje (suncobrani, sjenice..) koji mogu smanjiti učinak pregrijavanja izazvan izravnim zračenjem.

Bilo kakva šteta nastala zbog nepoštivanja upozorenja nije pokrivena jamstvom.


### ELEKTRIČNI PRIKLJUČAK:


 Električnu instalaciju mora izvesti kvalificirani elektrotehničar.


 Električni sustav mora biti izgrađen u skladu sa zakonom u skladu sa sigurnosnim propisima koji su na snazi u zemlji ugradnje.

 Ugradnja električnih uređaja i uređaja (utičnica, prekidača,...) u blizini HIDROMASAŽNE KADE mora biti u skladu s odredbama zakona i propisa zemlje u kojoj se HIDROMASAŽNA KADA ugrađuje.

 Kabel za uzemljenje mora biti fiksno i trajno spojen.

 Oprema mora biti spojena na ekvipotencijalni sustav prostorije i propisno pričvršćena na odgovarajuću stezaljku na okviru HIDROMASAŽNE KADE.


 Dijelovi vodiča moraju biti dimenzionirani uzimajući u obzir apsorpciju opreme, ali i udaljenosti i put kabela, odabrane zaštitne sustave i posebne standarde koji su na snazi u zemlji ugradnje HIDROMASAŽNE KADE.


 Priključak na elektroenergetsku mrežu zahtijeva ugradnju diferencijalne sklopke 30mA s magnetno-termičkom sklopkom prenaponske klase III, s otvorom kontakata od najmanje 3 mm uz odgovarajuće dimenzionirane napone i struje. Prekidač mora biti postavljen na mjesto koje je u skladu sa sigurnosnim propisima i ni u kojem slučaju nije dostupno korisnicima


tijekom korištenja HIDROMASAŽNE KADE.

 HIDROMASAŽNA KADA je uređaj klase 1, proizvod mora biti povezan trajnom instalacijom BEZ MEĐUSPOJEVA, s mrežom i sa sustavom uzemljenja.

 Usklađenost s gore navedenim zahtjevima je obavezna, svaki drugi postupak je zabranjen.

 Električni sustav nekretnine mora biti opremljen diferencijalnom sklopkom od 30 mA s učinkovitim uzemljenjem.

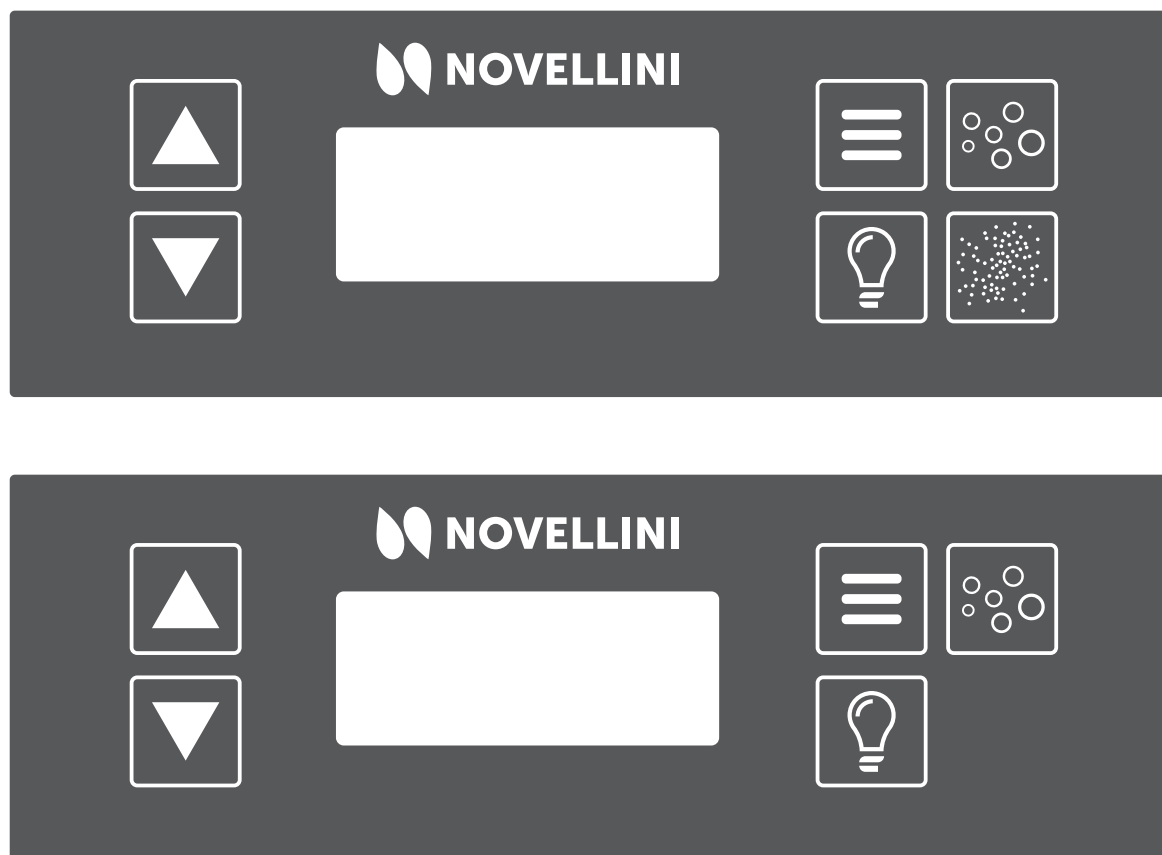
 Obavezna provjera rada diferencijala svaki mjesec pritiskom na tipku (TEST).

 U nazočnosti izmjenjivača topline, elektronika je opremljena čistim kontaktom koji je normalno otvoren. Kontakt se zatvara kada se temperatura vode u spremniku mora povećati. Instalater mora koristiti kontakt za dovod vode u primarni krug, na primjer upravljanjem elektromagnetskim ventilom pokretanjem crpke ili izvlačenjem vode iz toplinske crpke.



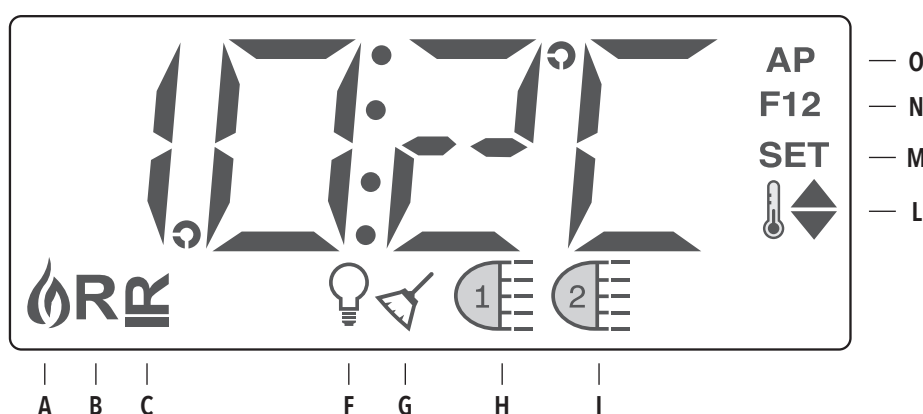
## UPRAVLJAČKA PLOČA

Upravljački sustavi:



Slika 1: Kontrolna ploča

Ikonice:



A- Toplina

B- Režim spremnosti

C- Način mirovanja

F- Svjetlo

G- Ciklus čišćenja

H- Whirlpool

I- Prirodni zrak (M hidromasažna kada) / 2. crpka (L - XL - XXL HIDROMASAŽNA KADA)

L- Raspon temperature (maksimum/minimum)

M- Set (programiranje)

N- Ciklus filtra (1 ili 2 ili oboje)

O- AM ili PM (sat)

## NAVIGACIJSKI I GLAVNI IZBORNICI

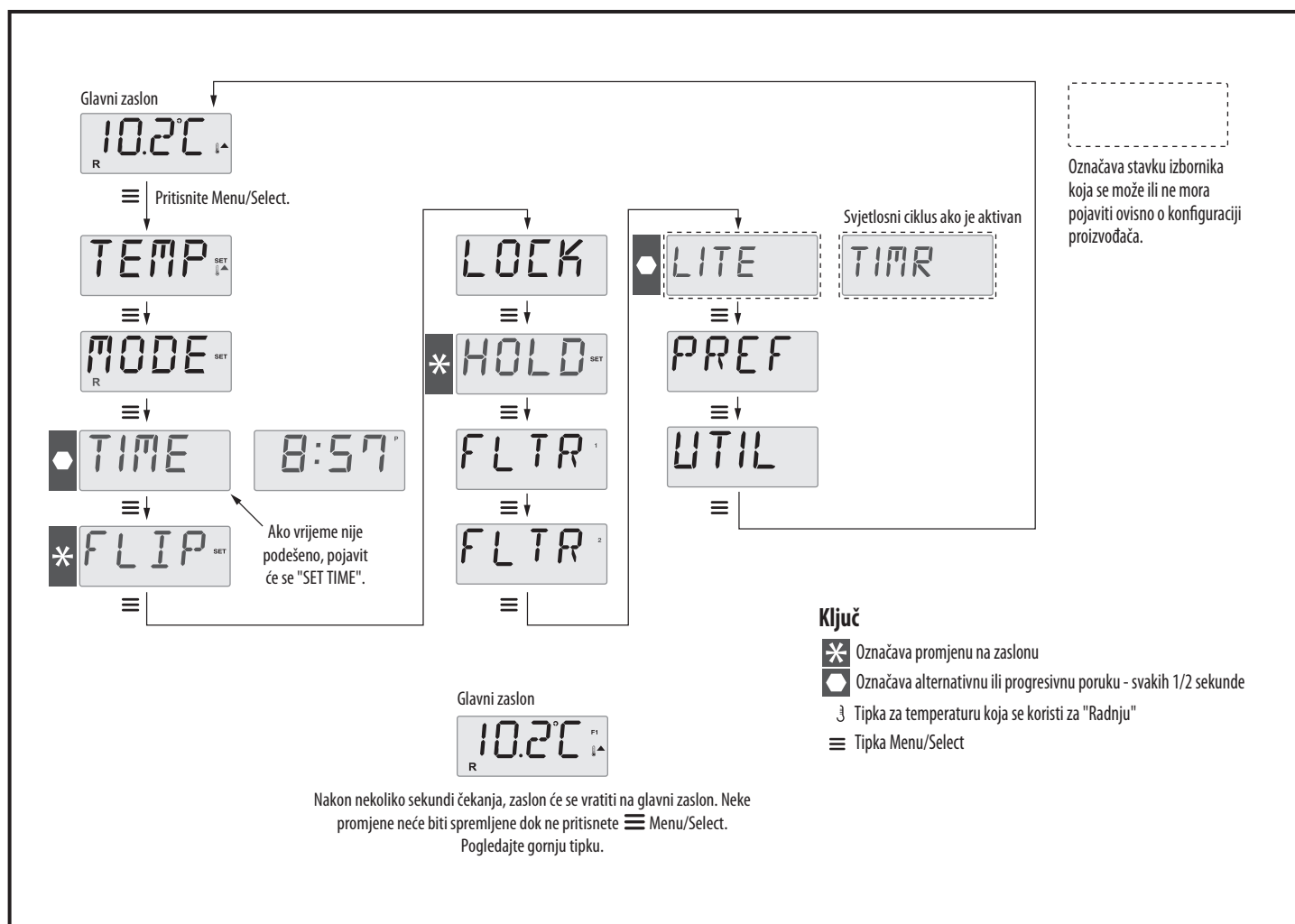
Navigacija unutar cijele strukture izbornika moguća je pomoću 2 ili 3 tipke. Jednostavnim čekanjem nekoliko sekundi upravljačka ploča vratit će se u normalan način rada.

tipke na upravljačkoj ploči: tipke WARM (toplo) , COOL (hladno)  i Menu (IZBORNIK)/Select (odabir) , koje se koriste Sljedeći dijagram prikazuje glavne izbornike i kako se kretati između njih:

za odabir različitih izbornika i navigaciju u svakom odjeljku. Kad na

pokazivaču trepere brojevi, možete podesiti temperaturu jednostavnim

pritiskom na tipke temperature. Izbornike možete zatvoriti pritiskom



Slika 3: Navigacijski dijagram glavnih izbornika

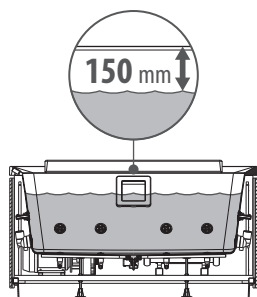


## PRVO PALJENJE

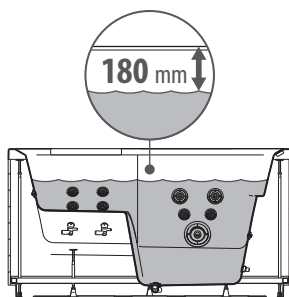
### Preliminarne operacije:

**1. Priprema i punjenje ili pražnjenje:** napunite mini bazen do ispravne radne razine na pola otvora skimera.

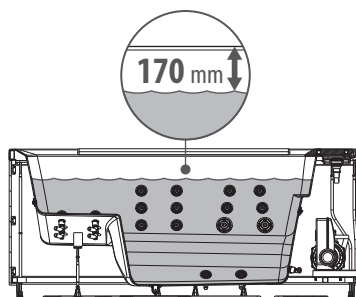
⚠ Punjenje se mora obaviti prije stavljanja pod napajanje.



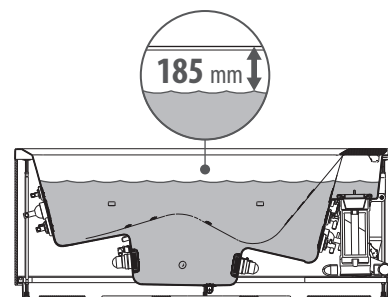
DIVINA M SPA



DIVINA L SPA

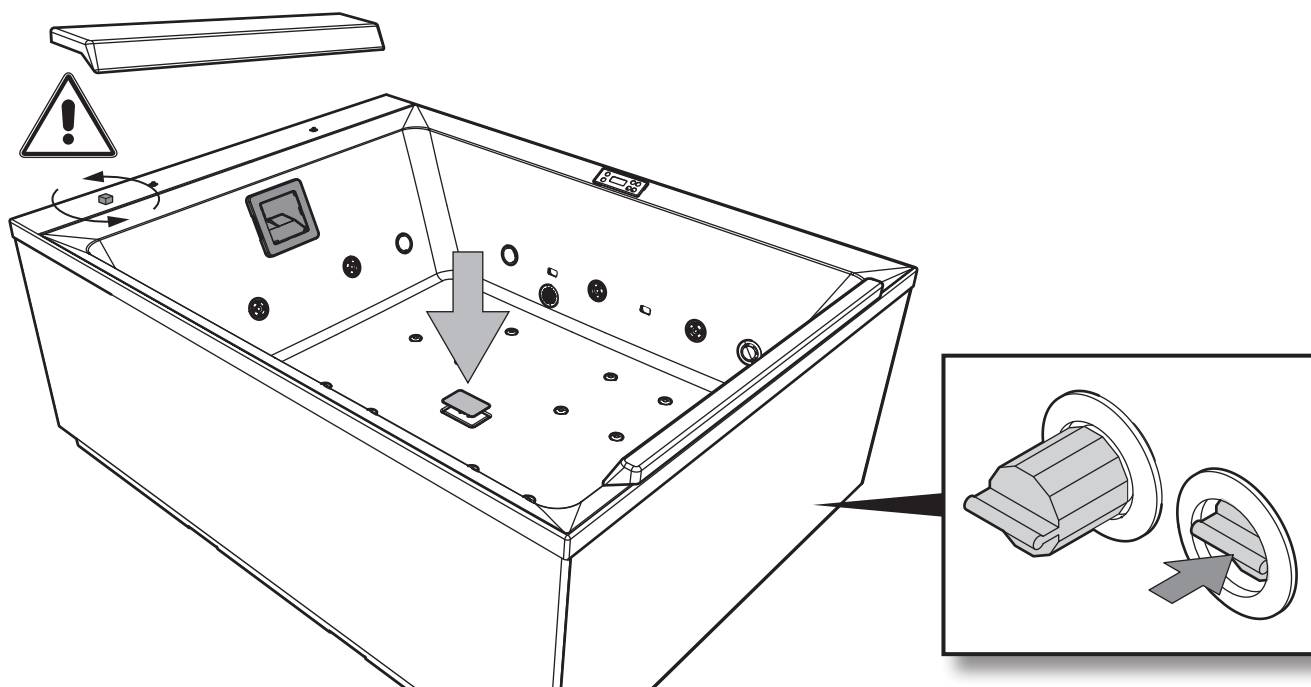


DIVINA XL SPA



DIVINA XXL SPA

### Samo za M model



Prije punjenja provjerite potpuno otvaranje mlaznica hidrauličkog

sustava kako biste u potpunosti uklonili zrak iz hidrauličkog kruga.

Otvor za zrak tijekom punjenja je automatski. Nakon uključivanja

upravljačke ploče, na vrhu zaslona prikazuje se određeni niz

pojmovi. Ovaj redoslijed pruža neke informacije o konfiguraciji mini

bazena.

## BRZO PRAŽNENJE/ AUTOMATSKO PUNJENJE

**U nazočnosti ove mogućnosti postupite kako slijedi:**

### Punjenje:

- 1- Provjerite je li voda raspoloživa.
- 2- Stavite proizvod pod napajanje.

Crvena fiksna LED tipka



Prikaz je ugašen



- 3- Pritisnite tipku za početak faze punjenja.

2 zvučni signal i pokretanje punjenja.

Crvena LED lampica lagano treperi, naznačava fazu punjenja masažne kade.

- 4 - Dosegnuta je ispravna razina, prikaz UKLJUČEN u načinu pokretanja. LED lampica tipke se gasi.

Sustav automatski održava ispravnu razinu.

Prikaz UKLJUČENO



Ponovo postavite vrijeme - Počinje od 12:00



### Brzo pražnjenje:

- 5 - Pritisnite tipku

Pri pritisku tipke, prikaz i masažna kada se gase.

3 zvučni signal, brzo treperenje crvene LED lampice koja naznačava fazu pražnjenja.

Kada će se najprije prazniti uz pomoć crpke a zatim prirodno.

Kada se završi pražnjenje, odvod ostaje otvoren kako bi korisnik mogao pažljivo očistiti masažnu kadu.

Tijekom ove faze čišćenja masažne kade iznutra, voda teče izravno u odvod.

Nakon faze čišćenja, za ponovno punjenje ponovo pritisnite tipku.

**Zabilješka:** ako tijekom faze punjenja korisnik pritisne tipku masažna kada ulazi u način rada pražnjenje. I obrnuto, ako korisnik pritisne tipku tijekom pražnjenja, masažna kada se puni.

Crvena fiksna LED tioka




Prikaz je ugašen





## 2. Način inicijalizacije: ovaj postupak traje 4-5 minuta, a možete

i ručno izaći iz ovog načina rada nakon pokretanja crpki pritiskom na tipku za temperaturu. Bez obzira na automatsko zaključenje ili ručni izlazak iz inicijalizacijskog načina rada, sustav će automatski pokrenuti uobičajene postupke grijanja i filtriranja na kraju inicijalizacijskog načina rada. Tijekom inicijalizacije grijanje se isključuje kako bi se izbjeglo pregrijavanje u slučaju slabog ili nepostojanja protoka vode. Nema automatskog aktiviranja, međutim, crpke se mogu aktivirati pritiskom na tipke  ili



## 3. Inicijalizacija crpki: Nakon što se gore navedeni zaslon pojavi na


ploči, pritisnite tipku jednom za  pokretanje crpke 1 pri maloj brzini i ponovno pritisnite za prebacivanje na veliku brzinu.

Ako imate drugu crpku, pritisnite tipku  da biste je aktivirali.

Crpke rade velikom brzinom kako bi se olakšala inicijalizacija. Ako se crpke ne pokrenu u roku od 2 minute i voda ne uđe u mini bazen iz mlaznica, potrebno je zaustaviti rad crpki. Isključite crpke i ponovite postupak. Napomena: Isključivanje i ponovno pokretanje uzrokovat će početak novog postupka inicijalizacije crpke. Ponekad to može pomoći u postupku. Ne ponavljajte postupak više od 5 puta. Ako se crpke ne inicijaliziraju, potpuno se isključite i nazovite servisni centar.

## 4. Izlaz iz moda inicijalizacije: è possibile uscire manualmente

dalla modalità di inializzazione premendo il pulsante 

o . Možete ručno izaći iz moda inicijalizacije pritiskom na tipku (symbol) ili (symbol). Napomena: Ako ručno ne izađete iz moda inicijalizacije kao što je gore opisano, ovaj mod će se automatski prekinuti nakon 4-5 minuta. Provjerite jesu li crpke inicijalizirane unutar tog vremena. Nakon što sustav izađe iz moda inicijalizacije, gornja ploča će na trenutak prikazati podešenu temperaturu. Međutim, na zaslonu se još uvijek neće prikazati temperatura vode, pogledajte u nastavku.

To je zato što sustav treba oko minutu vode koja teče kroz grijač kako bi odredio njegovu temperaturu i prikazao je.

## OBRADA VODE

Kako bi bazen ili mini bazen bio u savršenom radnom stanju, pravila su rijetka, ali osnovna. Samo nekoliko sati nakon punjenja, unatoč tome što se voda čini čistom i bistrom, započinje brz i progresivan proces onečišćenja jer zrak, kupaći i okolna okolina kontinuirano unose prljavštinu u vodu i ona se ubrzo pretvara u hranu za bakterije i alge uzrokujući utrnulost i neugodne mirise.

Kako bismo učinkovito suzbili taj proces koji definiramo kao „prirodan“, na jednostavan i brz način interveniramo u dvije faze. Prva faza je ono što bismo mogli nazvati „mekanikom“. Zapravo, pomoću kruga filtriranja možemo brzo i sigurno ukloniti prljavštinu i najpovršnije naslage jer ih uređaj za filtriranje lako zadržava. Druga faza je kemijska, koja se sastoji od obrade vode proizvodima posebno dizajniranim da na odlučan i učinkovit način suzbije i spriječi rađanje i proliferaciju plijesni, bakterija i algi kako bi voda u bazenu bila kemijski savršena (dezinficirana i zauzvrat dezinficirana), pogodna za kupanje.

Pročišćavanje vode odgovornost je korisnika proizvoda.

Tipični parametri koje treba provjeriti i održavati su:

**pH** 7,2-7,6

**Cl** 1 – 1,2 ppm

**Alkalnost** 80-120 ppm

**Tvrdoća** 150-250 ppm

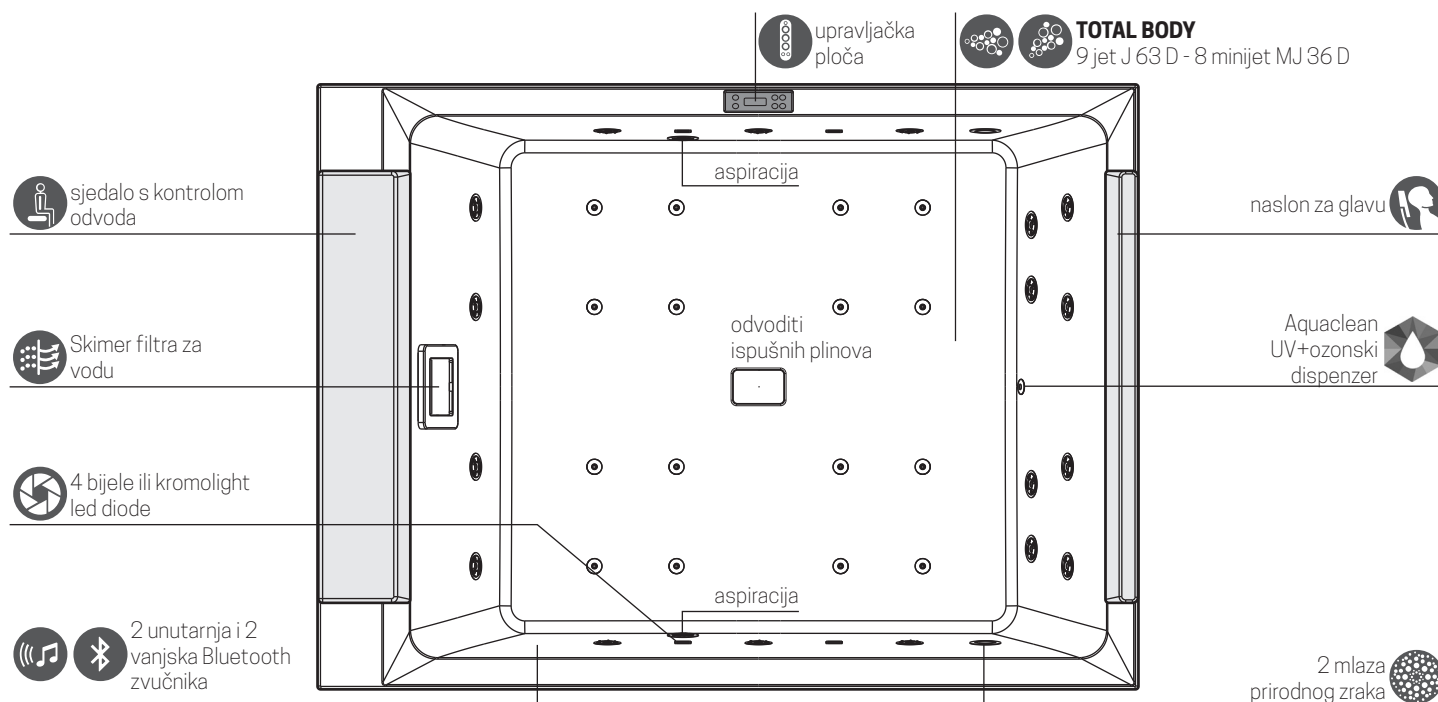
Pročitajte vodič za obradu vode, slijedite upute o korištenim proizvodima i pridržavajte se svih primjenjivih zakonskih odredbi.

Ako sve radi ispravno, može se izvršiti prvo programiranje za upotrebu hidromasažne kade. Nakon programiranja, vrtlog se može prekriti toplinskim pokrovom. Zatim pričekajte da se postigne programirana temperatura; čekanje, koje će uglavnom ovisiti o početnoj temperaturi vode, trajat će nekoliko sati.

Prvo zagrijavanje, ovisno o modelu, temperaturi vode i vremenskim uvjetima, zahtijevat će promjenjivo vrijeme zagrijavanja od oko 12-24 sata. Nikada nemojte aktivirati napajanje ako hidromasažna kada nije napunjena vodom, kako ne biste oštetili upravljačku kutiju, grijaći element, crpke i druge sustave.

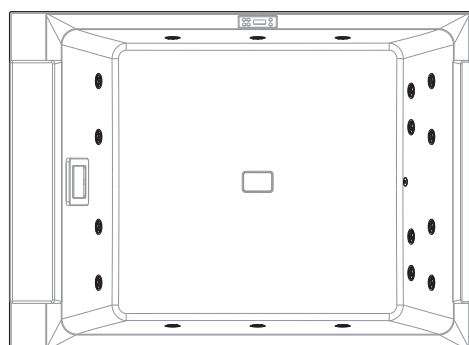


## DIVINA M SPA PLUS+NATURAL AIR

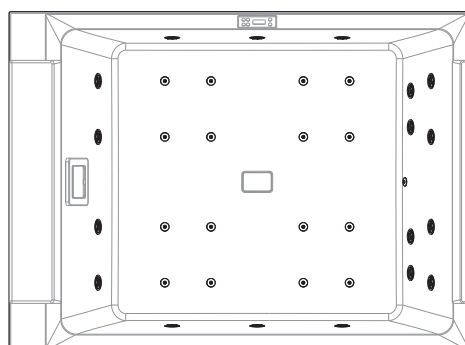


	STANDARD	PLUS	PLUS+NATURAL AIR
Whirlpool mlaznice	18	18	18
Whirlpool mini mlaznice	-	16	16
Prirodni zrak	-	-	2
Aquaclean sustav pročišćavanja (UV+ozon)	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL
UV sustav pročišćavanja	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL
4 bijela led svjetla	●	●	●
4 kromola	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL
Integrirani audio sustav + bluetooth	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL
Wi-Fi modul	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL
Crpka s dvostrukom brzinom	●	●	●
Skimer filtra za vodu	●	●	●
Grijač 2 kW	●	●	●

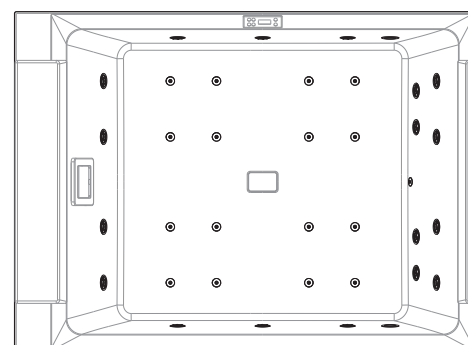
## STANDARD VERZIJA



## PLUS VERZIJA

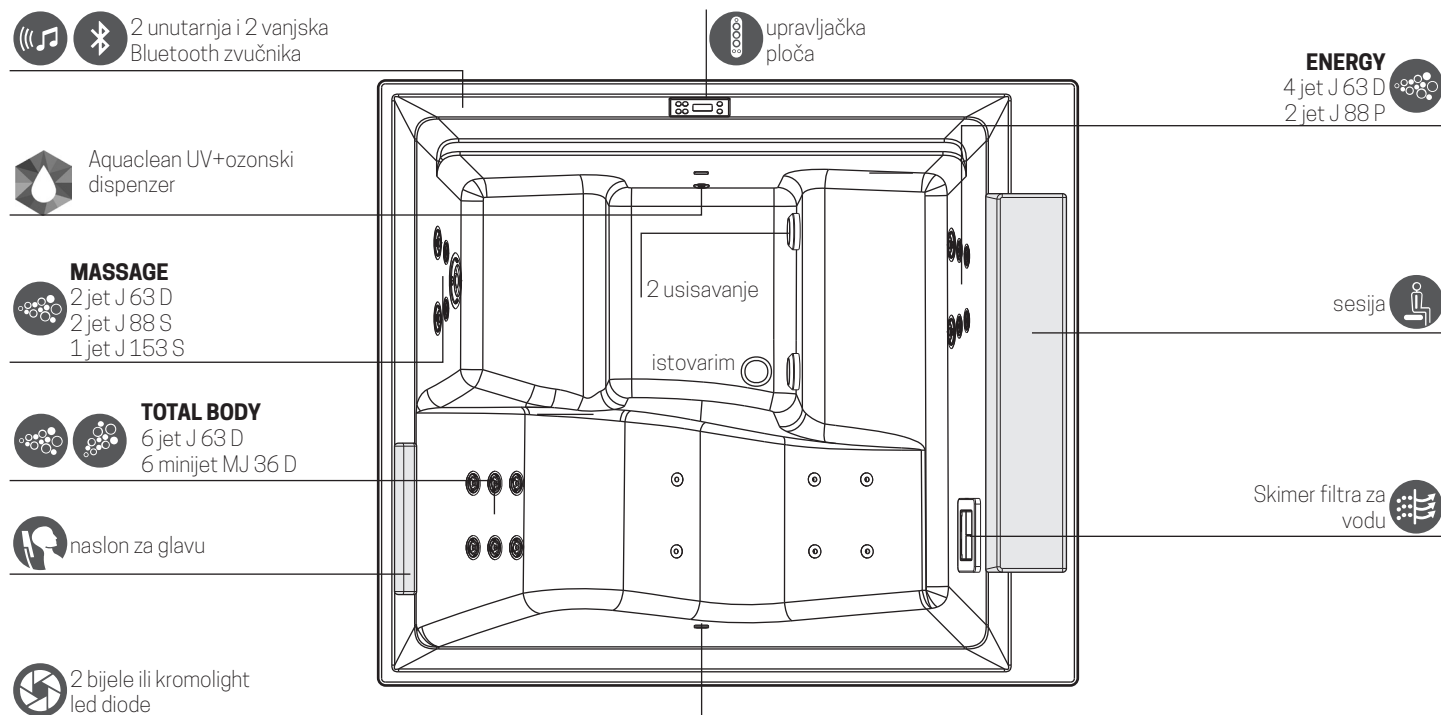


## PLUS+NATURAL AIR VERZIJA



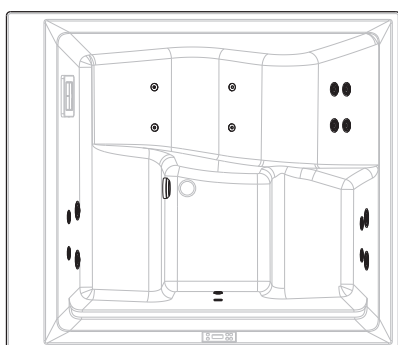
# HRVATSKI

## DIVINA L SPA PLUS

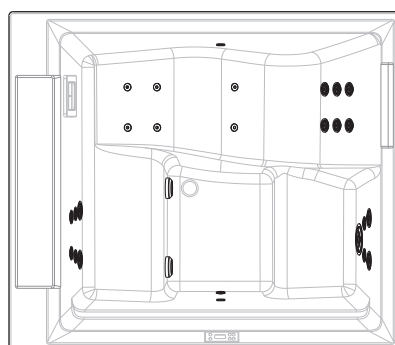


	STANDARD	PLUS
Whirlpool mini mlaznice	4	6
Whirlpool mlaznice	12	18
2 bijela led svjetla	●	●
2 kromola	OPTIONAL	OPTIONAL
Naslon za glavu	-	●
Integrirani audio sustav + bluetooth	OPTIONAL	OPTIONAL
Wi-Fi modul	OPTIONAL	OPTIONAL
Aquaclean sustav pročišćavanja (UV+ozon)	OPTIONAL	OPTIONAL
UV sustav pročišćavanja	OPTIONAL	OPTIONAL
Crpka s dvostrukom brzinom	●	●
Grijač 2 kW	●	●

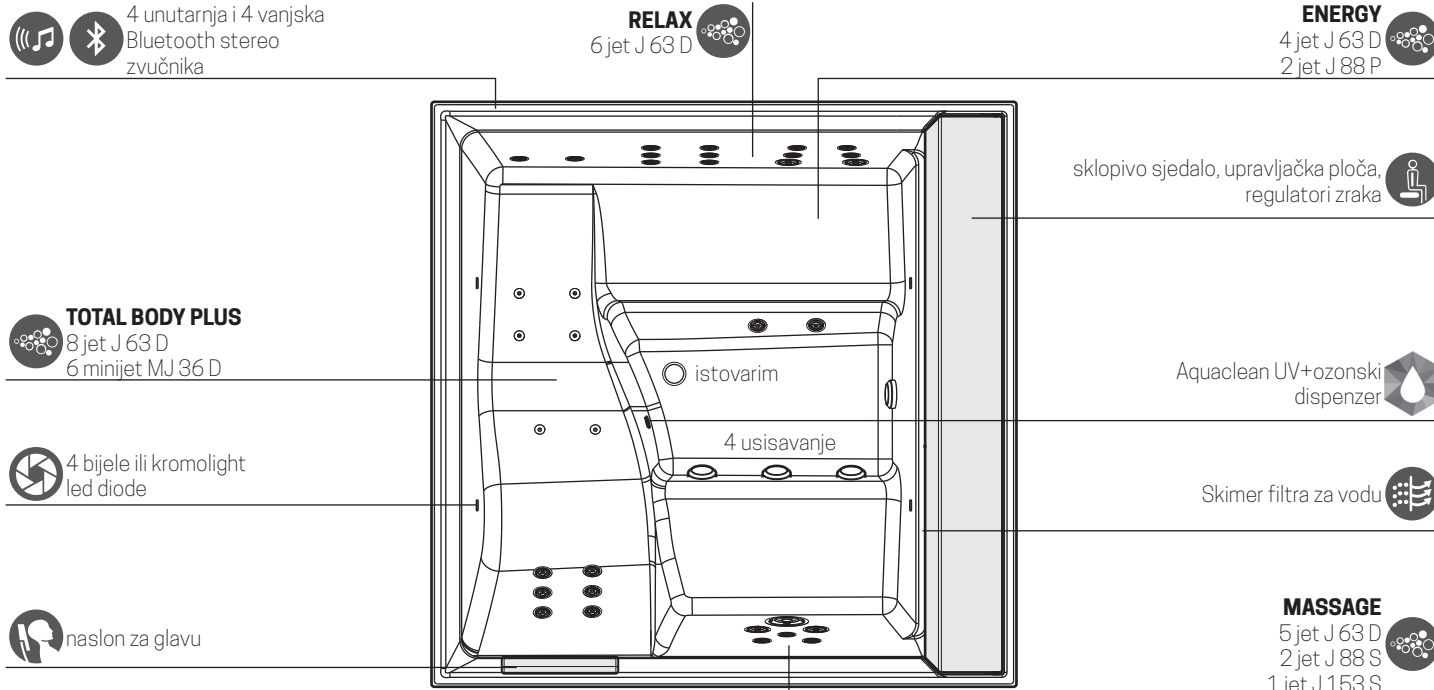
**STANDARD** VERZIJA



**PLUS** VERZIJA

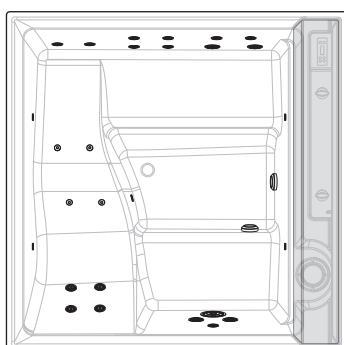


## DIVINA XL SPA PLUS

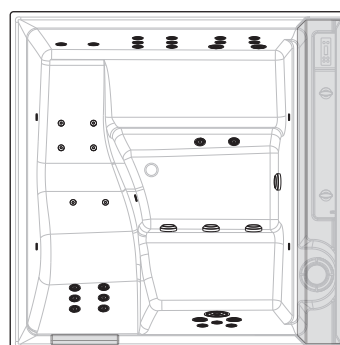


	STANDARD	PLUS
mini mlaznice s hidromasažnom kadom	4	6
mlaznice za hidromasažu	18	28
4 bijela led svjetla	●	●
4 kromola	OPTIONAL	OPTIONAL
Naslon za glavu	-	●
Stereo zvučni sustav + bluetooth	OPTIONAL	OPTIONAL
Wi-Fi modul	OPTIONAL	OPTIONAL
Aquaclean sustav pročišćavanja (UV+ozon)	OPTIONAL	OPTIONAL
UV sustav pročišćavanja	●	●
Crpka s jednom brzinom	-	●
Crpka s dvostrukom brzinom	●	●
Grijač 3 kW	●	●

STANDARD VERZIJA



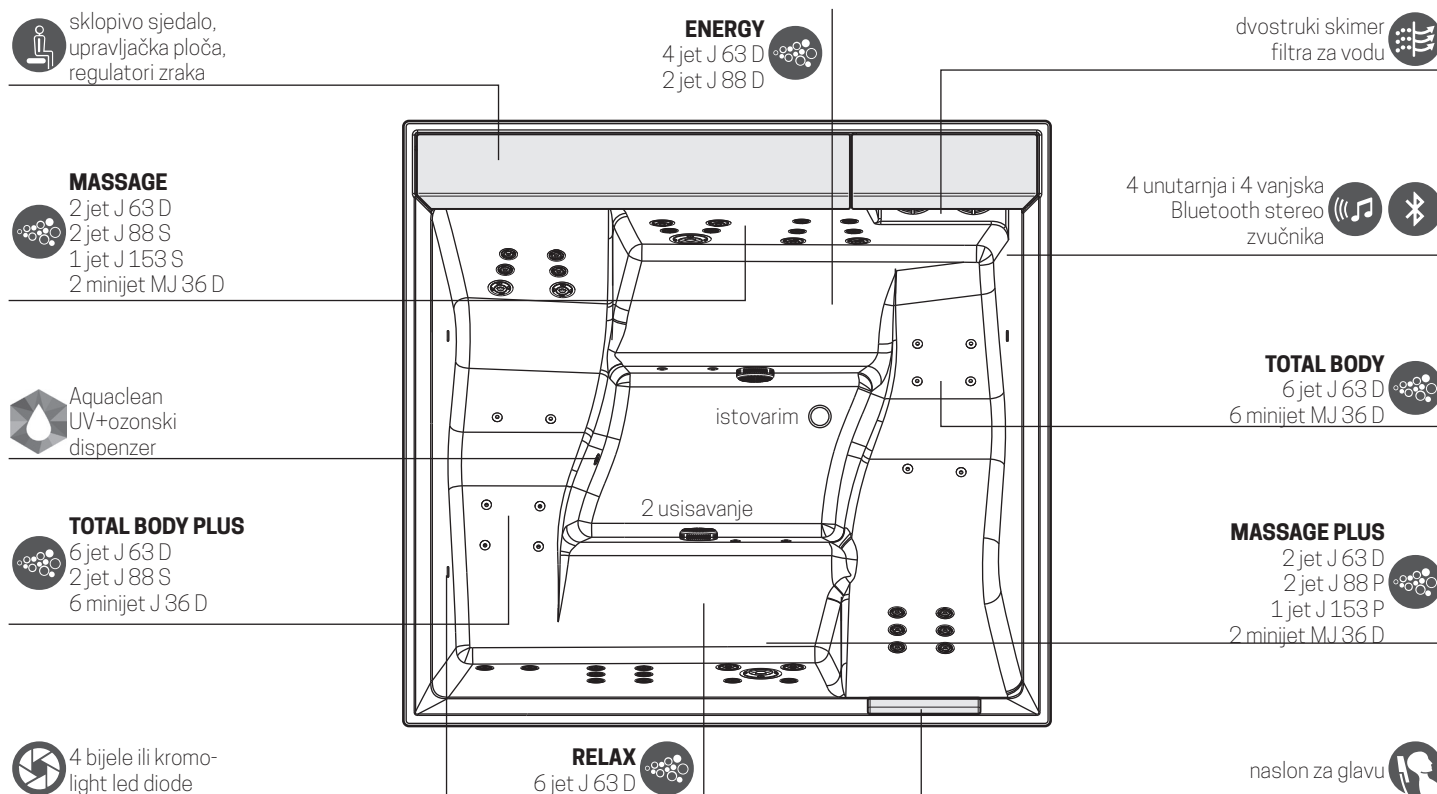
PLUS VERZIJA





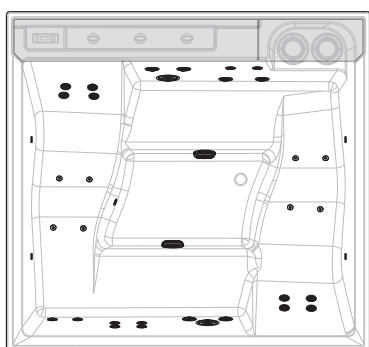
# HRVATSKI

## DIVINA XXL SPA PLUS

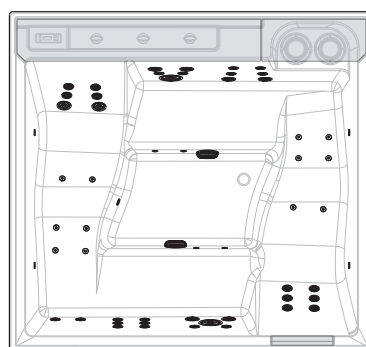


	STANDARD	PLUS
mini mlaznice s hidromasažnom kadom	8	16
mlaznice za hidromasažu	24	36
4 bijela led svjetla	●	●
4 kromola	OPTIONAL	OPTIONAL
Naslon za glavu	-	●
Stereo zvučni sustav + bluetooth	OPTIONAL	OPTIONAL
Wi-Fi	OPTIONAL	OPTIONAL
Aquaclean sustav pročišćavanja (UV+ozon)	OPTIONAL	OPTIONAL
UV sustav pročišćavanja	●	●
Crpka dvostruke brzine 2,5 KS	●	●
Grijač 3 kW	●	●


**STANDARD VERZIJA**



**PLUS VERZIJA**

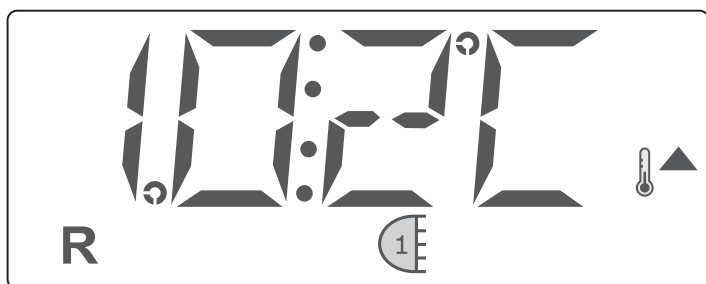


## HIDROMASAŽA

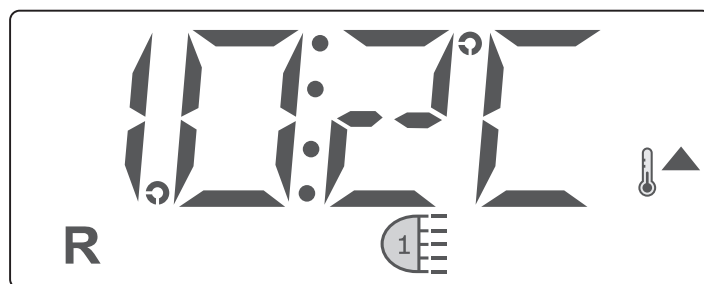
Pritisnite tipku  jednom za uključivanje ili isključivanje crpke 1 i za prebacivanje između visoke i niske brzine. Ako se crpka ne isključi ručno, zaustavit će se nakon proteka unaprijed određenog vremenskog razdoblja.



Slika 6: Paljenje hidromasažom



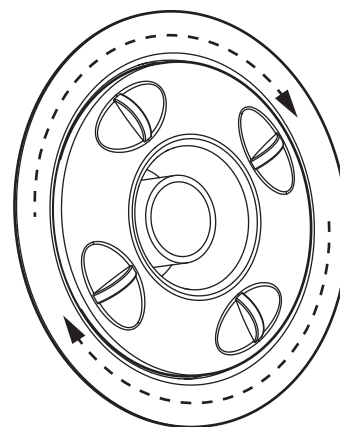
Slika 8: zaslon s Idro vel 1



Slika 7: zaslon s Idro vel 2

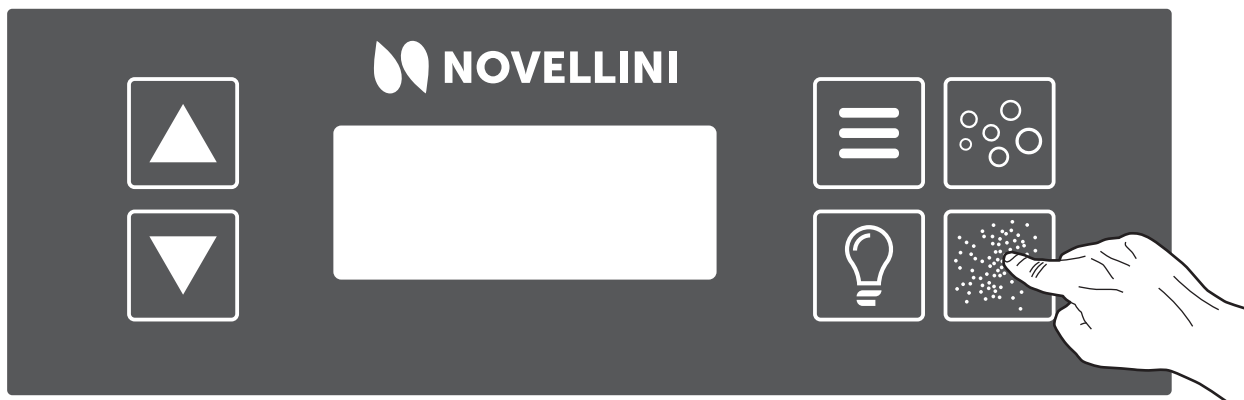
Nakon što je hidromasaža aktivna, moguće je podesiti intenzitet mlaza koji izlazi iz svake pojedinačne mlaznice kroz mobilnu prstenastu maticu. Rotirajte u smjeru kazaljke na satu kako biste povećali protok, a u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako intenzitet mlaznica postavljenih na dnu bazena nije podesiv.

Istek vremena 15'.

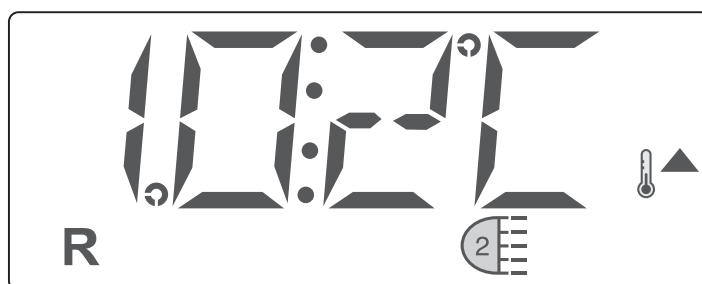


## PRIRODNI ZRAK (samo za M SPA) / 2. crpka (L - XL - XXL SPA)

Isključite whirlpool . Pritisnite tipku  za aktiviranje Naturalair crpke (M hidromasažna kada) / 2. crpke (L - XL - XXL hidromasažna kada). Pritisnite dok je crpka aktivna za isključenje.



Slika 9: Prirodno paljenje zraka



Slika 10: Zaslona s prirodnim zrakom

Istek vremena 15'.



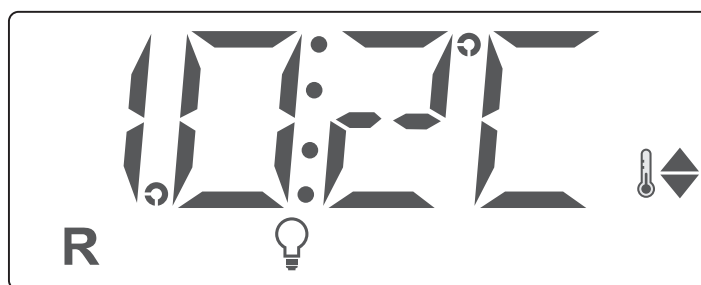
## SVJETLA

U konfiguraciji bijelog svjetla pritisnite  tipku na upravljačkoj

ploči za uključivanje svjetala. Pritisnite drugi put za isključenje.



Slika 11: Uključivanje svjetala



Slika 12: Zaslona sa svjetlima

U konfiguraciji s kromoterapijom, pritiskom na tipku  svjetla se

uključuju i isključuju. Različiti programi aktiviraju se redoslijedom ovim

preciznim redoslijedom:

**1. Duga**

**2. Crvena**

**3. Zelena**

**4. Plava**

**5. Magenta**

Primjer: Za prebacivanje s isključenog svjetla na zeleno svjetlo pritisnite

tipku  5 puta:

- 1° tlak: ON (duga)
- 2° pritisak: OFF
- 3° tlak: ON (crveno)
- 4° pritisak: OFF
- 5° pritisak: ON (zeleno)

Napomena: naredbe se aktiviraju s malim zakašnjenjem, pričekajte najmanje 2 sekunde između dva uzastopna unosa.

Ako svjetla ostanu isključena dulje od 30 minuta, redoslijed počinje ponovno od "Rainbow" duga".

## **BLUETOOTH INTEGRATED AUDIO**

Integrirani audio sustav mini bazena uvijek je aktivan kada je bazen uključen.

Za spajanje uređaja na integrirani sustav mini bazena, potražite među dostupnim uređajima "SPA\_outdoor" i spojite se.

Zvukom ne može upravljati upravljačka ploča, već samo ulazni uređaj.

Zvučnici su vibracijskog tipa spojeni izravno na školjku bazena i tradicionalnog tipa smješteni na bazenu.

## **PUMPA U NAČINU FILTRIRANJA**

Sustav će uključiti crpku u načinu filtriranja (niska brzina) kada: kontrolira temperaturu, tijekom ciklusa filtriranja, u slučaju mraza ili prilikom uključivanja druge crpke ili prirodnog zraka.

## **SUSTAV FILTRIRANJA**



Sustav je programiran s dva ciklusa filtriranja. Vrijeme i trajanje filtriranja mogu se programirati. Svi hidraulički uređaji (osim primarne crpke) bit će nakratko pokrenuti za pročišćavanje cijevi i održavanje dobre kvalitete vode.

## **ANTIFRIZ**

Ako osjetnici temperature grijača otkriju opasno nisku temperaturu, crpke će se automatski uključiti kako bi se osigurala zaštita od smrzavanja. Crpke rade kontinuirano ili povremeno prema potrebi.

## TEMPERATURNI I TEMPERATURNI RASPON

### Regulacija temperature:

Temperatura na zaslonu počinje treperiti ako pritisnete jednu od dviju tipki. WARM , COOL . Ponovnim pritiskom na tipke možete podesiti temperaturu prema gore ili prema dolje. Kada zaslon prestane treperiti, bazen se počinje zagrijavati do željene temperature. Držeći tipku temperature pritisnutu dok treperi, ona se nastavlja mijenjati sve dok se tlak ne otpusti.

1. Visoki raspon prikazan je na zaslonu termometrom i strelicom prema gore.

2. Nizak raspon predstavljen je termometrom i strelicom prema dolje.

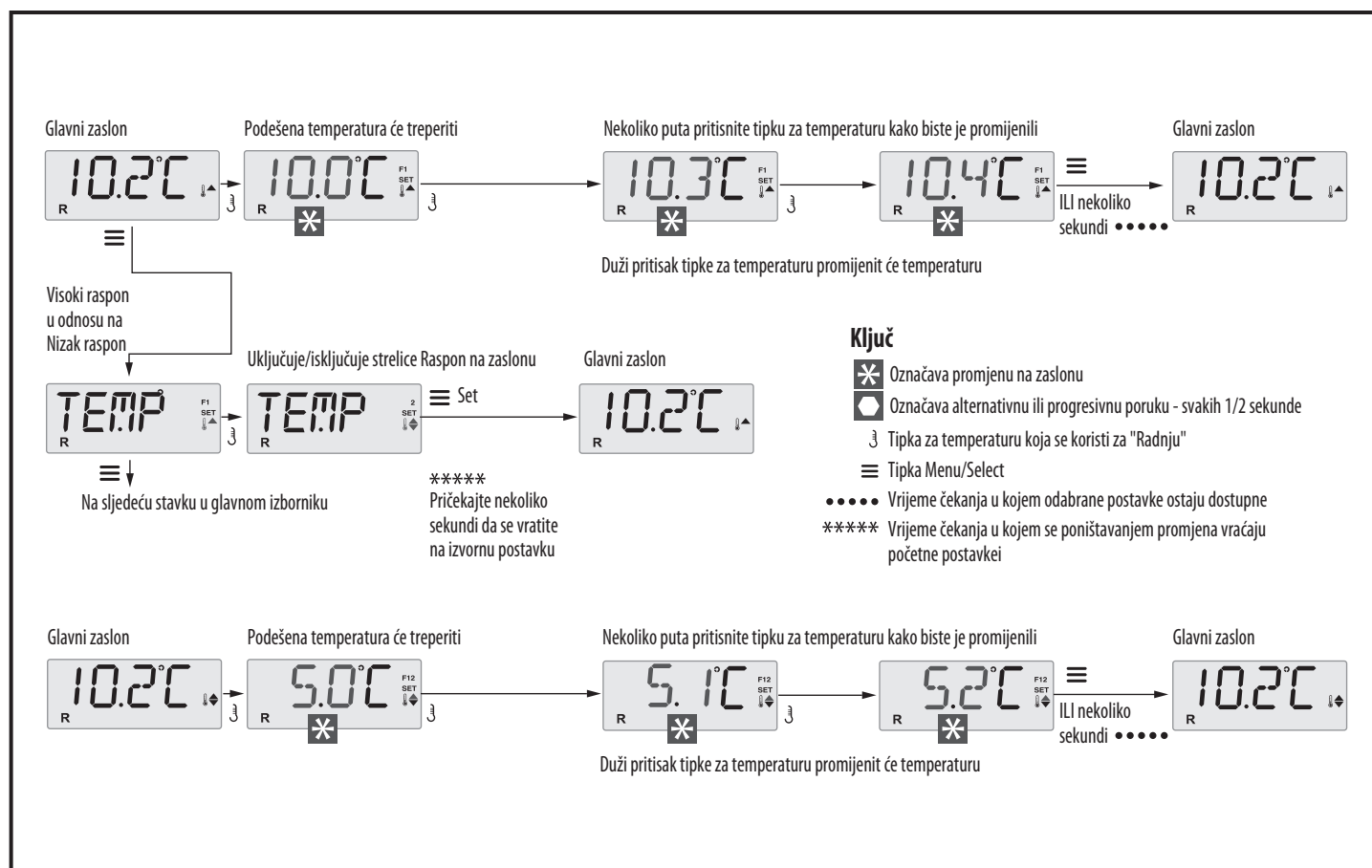
Ti se rasponi mogu koristiti iz različitih razloga, često se koriste kao postavka "spremna za uporabu" u odnosu na postavku "praznika".

Raspone možete odabrati slijedeći strukturu izbornika u nastavku. Svaki raspon održava vlastite temperature koje je korisnik programirao. Na taj način, kada odaberete raspon, mini bazen će se zagrijati do temperature povezane s tim rasponom.

### Dvostruki temperaturni raspon:

Sustav je opremljen s dvije postavke temperaturnog raspona s neovisnim

parametrima:



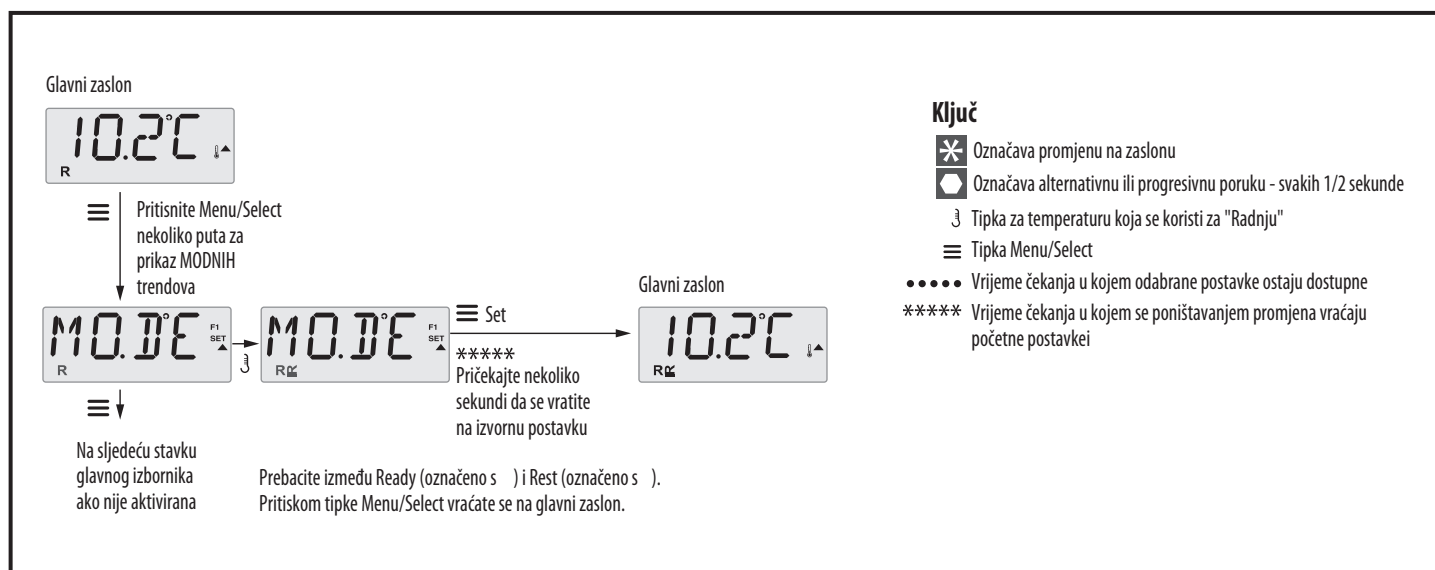
Slika 13: Dijagram podešavanja temperaturnog raspona

## REŽIM SPREMNOSTI/MIROVANJA

**Način spremnosti R:** Ovaj način rada povremeno će cirkulirati vodom pomoću vrtložne crpke male brzine kako bi se održala konstantna temperatura vode, zagrijala je kada je to potrebno i ažurirao prikaz temperature. Ova operacija naziva se "anketiranje".

**Način mirovanja R:** u ovom načinu grijanje će se aktivirati samo tijekom programiranih ciklusa filtriranja. Budući da se ispitivanje ne provodi, zaslon možda neće prikazivati trenutnu temperaturu sve dok crpka vrtloga ne radi minutu ili dvije. Na glavnom zaslonu prikazat će se RUN PUMP FOR TEMP ako primarna crpka ne radi više od sat vremena.

Ako je primarna crpka isključena više od sat vremena, pritiskom bilo koje funkcijske tipke na ploči, osim svjetla, pokreće se crpka i grijač tako da se temperatura može otkriti i prikazati.



Slika 14: Dijagram odabira načina rada

**Ready-in-Rest mode R:** prikazuje se na zaslonu kada je mini bazen u stanju mirovanja i kada je pritisnuta tipka "Mlaznice". To pretpostavlja da je mini bazen u uporabi i da se zagrijava do podešene temperature. Hidromasažna crpka će se aktivirati dok se ne postigne podešena temperatura ili maksimalno jedan sat. Nakon jednog sata sustav se prebacuje u stanje mirovanja. Ovaj način rada možete promijeniti jednostavnim ulaskom u izbornik načina rada i promjenom načina rada.





automatske funkcije ostat će aktivne.

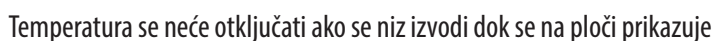
Zaključavanje temperature omogućuje uporabu mlaznica i drugih funkcija, međutim, postavke temperature i druge programirane postavke

ne mogu se mijenjati. Dostupne funkcije su: Postavite Temperature, Flip, Lock, Util, Info, Falt Log.



### Otključavanje (Unlocking):

na ograničenoj ploči.



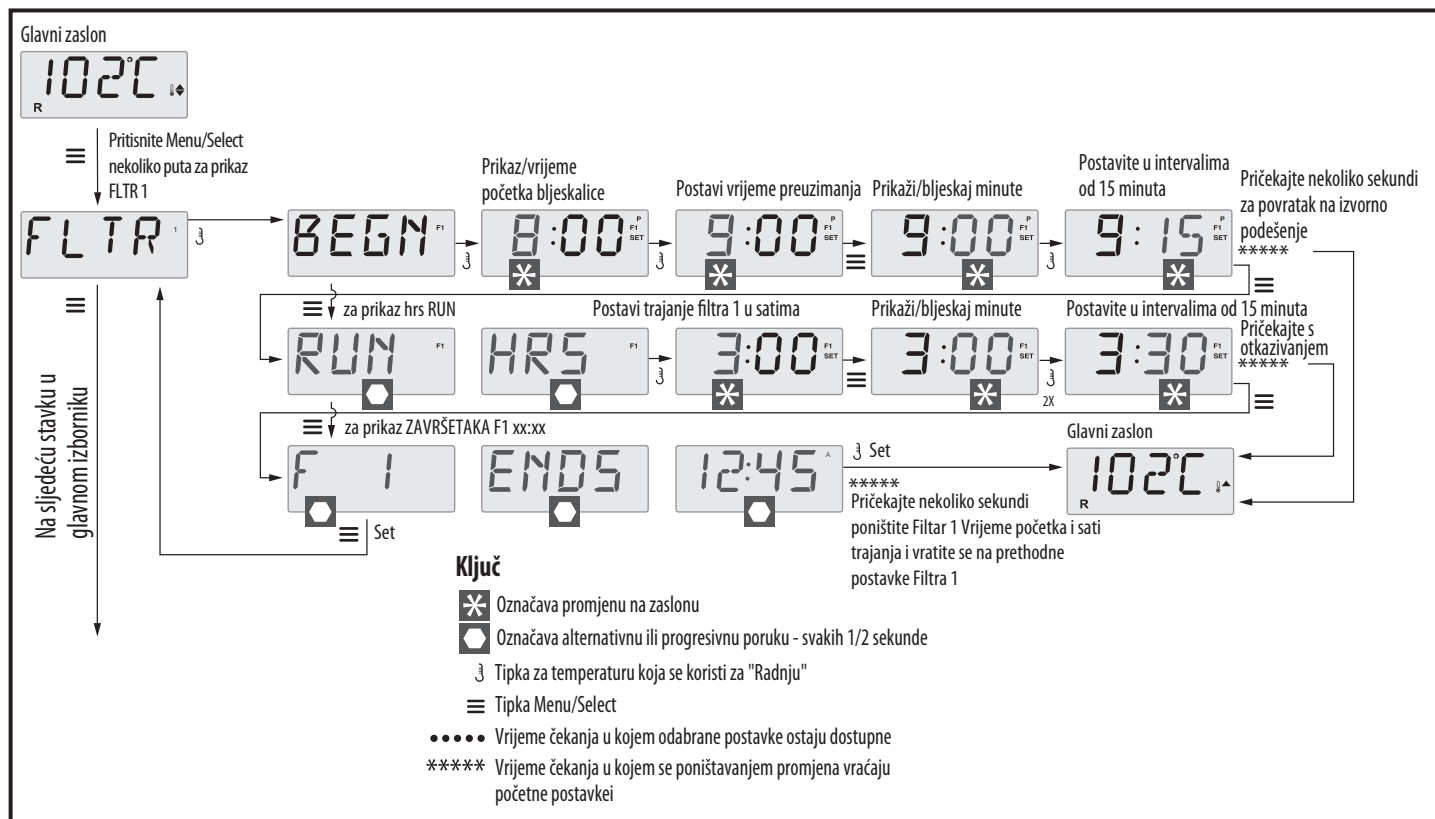
riječ "LOCK".



## POSTAVKE FILTRACIJE

### Glavna filtracija:

Ciklusi filtriranja postavljaju se podešavanjem vremena početka i trajanja. Prilikom podešavanja vremena početka, u gornjem desnom kutu zaslona nalazi se "A" (anti meridiem) ili "P" (post meridiem). Svaka postavka može se podesiti u intervalima od 15 minuta. Ploča izračunava vrijeme završetka i automatski ga prikazuje.



Slika 20: Dijagram glavne filtracije

### Preferencije:

#### F / C (temp. pokazivača)

Promijenite temperaturu između Fahrenheita i Celzija.

#### 12 / 24 (Prikaz vremena)

Promijenite format vremena između 12 i 24 sata.

#### RE-MIN-DERS (Podsjetnik)

Omogućite ili onemogućite podsjetnike na ploči (kao što je "Očistite filtre"). Podsjetnici ostaju u pozadini čak i kada se ne prikazuju. Stoga uključivanje ili isključivanje podsjetnika ne uzrokuje resetiranje podsjetnika.

#### CLN-UP (Čišćenje)

Vrijeme ciklusa čišćenja nije uvijek uključeno, pa se možda neće pojaviti.

Ako je dostupno, podesite trajanje rada crpke 1 nakon svake uporabe.

Može se podesiti od 0 do 4 sata.

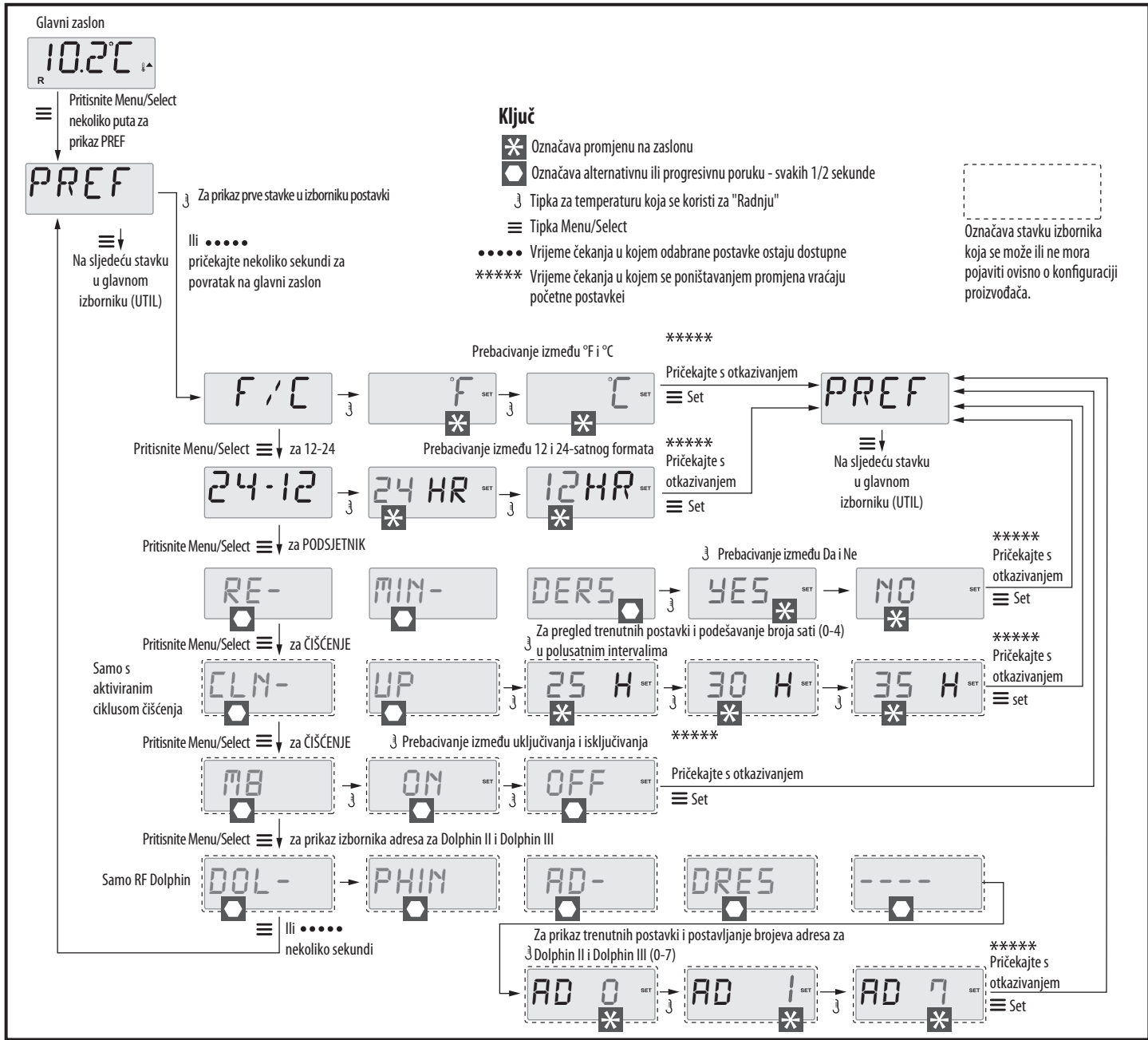
#### M8

Na sustavima opremljenim M8, ona je aktivna prema zadanim postavkama. Ovdje ga možete deaktivirati (ili ponovno aktivirati). M8 smanjuje intervale glasanja kada je temperatura mini bazena stabilna.

#### DOL-PHIN-AD-DRES (Dolphin II e Dolphin III)

Samo za RF Dolphin. (Ova se poruka možda neće pojaviti ovisno o konfiguraciji) Ako je postavljeno na 0, neće biti adresiranja. Koristite ovu postavku za tvornički neadresirani Dolphin Remote. Ako je postavljeno od 1 do 7, taj će broj biti adresa. (Više pojedinosti potražite u priručniku za Dolphin).





### Komunalne usluge:

**INFO** (podizbornik informacija o sustavu)

Izbornik Informacije o sustavu prikazuje različite postavke i informacije o dotičnom sustavu.

**SSID** (ID softvera)

Prikazuje identifikacijski broj softvera sustava.

### MODL (Model sustava)

Prikazuje broj modela sustava.

**SETP** (Trenutne postavke) Prikazuje trenutno odabrani konfiguracijski broj.

**Snaga grijača kako je konfigurirana u softveru** (samo CE sustavi).

Prikazuje vrijednost programiranu u softveru za upravljanje sustavom kilovata grijača (1-3 ili 3-6).

H\_ (vrsta grijača)

Prikazuje identifikacijski broj vrste grijača.

**SW** (postavke DIP prekidača)

Prikazuje broj koji predstavlja položaje DIP prekidača S1 na matičnoj ploči.

**PANL** (verzija ploče)

Prikazuje broj softvera na gornjoj strani upravljačke ploče.

**A / B** (osjetnici temperature A/B)

Kad je podešeno na On, izbornik temperature će se prebaciti kako bi se prikazala temperatura osjetniku A i osjetniku B grijača.

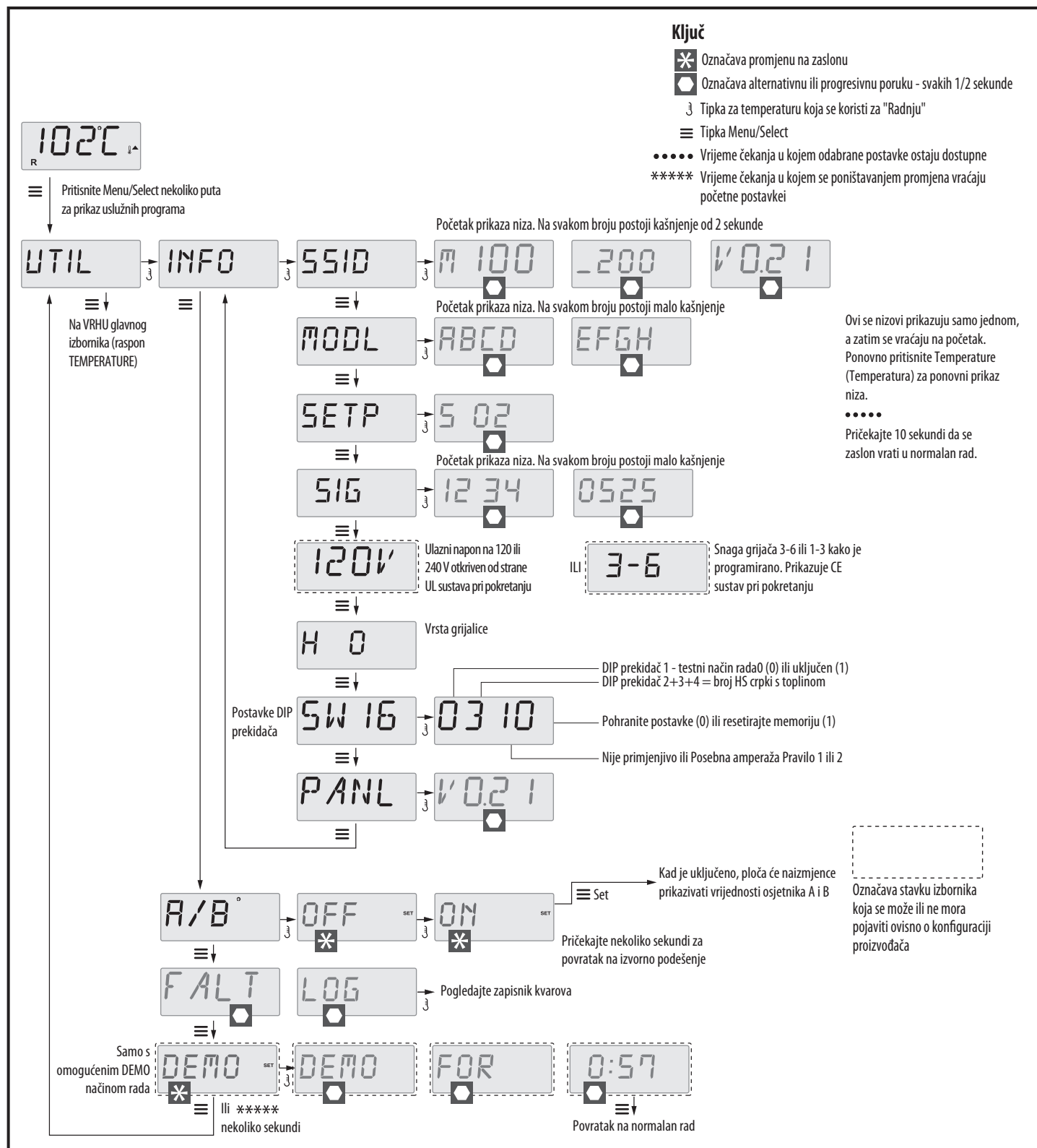
## FALT LOG (Zapisnik kvarova)

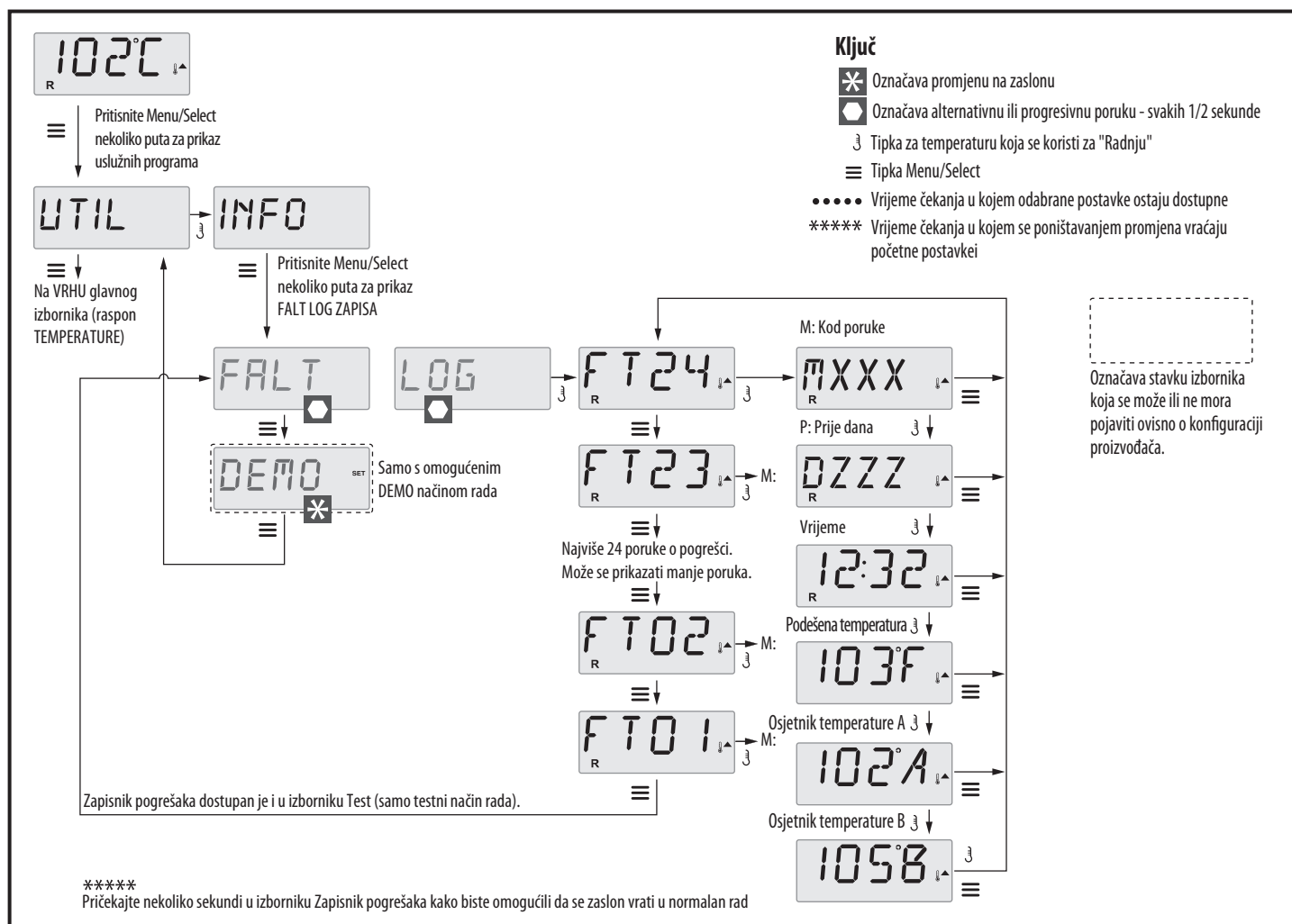
Dnevnik kvarova skup je posljednjih 24 kvarova koje može provjeriti specijalizirani tehničar.

**DEMO** (demo način rada)

Demo način rada nije uvijek aktivan, pa se možda neće pojaviti.

Dizajniran je za rad s različitim uređajima u nizu kako bi se prikazale različite funkcionalnosti određenog hidromasažnog uređaja.





Slika 23: Dijagram dnevnika pogrešaka

## PORUKE SUSTAVA

### Generičke poruke:

#### Način inicijalizacije - M019

Kad god je mini bazen aktiviran, automatski prelazi u način inicijalizacije.

Svrha ovog načina rada je omogućiti korisniku da upravlja svakom crpkom i ručno provjeri da li se zrak uklanja iz kruga i da li voda teče.

To obično zahtijeva provjeru isporuke svake pojedinačne crpke zasebno, a to nije moguće tijekom normalnog rada. Način inicijalizacije traje 4 minute, ali prvo možete izaći pritiskom na bilo koju tipku za temperaturu.

Zagrijavanje nije dopušteno tijekom inicijalizacije. Napomena: Ako je mini bazen opremljen recirkulacijskom crpkom, uključit će se zajedno s "Light" u načinu inicijalizacije. Recirkulacijska crpka automatski će se aktivirati nakon što izađete iz moda inicijalizacije.



Slika 24: Dijagram poruke M019

## Nepoznata temperatura vode:

Crpka namijenjena cirkulaciji vode mora raditi najmanje jednu minutu kako bi se prikazala temperatura.



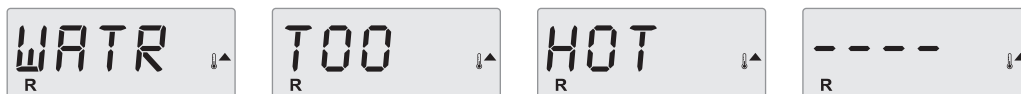
Slika 25: dijagram poruke nepoznate temperature

## Voda je prevruća (ZNR) - M029

resetirati kada je temperatura ispod 42,2 °C (108 °F). Temeljito provjerite

Jedan od osjetnika temperature vode otkrio je temperaturu od 43,3 rad crpki ili temperaturu okoline.

°C (110 °F) i funkcije mini bazena su deaktivirane. Sustav će se sam



Slika 26: Dijagram poruke M029

## Napomena J29 - M044

J29 se obično koristi kao ulaz za deaktivaciju grijača. Stoga se ne smije aktivirati tijekom pokretanja. Poruka se pojavljuje kada se J29 aktivira pri pokretanju.



Slika 27: Dijagram poruke M044

## Nema signala

Upravljačka ploča ne komunicira s elektroničkom upravljačkom jedinicom. Nazovite tehničku službu.



Slika 28: Dijagram poruke "Nema signala"

## Razvojni softver (beta)

Upravljački sustav radi sa softverom nedefinirane verzije. Nazovite tehničku službu.



Slika 29: Dijagram poruka razvojnog softvera

°F ili °C zamjenjuju se s °T:

Kontrolni sustav je u probnom načinu rada. Nazovite tehničku službu.



Slika 30: Dijagram poruke testnog načina rada

## PORUKE ALARMA ZA GRIJANJE VODE

### Smanjeni protok u grijaču (HFL) - M016:

U grijaču može biti nedovoljan protok vode za uklanjanje topline iz grijača. Ponovno pokretanje grijača započet će za otprilike 1 minutu. Pogledajte odjeljak "problemi povezani s protokom vode".

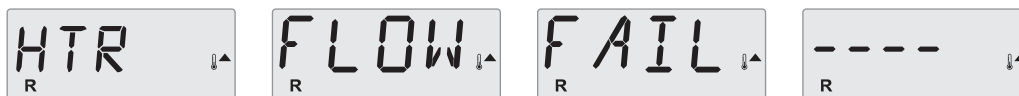


Slika 31: Dijagram poruke M016

### Smanjeni protok u grijaču (LF) - M017:

Sustav je otkrio nedovoljan protok vode u grijaču za uklanjanje topline iz grijača: grijač je deaktiviran. Pogledajte odjeljak "problemi povezani s protokom vode" u nastavku. Kada se problem riješi, jednostavno pritisnite

bilo koju tipku na upravljačkoj ploči kako biste ponovno omogućili rad grijača.



Slika 32: Dijagram poruke M017

### Potencijalno suhi grijač (dr)\* - M028:

Mogući nedostatak vode u grijaču. Svaka funkcija bazena onemogućena je na 15 minuta. Pritisnite bilo koju tipku kako biste ponovno omogućili

rad grijača i resetirali pogrešku. Pogledajte odjeljak "problemi povezani s protokom vode" u nastavku.



Slika 33: Dijagram poruke M028



### Suhi grijač\* - M027:

Nedostatak vode u grijaču. Svaka funkcija bazena je onemogućena. Nakon rješavanja problema isključite i ponovno uključite napajanje kako biste pokrenuli postupak zagrijavanja vode. Pogledajte odjeljak "problemi povezani s protokom vode" u nastavku.

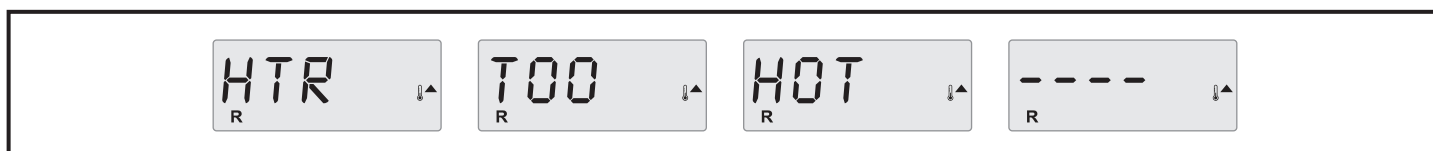


Slika 34: Dijagram poruke M027

### Pregrijani grijač (OHH)\* - M030:

Osjetnici temperature vode otkrili su previsoke temperature, 47,8 °C (118 °F). Svaka funkcija bazena je onemogućena. Pritisnite bilo koju tipku na upravljačkoj ploči kako biste ponovno omogućili rad grijača kada je

temperatura vode ispod 42,2 °C (108 °F). Pogledajte odjeljak "problemi povezani s protokom vode" u nastavku.



Slika 35: Dijagram poruke M030

### Poruka za resetiranje može biti popraćena drugim porukama:

Neke pogreške mogu zahtijevati prekid električne struje i njezinu naknadnu obnovu.

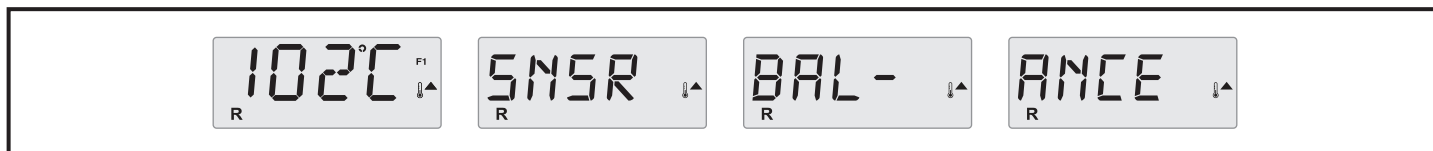


Slika 36: Dijagram resetiranja poruke

## PORUKE ALARMA SENZORA

### Neispravna kalibracija osjetnika - M015:

Osjetnici spojeni na temperaturni osjetnik mogu biti izvan kalibracije za 3 °F. Nazovite tehničku službu.



Slika 37: Dijagram poruke M015

### Neispravna kalibracija osjetnika\* - M026:

Osjetnici spojeni na ispitivanje temperature vode NISU sinkronizirani. Došlo je do kvara Neispravna kalibracija osjetnika u trajanju od najmanje 1 sata. Nazovite tehničku službu.



Slika 38: Dijagram poruke M026

**Kvar osjetnika – Osjetnik A: M031, osjetnik B: M032:**

Osjetnik spojen na temperaturni osjetnik ili osjetnik kruga ne radi. Nazovite tehničku službu.



Slika 39: Dijagram poruke M031-32

**PORUKE ALARMA SUSTAVA****Greška memorije - Pogreška kontrolne sume\* - M022:**

Kada je uključen, sustav nije prošao test kontrolnog zbroja programa (provjera integriteta sustava). To ukazuje na problem u firmveru (operativnom programu) i zahtijeva servisni poziv.



Slika 40: Dijagram poruke M022

**Upozorenje za memoriju - Resetiranje trajne memorije\* - M021:**

Pojavljuje se nakon svake promjene u sustavu. Obratite se tehničkoj podršci ako se ova poruka pojavi više od jednom tijekom uključivanja ili ako se pojavi nakon razdoblja normalnog rada.



Slika 41: Dijagram poruke M021

**Greška memorije - Pogreška sata\* - M020 - Nije dostupno na BP1500:**

Obratite se tehničkoj podršci.



Slika 42: Dijagram poruke M020

**Pogreška u konfiguraciji – Mini bazen se ne pokreće:**

Obratite se tehničkoj podršci.



Slika 43: Dijagram poruke o pogrešci u konfiguraciji

### Crpka je potencijalno zaključana - M034:

Voda se može pregrijati. ISKLJUČI MINI BAZEN. NE ULAZITE U VODU. Obratite se tehničkoj podršci.



Slika 44: Dijagram poruke M019

### Crpka je potencijalno ostala uključena od posljednjeg puštanja mini bazena u rad - M035:

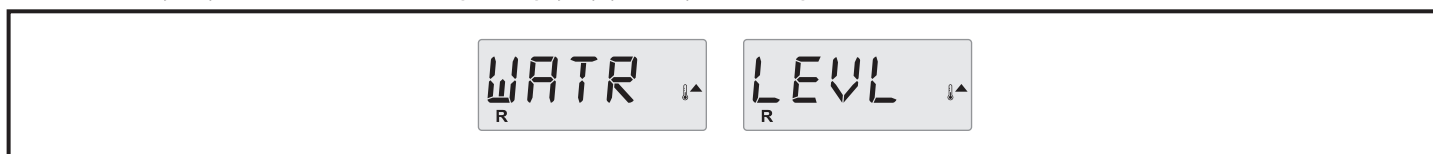
ISKLJUČI MINI BAZEN. NE ULAZITE U VODU. Obratite se tehničkoj podršci.



Slika 45: Dijagram poruke M035

### Razina vode je preniska:

Neki sustavi imaju osjetnik razine vode, ova se poruka pojavljuje kada je ta razina preniska.



Slika 46: Dijagram poruke o razini vode

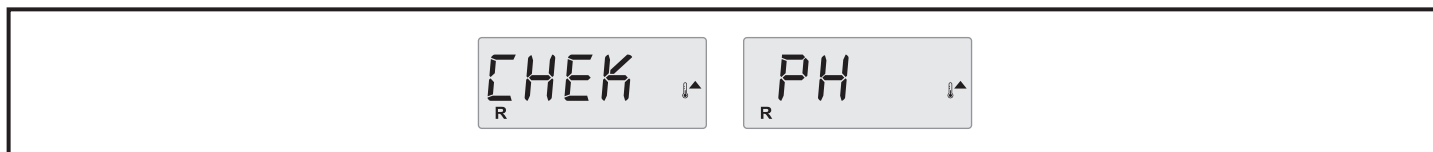
## PODSJETNIK

### Opće održavanje:

Moguće je aktivirati prikaz podsjetnika pomoću izbornika PREF. Pogledajte stranicu 26. Za resetiranje poruke pritisnite tipku temperature.

Pojavljuje se u unaprijed određenim intervalima, na primjer svakih 7 dana.

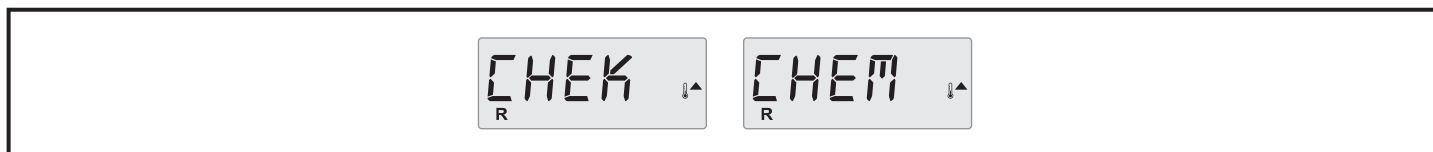
Provjerite pH posebnim kompletom i podesite ga odgovarajućim tvarima.



Slika 47: Provjerite dijagram PH poruke

Pojavljuje se u unaprijed određenim intervalima, na primjer svakih 7 dana:

Provjerite razinu higijene i različite kemijske komponente vode odgovarajućim ispitivanjem i po potrebi podesite tvari.



Slika 48: Provjerite dijagram poruke Chem

**Pojavljuje se u unaprijed određenim intervalima, na primjer svakih 30 dana:**

Očistite filter kako je objasnio proizvođač. Pogledajte ZADRŽITE na stranici 25.



Slika 49: Provjerite dijagram poruke o filtrima

**Pojavljuje se u unaprijed određenim intervalima, na primjer svakih 90 dana:**

Redovito mijenjajte vodu u mini bazenu kako biste održali odgovarajuću kemijsku ravnotežu i najbolje higijenske uvjete.



Slika 50: Promjena dijagrama poruke o vodi

**Pojavljuje se u unaprijed određenim intervalima, na primjer svakih 180 dana:**

Pobrinite se za održavanje vinilnog pokrova tijekom maksimalnog trajanja.



Slika 51: Dijagram poruke Clean Cover

**Pojavljuje se u unaprijed određenim intervalima, na primjer svakih 180 dana:**

Za dulji vijek trajanja proizvoda očistite i pobrinite se za održavanje drvenog ruba i konstrukcije.



Slika 52: Dijagram poruke Treat Wood

**Pojavljuje se u unaprijed određenim intervalima, na primjer svakih 365 dana:**

Povremeno promijenite filtre kako biste održali mini bazen i održali najbolje higijenske uvjete.



Slika 53: Dijagram poruke Promjena filtara

**Po potrebi:**

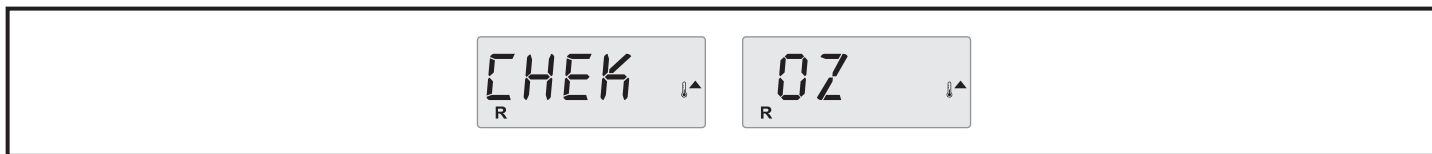
Ugradite novu mineralnu patronu.



Slika 54: Dijagram poruke o promjeni uloška

**Pojavljuje se u unaprijed određenim intervalima, na primjer svakih 365 dana:**

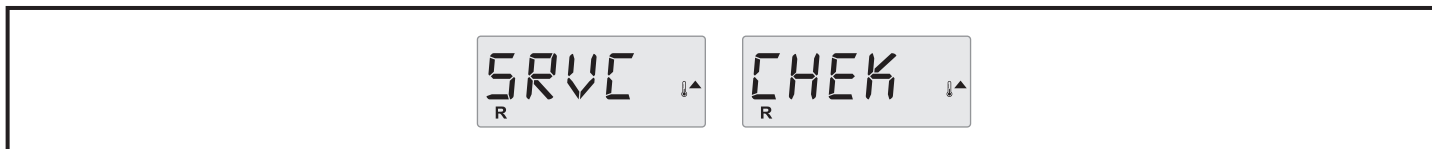
Provjerite ozonski i/ili UV generator slijedeći upute proizvođača mini bazena.



Slika 55: Provjerite dijagram poruke o ozonu

**Pojavljuje se u unaprijed određenim intervalima, na primjer svakih 365 dana:**

Nazovite tehničara kako biste provjerili mini bazen prema uputama proizvođača.



Slika 56: Dijagram poruke servisne provjere

## NIJE OBVEZNO

**Aquaclean:**



Temelji se na načelu AOP: Napredni proces oksidacije, koji je napredni proces oksidacije vode.

Uređaj je mnogo učinkovitiji od klora i drugih sanitarnih sustava, uključujući sustave koji koriste samo ozon. Zahvaljujući visokoj proizvodnji hidroksilnih slobodnih radikala, onečišćujuće tvari gotovo se trenutačno neutraliziraju snažnom oksidacijskom reakcijom.

### UNIŠTAVA 99,9% MIKROORGANIZAMA

Hidroksilni radikali uništavaju viruse, bakterije i mnoge druge vrste organskih zagađivača u vodi.

### UKLANJA NEUGODNE MIRISE I SMANJUJE IRITACIJU

Kloroamini izazivaju iritaciju i klasičan miris "bazena". Uređaj uništava znoj i urin koji su glavni uzrok stvaranja kloramina.

### JEDNOSTAVNO RUKOVANJE

Uređaj radi automatski bez ikakve intervencije.

Sustav Aquaclean automatski se aktivira tijekom načina rada recirkulacije.

Preostali ozon može stvoriti karakterističan oštar miris. Ako je proizvod ugrađen interno, preporučljivo je povremeno prozračivati prostoriju.

### UV-C UREĐAJ.

Opcionalno u M i L, standardno u XI i XXL

- UV-C zračenje deaktivira DNK štetnih mikroorganizama, kao što su E. coli, Cryptosporium i drugi.
- UV-C uništava 99% virusa, bakterija i drugih patogena, smanjujući upotrebu kemikalija.

Automatski se aktivira tijekom recirkulacije.

### WiFi

Pogledajte brošuru CONTROLMYSPA™



**Pokriće:**

Sklopivi toplinski poklopac Novellini ima dvostruku funkciju toplinske izolacije (a time i uštede energije) i fizičke zaštite od onečišćujućih tvari. Otvaranje ključa također je sigurnosni uređaj za sprječavanje neovlaštenog pristupa HIDROMASAŽNOJ KADI.

Kako biste poklopac koristili ispravno i potpuno sigurno, pogledajte priručnik za ugradnju i slijedite upute za pravilnu ugradnju proizvoda. Također slijedite odgovarajuća upozorenja u odjeljku "Upozorenja" u ovom priručniku.

Da biste uklonili poklopac, prvo je potrebno djelovati na sidrene točke spremnika. Otključajte vezice i otpustite dva kraja na kratkoj strani mini bazena. Zatim podignite novootpuštenu stranu kako biste preklopili poklopac natrag na sebe. Nakon što ste potpuno savijeni, otkopčajte

preostale vezice i pomoću posebnih ručki na bočnim stranama uklonite ih.



Da biste pokrili bazen, podignite poklopac pomoću odgovarajućih ručki i postavite ga još uvijek presavijenog preko polovice bazena, tako da bočne kuke odgovaraju onima na rubovima mini bazena. Sada otvorite poklopac za potpuno zatvaranje. Zakvačite preostale dvije kuke.

Za optimalnu učinkovitost uvijek koristite poklopac kada mini bazen nije u uporabi, čak i kada je uključen. To omogućuje, zahvaljujući toplinskoj izolaciji koju nudi sam poklopac, smanjenje gubitka topline i posljedično smanjenje potrošnje energije kako bi se temperatura vode održala na podešenoj vrijednosti.



## RUTINSKO ODRŽAVANJE MINI BAZENA

Ovaj odjeljak opisuje ispravne metode održavanja mini bazena. Za sve informacije vezane uz ispravno upravljanje vodom pogledajte namjenski priručnik.

### Čišćenje mini bazena:

Očistite površinu bazena vodom i mekom krpom. Ako to nije dovoljno, koristite neagresivni deterdžent bez abrazivnih čestica ili meku četku. Nakon čišćenja i sušenja kade možete nanijeti akrilni vosak.

Povremeno čistite hidromasažne mlaznice i usisne mlaznice.

**OPREZ: NEMOJTE čistiti kada je crpka uključena. Isključite glavni prekidač prije izvođenja ovih radnji. Te se radnje moraju izvoditi s praznim**

spremnikom.

### Obrada vode:

Pogledajte savjete za pročišćavanje vode.



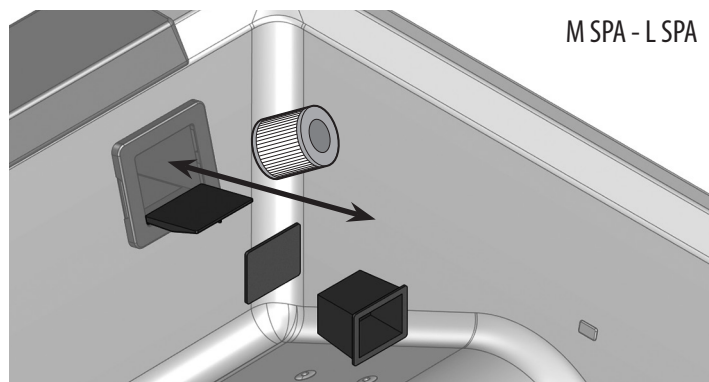
### Čišćenje filtara uloška:

Čišćenje filtra mora se provoditi povremeno, ovisno o učestalosti uporabe mini bazena. Za standardnu uporabu bazena dovoljno je očistiti filtre jednom tjedno. Čišćenje filtara potrebno je za ispravan rad sustava i jamči održavanje razine kvalitete vode.

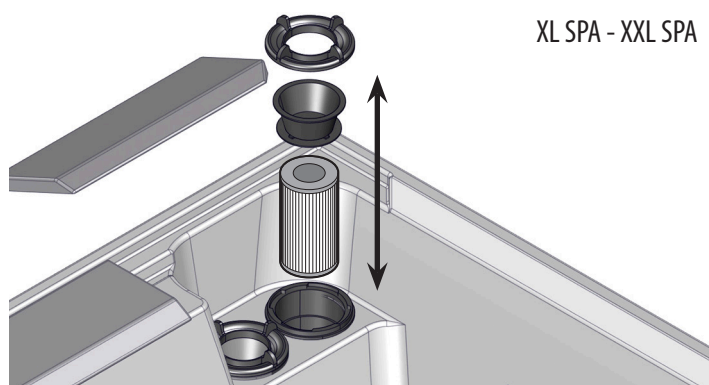


Za čišćenje slijedite korake navedene u nastavku:

- Stavite mini bazen u način rada za ZADRŽAVANJE
- Izvadite uložak filtra iz kasete.



M SPA - L SPA



XL SPA - XXL SPA

- Isperite filtar vodom.
- Očistite filtar posebnim proizvodima koji se ne pjene i isperite ga s puno vode.
- Ostavite filtar u otopini 24 sata, a zatim ga isperite s puno vode.
- Umetnite filtar s pravim redoslijedom i vratite rad proizvoda pokretanjem hidro načina rada.
- Provjerite radi li ispravno.

**Nemojte koristiti mini bazen prilikom čišćenja filtra.**

## Pokriće:

Kožna navlaka čisti se u slučaju potrebe vodom i krpom ili mekom četkom.

Kako biste sačuvali boju i sjaj što je dulje moguće, poklopac treba polirati

1-2 puta godišnje dječjim uljem ili slično ako je potrebno.

Upozorenje: Kako bi se optimalno zaštitila boja toplinskog pokrova/ premaza, preporučujemo uređenje bazena hidromasažom kako se ne

bi izložio izravnom sunčevom zračenju i kako bi se zaštitio (npr. ispod tende). Očekuje se da će poklopac s vremenom izgubiti dio boje.

## Održavanje sustava:

Za sva održavanja hidrauličkih ili električnih komponenti (cijevi, crpke, fitinzi, električne kutije ili druge komponente) obratite se ovlaštenom servisu najmanje jednom godišnje.

## Priprema za zimu:

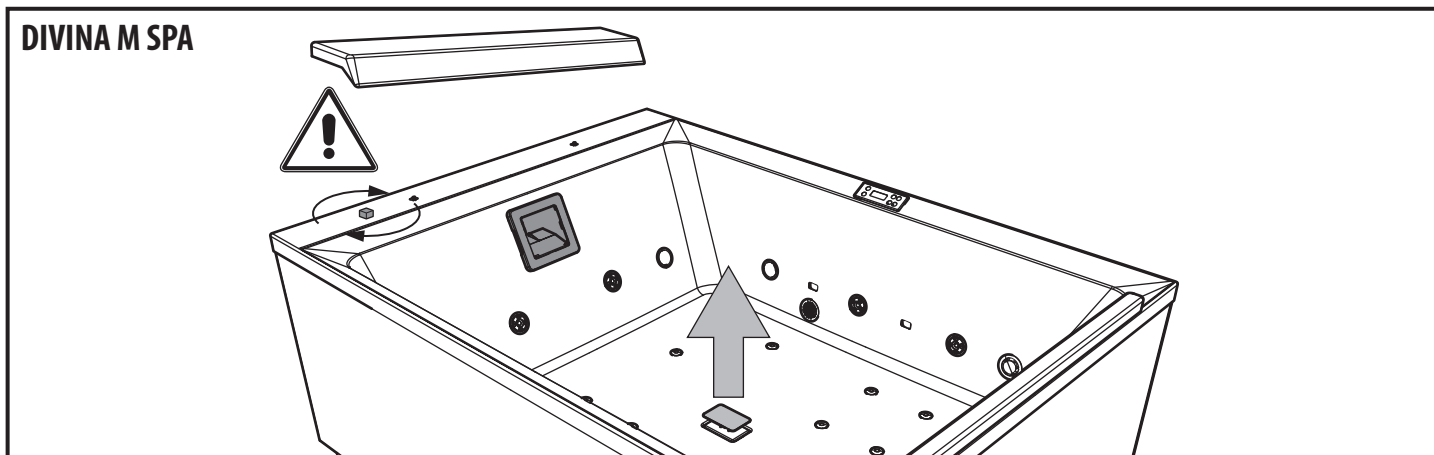
Mini bazen obično se puni vodom spremnom za upotrebu tijekom cijele godine. Dobra izolacija unutarnjih strana obloge i donje strane osigurava minimalnu potrošnju električne struje. Tijekom zimskih praznika preporučuje se pokrivanje mini bazena dodatnim ručnikom, ako se ne koristi. Uklonite snijeg s toplinskog pokrova. Maksimalno opterećenje toplinskog poklopca je 20 kg.

Ako ne namjeravate koristiti mini bazen tijekom hladnog dijela godine, ispraznite vodu i osušite kadu. Prije istovara preporučujemo završnu šok dezinfekciju (pogledajte priručnik za obradu vode) kako bi se uklonila bakterijska opterećenja prisutna u vodi i unutar sustava. Ostavite odvod otvoren najmanje jedan sat kako biste omogućili potpuno pražnjenje unutarnjih cijevi.

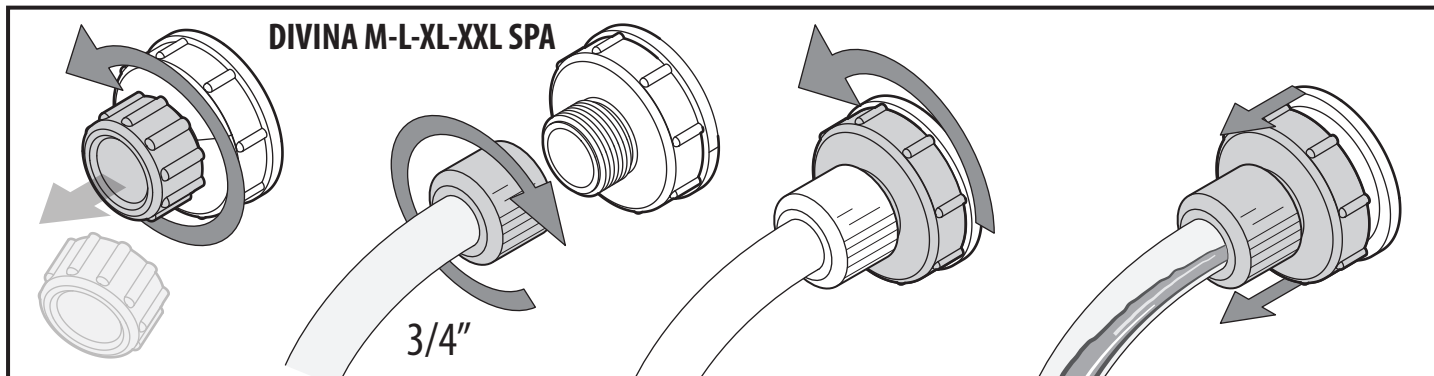
**VAŽNO:** Odspojite napajanje, stavite toplinski poklopac i pokrijte mini bazen dodatnim ručnikom. Zimi ne ulijevajte antifriz ili slično u bazen, jer to može oštetiti proizvod.

## ISTOVAR SPREMNIKA

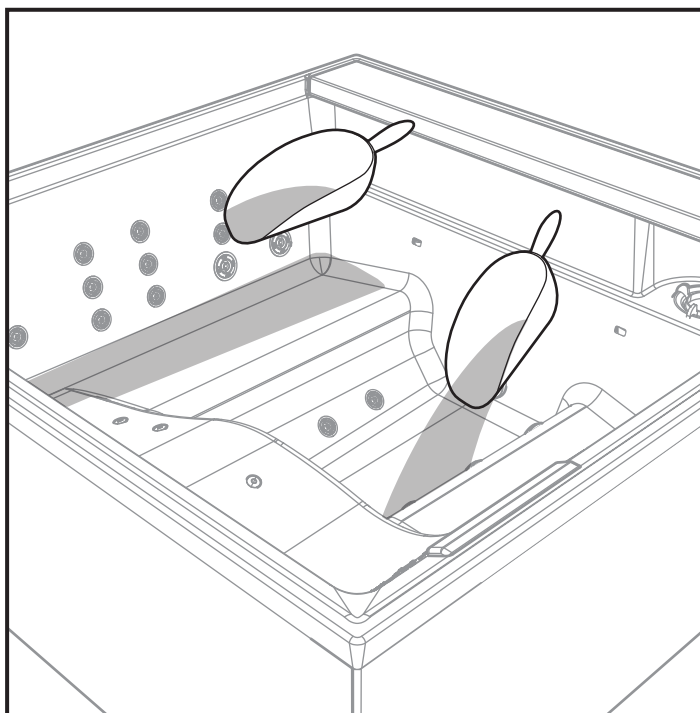
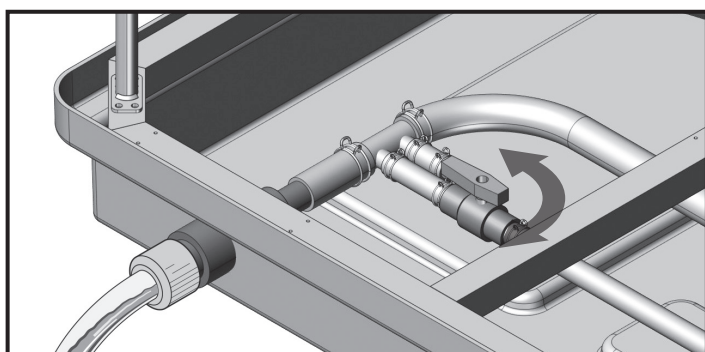
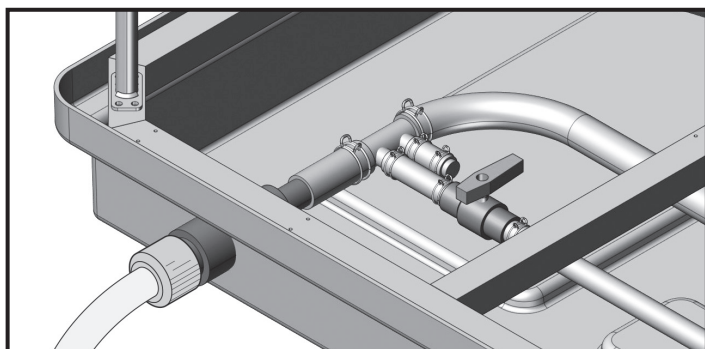
### DIVINA M SPA



### DIVINA M-L-XL-XXL SPA



## ODVODNJA CIJEVI - DIVINA L-XL-XXL HIDROMASAŽNA KADA



## JAMSTVO/SERVIS

Svi proizvodi koje potrošač kupi, kako je definirano u čl. zakona o potrošnji (zakonodavni dekret br. 206 od 6. rujna 2005. i dalje izmjene) pokriveni su pravnim jamstvom proizvođača u smislu čl. 128 i sljedećih zakona o potrošnji. U slučaju nesukladnosti proizvoda potrošač se poziva da se obrati svom prodavaču u zakonskim uvjetima.

## ZBRINJAVANJE

Za bacanje proizvoda ili njegovih komponenti pridržavajte se lokalnih pravila kada se radi o bacanju otpada. Za teritorij Italije D.L.G.S. br. 152 od 3. travnja 2006. za zemlje CEE Direktive 2008/98/EZ.

## RJEŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Mutna voda	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prljavi filter</li> <li>• Nedovoljna dezinfekcija</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Potrebna je promjena vode</li> <li>• Očistite/zamijenite filter</li> <li>• Podesite pH vrijednost, a zatim dodajte klor ili ekvivalentne proizvode</li> <li>• Produžite trajanje ciklusa filtriranja. Aktivirajte crpke i ponovno očistite filter nakon 24 SATA</li> <li>• Ispraznite i napunite mini bazen</li> </ul>
Miris ispušnih plinova	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Velike količine nečistoća u vodi</li> <li>• Nedovoljna dezinfekcija (pH vrijednost preniska)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Potrebna je promjena vode</li> <li>• Dodajte brzi klor ili ekvivalentne proizvode</li> <li>• Dodajte Cl (ili ekvivalentne proizvode) ili produžite ciklus filtracije (O3/UV)</li> <li>• Ispraznite i napunite mini bazen</li> </ul>
Snažan miris klora	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Visok sadržaj vezanog klora</li> <li>• Niska pH vrijednost</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Potrebna je promjena vode</li> <li>• Dodajte Quick Chlorine u vodu ili ekvivalentne proizvode</li> <li>• Podesite pH</li> <li>• Ispraznite i napunite mini bazen</li> </ul>
Miris plijesni	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Povećane bakterije ili alge</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dodajte klor ili ekvivalentne proizvode</li> <li>• Dodajte proizvod protiv algi</li> <li>• Ispraznite bazen, očistite ga i napunite</li> </ul>
Organske naslage/rub pjene u mini bazenu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Naslage sapuna, ulja, znoja</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Potrebna je promjena vode</li> <li>• Krpom/krpom uklonite pjenu</li> <li>• Ispraznite i napunite mini bazen</li> </ul>
Alge u spremniku	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Visoka pH vrijednost</li> <li>• Nedovoljna dezinfekcija</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podesite pH vrijednost</li> <li>• Dodajte klor ili ekvivalentne proizvode</li> <li>• Dodajte proizvod protiv algi</li> <li>• Ispraznite bazen, očistite ga i napunite</li> </ul>
Nadraživanje očiju	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Niska pH vrijednost</li> <li>• Pretjerana dezinfekcija</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Potrebna je promjena vode</li> <li>• Podesite pH vrijednost</li> <li>• produžite ciklus filtracije (O3/UV)</li> </ul>
Kožni osip/iritacija	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nedovoljna dezinfekcija</li> <li>• Prekomjeran sadržaj nevezanog klora</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dodaj Cl</li> <li>• Produžite ciklus filtracije (O3/UV)</li> <li>• Potrebna je promjena vode</li> <li>• Brzo dodajte klor i prilagodite dnevni dodatak. Za O3/UV produžuje se ciklus filtracije.</li> <li>• Oslobodite tablete klora i pričekajte da se koncentracija smanji, prije ponovne uporabe hidromasažne kade</li> </ul>
Taloženje vapnenca na spremniku	<ul style="list-style-type: none"> <li>• pH vrijednost je previsoka</li> <li>• Visok sadržaj vapnenca u vodi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podesite pH</li> <li>• Kada je spremnik prazan, provedite tretman protiv kamenca</li> </ul>

U slučaju neuspjeha u pronalaženju problema u gornjoj tablici ili neučinkovitog rješenja, obratite se specijaliziranom tehničaru.



## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ МІНІ-БАСЕЙНУ

## Зміст

Попередження .....	43
Панель управління.....	47
Системи управління.....	47
Піктограми .....	47
Навігація та основні меню .....	48
Перше ввімкнення.....	49
Попередні дії .....	49
Обробка води .....	51
Функціонування SPA.....	52
Гідромасаж.....	56
Natural Air.....	57
Світло .....	58
Вбудований аудіо Bluetooth.....	59
Насос у режимі фільтрування .....	59
Система фільтрування .....	59
Захист від замерзання.....	59
Температура та діапазон температур .....	60
Регулювання температури .....	60
Подвійний діапазон температур.....	60
Режим Ready/Rest .....	61
Налаштування часу.....	62
Інверсія дисплея.....	62
Блокування/розблокування функцій.....	63
Блокування.....	63
Розблокування (Unlocking).....	63
Режим HOLD (очікування) .....	63
Налаштування фільтрації .....	65
Основна фільтрація .....	65
Налаштування.....	65
Утиліти .....	66
Системні повідомлення.....	68
Загальні повідомлення.....	68
Повідомлення про сигнал тривоги щодо нагрівання води .....	70
Повідомлення про тривогу датчиків .....	71
Повідомлення про сигнали тривоги системи.....	72
Нагадування .....	73
Опціонально .....	75
Aquaclean.....	75
WiFi.....	75
Покриття.....	76
Регулярне обслуговування міні-басейну .....	76
Очищення міні-басейну.....	76
Обробка води .....	76
Очищення картриджних фільтрів .....	76
Покриття.....	77
Технічне обслуговування установок.....	77
Підготовка до зими .....	77
Гарантія/сервіс .....	78
Утилізація .....	78
Вирішення проблем.....	79

DIVINA M SPA .....	52
DIVINA L SPA .....	53
DIVINA XL SPA .....	54
DIVINA XXL SPA .....	55



## УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЇ



### Для правильного використання SPA дотримуйтеся застережень та вказівок, наведених у цьому посібнику.



SPA може використовуватися тільки за призначенням. Novellini S.p.a. не несе відповідальності за можливі пошкодження, спричинені неправильним використанням. У разі несправності або неправильної роботи SPA звертайтеся виключно до продавця та технічного персоналу, уповноваженого на обслуговування продукції Novellini.

Novellini S.p.a. залишає за собою право вносити в цей посібник будь-

які зміни, які вважає за необхідні, без попередження та заміни. Вагітні жінки та діти не повинні користуватися басейном без консультації з лікарем; у будь-якому випадку температура води не повинна перевищувати 38 °C.

### Перевірте температуру води перед тим, як зайти в SPA.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ НЕБЕЗПЕКА:



• НЕБЕЗПЕКА: Прилад не призначений для використання особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами, які не мають досвіду або знань, за винятком випадків, коли вони можуть скористатися допомогою особи, відповідальної за їхню безпеку, наглядом або інструкціями щодо використання приладу.

Щоб зменшити ризик нещасних випадків, діти, навіть старші 8 років, повинні перебувати під наглядом і користуватися SPA тільки в присутності дорослих. Існує можлива НЕБЕЗПЕКА УТОПЛЕННЯ. Не дозволяйте дітям лазити або заходити в SPA без пильного нагляду дорослих. З цієї метою рекомендується забезпечити безпечний доступ до SPA за допомогою відповідного пристрою, що запобігає його використанню без нагляду. Наприклад, огорожі, бар'єри, сітки тощо.

- Прибирання та обслуговування міні-басейну не повинно здійснюватися дітьми без нагляду.
- НЕБЕЗПЕКА: Щоб уникнути нещасних випадків, всмоктувальну решітку ніколи не можна знімати або пошкоджувати. SPA ніколи не можна використовувати з несправною або відсутньою всмоктувальною решіткою. У такому випадку зверніться до дилера NOVELLINI або до авторизованого сервісного центру.
- НЕБЕЗПЕКА: заборонено ПРИСКОРЮВАТИСЯ у SPA. Це може призвести до серйозних травм або смерті.
- НЕБЕЗПЕКА: не вставляйте пальці в масажні форсунки.
- НЕБЕЗПЕКА: не використовуйте електричні прилади (радіо, фен...)

поблизу або всередині міні-басейну. Електричні прилади повинні бути встановлені на безпечній відстані, яка в будь-якому випадку повинна бути більшою за 1,5 м.

- НЕБЕЗПЕКА: Перед виконанням будь-яких робіт з технічного обслуговування відключіть електроживлення.

### Не використовуйте басейн при температурі води вище 40 °C, оскільки це може спричинити значні пошкодження виробу та травмування користувачів.

Для дітей та при використанні SPA більше 10 хвилин рекомендується нижча температура води. Тривале перебування при температурі вище 37° може спричинити гіпертермію. У будь-якому випадку перед використанням рекомендується проконсультуватися з лікарем.

Температури від 38°C до 40°C зазвичай добре переносяться дорослими. Ідеальна температура становить від 35°C до 36°C. Переносимість гарячої води залежить від індивідуальних особливостей людини.

Вагітні жінки та діти не повинні користуватися міні-басейном без консультації з лікарем; у будь-якому випадку температура води не повинна перевищувати 38°C.

Завжди перевіряйте температуру води за допомогою точного термометра перед тим, як зайти в SPA.

Вживання алкоголю, наркотиків або ліків до або під час використання SPA може призвести до втрати свідомості, що може спричинити утоплення.

Особи з будь-якими несприятливими медичними станами (дихальна недостатність, серцеві проблеми тощо) повинні проконсультуватися з лікарем перед використанням міні-басейну.

Особи, які вживають ліки, повинні проконсультуватися з лікарем





## УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЇ



перед використанням SPA, оскільки деякі ліки можуть викликати сонливість, а інші можуть впливати на частоту серцевих скорочень, тиск і кровообіг.

Увага: тривале перебування в міні-басейні може мати шкідливі наслідки для здоров'я.

Уникайте ковтання води з SPA.

Будьте дуже обережні, входячи та виходячи з міні-басейну, вода робить всі поверхні слизькими. Входьте та виходьте з міні-басейну повільно, враховуючи, що мокрі поверхні слизькі.

Не використовуйте SPA за несприятливих погодних умов (гроза, дощ...).

Під час використання SPA не використовуйте крихкі предмети, які можуть розбитися.

Під час використання SPA тримайте волосся або вільні предмети

подалі від всмоктувальних отворів. Довге волосся слід зібрати і належним чином закріпити.

Запобігання несанкціонованому доступу також має бути забезпечено шляхом встановлення захисного пристрою на SPA.

Вода в SPA повинна бути завжди чистою і належним чином обробленою спеціальними рекомендованими хімічними засобами. Хімічний склад води повинен відповідати ідеальним значенням, щоб запобігти подразненню шкіри та очей користувачів.

**Щодо використання SPA як частини нерухомості, див. інформацію в «ДОДАТКУ С» до стандарту EN 17125. У будь-якому випадку дотримуйтесь інструкцій, наведених у цьому посібнику.**

## ПОРАДИ - ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ:

**Щоб уникнути випадкових падінь або несанкціонованого проникнення в SPA, рекомендується встановити систему замикання на ключ, що входить до комплекту теплової кришки NOVELLINI. УВАГА, кришка не призначена для витримування ваги і не повинна піддаватися раптовим навантаженням.**

Тримайте покриття на SPA, щоб мінімізувати втрати тепла під час нагрівання SPA між використаннями (але не під час використання). Переконайтеся, що кришка надійно закріплена відповідно до інструкцій, щоб забезпечити максимальну ізоляцію. Коли кришка не використовується, її слід тримати подалі від землі, щоб зберегти її чистоту (особливо поверхню, що знаходиться близько до поверхні води SPA). Кришку слід зберігати в спеціально відведеному місці, де вона не може бути пошкоджена або спричинити шкоду.

Перевірте встановлену температуру води і розгляньте можливість її зниження на періоди, коли SPA не використовується, залежно від зовнішніх умов, розгляньте можливість повного вимкнення нагрівача, якщо SPA не використовується протягом тривалого часу.

У разі тривалого простою слід повністю спорожнити SPA, приділяючи особливу увагу правильному зливу всієї гідравлічної системи.

Підтримуйте фільтри в чистоті, щоб зберегти належні умови роботи насоса та уникнути непотрібної заміни та нагрівання води.

### ТЕПЛООБМІННИК:

Теплообмінник складається з двох гідравлічних контурів: первинного та вторинного.

Вторинний контур вже підключений до міні-басейну, первинний контур повинен бути підключений до джерела гарячої води. Продуктивність теплообмінника залежить від температури та витрати гарячої води, див. характеристики, зазначені в таблиці.

При придбанні теплообмінника електричний нагрівач виробу відключається.



**Джерело тепла та відповідний контур підключення до теплообмінника повинні мати ефективне заземлення та бути підключені до однополярного диференціального вимикача з мінімальним розривом контактів 3 мм від 10 мА.**

**Відповідно до вимог стандартів EN 60335-1 та EN 60335-2-60 для міні-басейнів, у рідині не повинно бути напруги будь-якого типу.**

**Джерело тепла, підключене до теплообмінника, повинно відповідати нормам щодо продукції та бути правильно підключене до електричної системи.**





## УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЇ



Для правильної установки SPA уважно дотримуйтесь вказівок, наведених у цьому посібнику. Для правильного використання SPA дотримуйтесь застережень та вказівок, наведених у посібнику «Використання та технічне обслуговування».

**УВАГА:** Монтаж та технічне обслуговування повинні виконуватися кваліфікованими фахівцями.

**Неправильна установка може спричинити шкоду людям, майну або тваринам. Novellini S.p.a. не несе відповідальності за можливі збитки, спричинені неправильною установкою.**

### ВСТАНОВЛЕННЯ:

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:



Встановлення повинно виконуватися кваліфікованим технічним персоналом, який має відповідну ліцензію. Монтажник повинен забезпечити дотримання чинних національних норм.

Встановлення повинно виконуватися технічним фахівцем з кваліфікацією в галузі електротехніки та технічним фахівцем з кваліфікацією в галузі гідравліки.



Монтажник несе відповідальність за вибір матеріалів, правильне виконання робіт, перевірку придатності системи, до якої підключається SPA.



Підключення до водопровідної мережі для завантаження води повинно виконуватися відповідно до стандарту EN1717 і відповідати чинним нормам країни, в якій здійснюється установка. Особливу увагу слід приділяти захисту водопровідної мережі за допомогою пристроїв для запобігання забрудненню.



При підготовці до зливу SPA проконсультуйтеся з місцевими органами влади щодо норм, що регулюють утилізацію хімічно обробленої води.



#### ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ/ЗЛИВАННЯ АВТОМАТИЧНЕ НАПОВНЕННЯ:

Перевірте, чи тиск води знаходиться в межах 0,5-5 бар.

Використовуйте водопровідну воду. Якщо ви використовуєте водопровідну воду з інших джерел, встановіть фільтр перед продуктом.

Автоматичне обслуговування підтримує правильний рівень води в басейні. Початкове наповнення необхідно виконувати вручну.

Автоматичне спорожнення/наповнення швидко наповнює і підтримує рівень води в басейні, а також спорожнює його.



#### ТЕПЛООБМІННИК:

Ефективність теплообмінника залежить від температури води в первинному контурі. Температура повинна бути в межах 50-90 °C. Тиск повинен бути в межах 2-6 бар. Характеристики струму, що проходить через чистий контакт, повинні бути нижчими за 230 В і 10 А. Електричні кабелі повинні відповідати передбачуваному споживанню і забезпечувати ступінь захисту від проникнення рідин IP55, а також бути придатними для зовнішнього використання.

Забезпечте достатній простір навколо міні-басейну, щоб гарантувати належний доступ у разі необхідності втручання або технічного обслуговування. Виберіть місце розташування SPA з урахуванням мінімального зниження можливих акустичних перешкод.

Враховуйте, що для переміщення, встановлення та демонтажу SPA може знадобитися використання спеціального підйомного обладнання (наприклад, крана).

Опора для басейну повинна бути достатньо міцною, щоб витримати максимальне навантаження від SPA, води в SPA та купальників. Рекомендується звернутися до кваліфікованого будівельника або інженера-конструктора для перевірки цих статичних вимог. Незалежно від місця встановлення SPA, фундамент повинен бути стабільним і стійким до навантажень, особливо якщо встановлення відбувається на підвісній підлозі (наприклад, балкон, платформа, тераса...). Поверхня встановлення повинна бути належним чином структурована, щоб забезпечити ідеальну рівність, жорсткість і водонепроникність.

Оточуюче покриття повинно забезпечувати відмінні антислизькі властивості навіть за наявності води, а також враховувати наявність відповідної системи дренажу, яка запобігає ризику забруднення ґрунтових вод.

Не встановлюйте SPA на килимовому покритті або інших матеріалах для підлоги (наприклад, дереві або інших пористих матеріалах), які



## УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЇ



сприяють накопиченню вологи та бактерій або можуть зазнавати впливу хімічних речовин для обробки води, що використовуються в SPA.

Забезпечте належну обробку повітря в приміщенні (вентиляція та осушення), в якому встановлено SPA, щоб зберегти будівельні та декоративні матеріали, що оточують його, а також безпеку та комфорт купальників.

У разі установки на відкритому повітрі необхідно враховувати місцеві умови навколишнього середовища.

При низьких температурах необхідно залишити SPA увімкненим,

щоб запобігти замерзанню води в трубах і системі циркуляції.

Тривале перебування на сонці може пошкодити матеріали виробу. Коли SPA не використовується і в найспекотніші години, важливо передбачити використання затінюючих пристроїв (парасольки, альтанки тощо), які можуть зменшити ефект перегріву, спричинений прямим сонячним випромінюванням.

Будь-які пошкодження, спричинені недотриманням цих застережень, не покриваються гарантією.

### ЕЛЕКТРИЧНЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ:



Електрична установка повинна бути виконана кваліфікованим електриком.



Електрична система повинна бути виконана відповідно до вимог законодавства та з дотриманням норм безпеки, що діють у країні встановлення.



Встановлення електричних пристроїв та приладів (розеток, вимикачів тощо) поблизу SPA повинно відповідати законодавчим вимогам та нормам країни, в якій встановлюється SPA.



Кабель заземлення повинен бути підключений на постійній основі.



Прилад повинен бути підключений до еквіпотенціальної системи приміщення і належним чином закріплений на спеціальному затискачі, розташованому на корпусі SPA.



Розмір провідників повинен бути розрахований з урахуванням енергоспоживання обладнання, а також відстаней і прокладки кабелів, обраних систем захисту та специфічних норм, що діють у країні, де встановлюється SPA.



Підключення до електромережі передбачає встановлення диференційного вимикача на 30 мА з магнітотермічним вимикачем класу

перенапруги III, з розривом контактів не менше 3 мм, з відповідною напругою та струмом. Вимикач повинен бути розміщений у зоні, яка відповідає вимогам безпеки і в будь-якому випадку недоступна для користувачів під час використання SPA.



SPA є пристроєм класу 1, продукт повинен бути підключений постійною установкою БЕЗ ПРОМІЖНИХ З'ЄДНАНЬ до електричної мережі та системи заземлення.



Обов'язково дотримуйтесь перерахованих вище вимог, будь-які інші процедури заборонені.



Електрична система будівлі повинна бути оснащена диференціальним вимикачем на 30 мА з ефективним заземленням.



Обов'язково щомісяця перевіряти роботу диференціального вимикача, натискаючи кнопку (TEST).



При наявності теплообмінника електроніка оснащена нормально відкритим контактом. Контакт замикається, коли необхідно підвищити температуру води в басейні. Монтажник повинен використовувати контакт для подачі води в первинний контур, наприклад, керуючи електромагнітним клапаном, запускаючи насос або забираючи воду з теплового насоса.

## ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ

Системи управління:

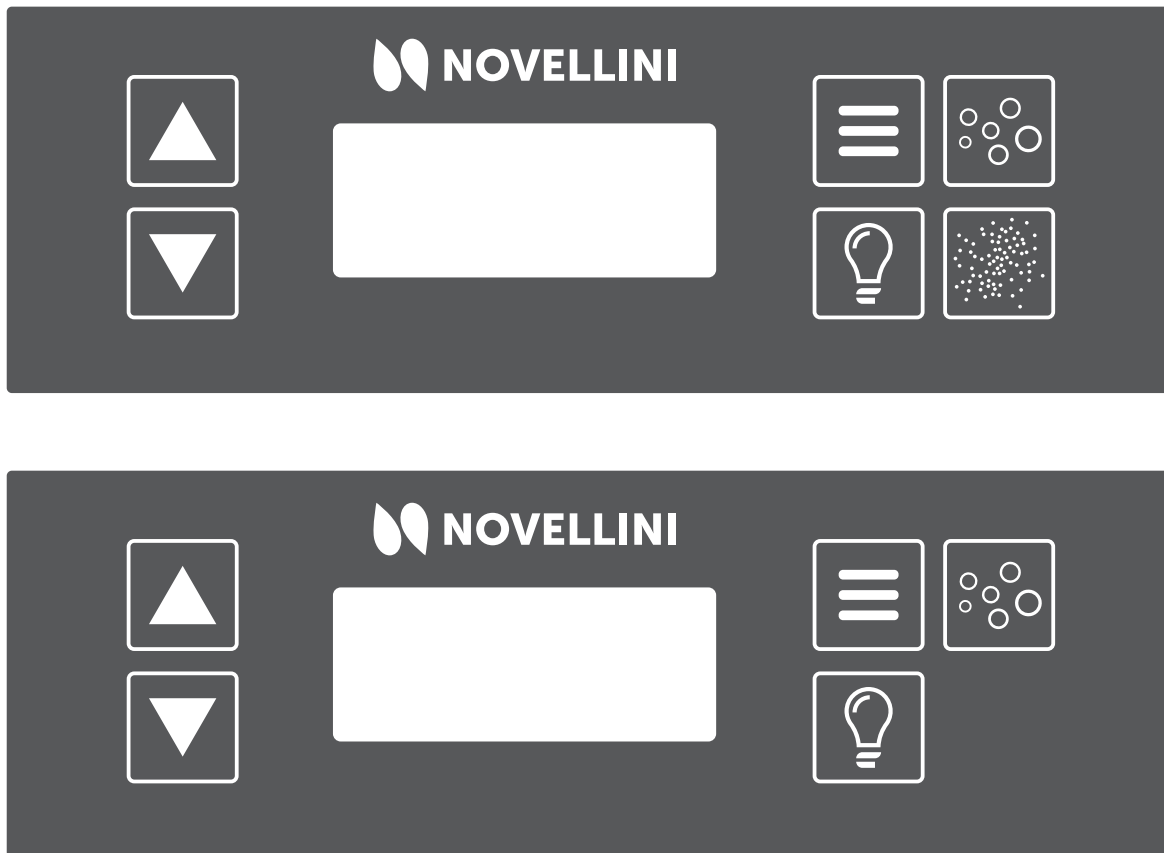
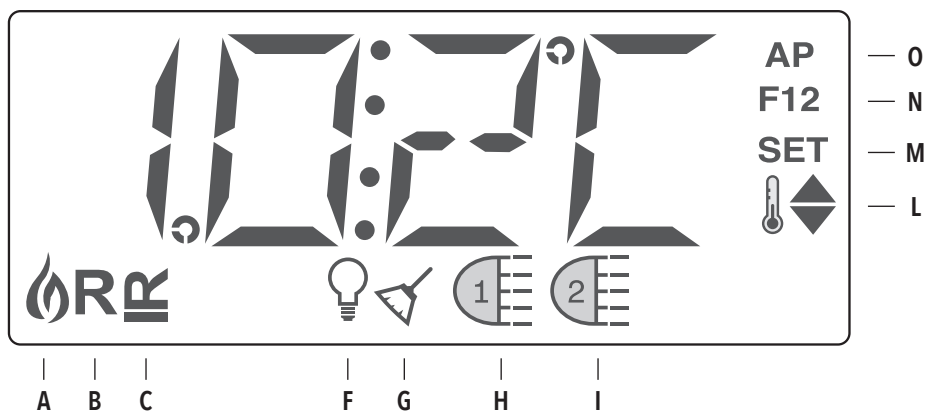


Рисунок 1: Панель управління

Піктограми:



A- Тепло

B- Режим Ready

C- Режим Rest

F- Світло

G- Цикл очищення

H- Whirlpool

I- Natural Air (M SPA) / 2-й насос (L - XL - XXL SPA)

L- Діапазон температур (максимальна/мінімальна)


M- Набір (Програмування)

N- Цикл фільтрування (1 або 2 або обидва)

O- AM або PM (час)

## НАВІГАЦІЯ ТА ОСНОВНІ МЕНЮ

Навігація по всій структурі меню можлива за допомогою 2 або 3

клавiш на панелі управління: клавiш WARM , COOL 

і клавiші MENU/SELECT , яка використовується для вибору

різних меню і навігації по кожному розділу. Коли цифри на дисплеї

блимають, можна встановити температуру простим натисканням

клавiш температури. Вийти з меню можна, натиснувши будь-яку

клавiшу. Просто зачекавши кілька секунд, панель управління

повернеться до звичайного режиму.

Наступна схема показує основні меню та спосіб навігації між ними:

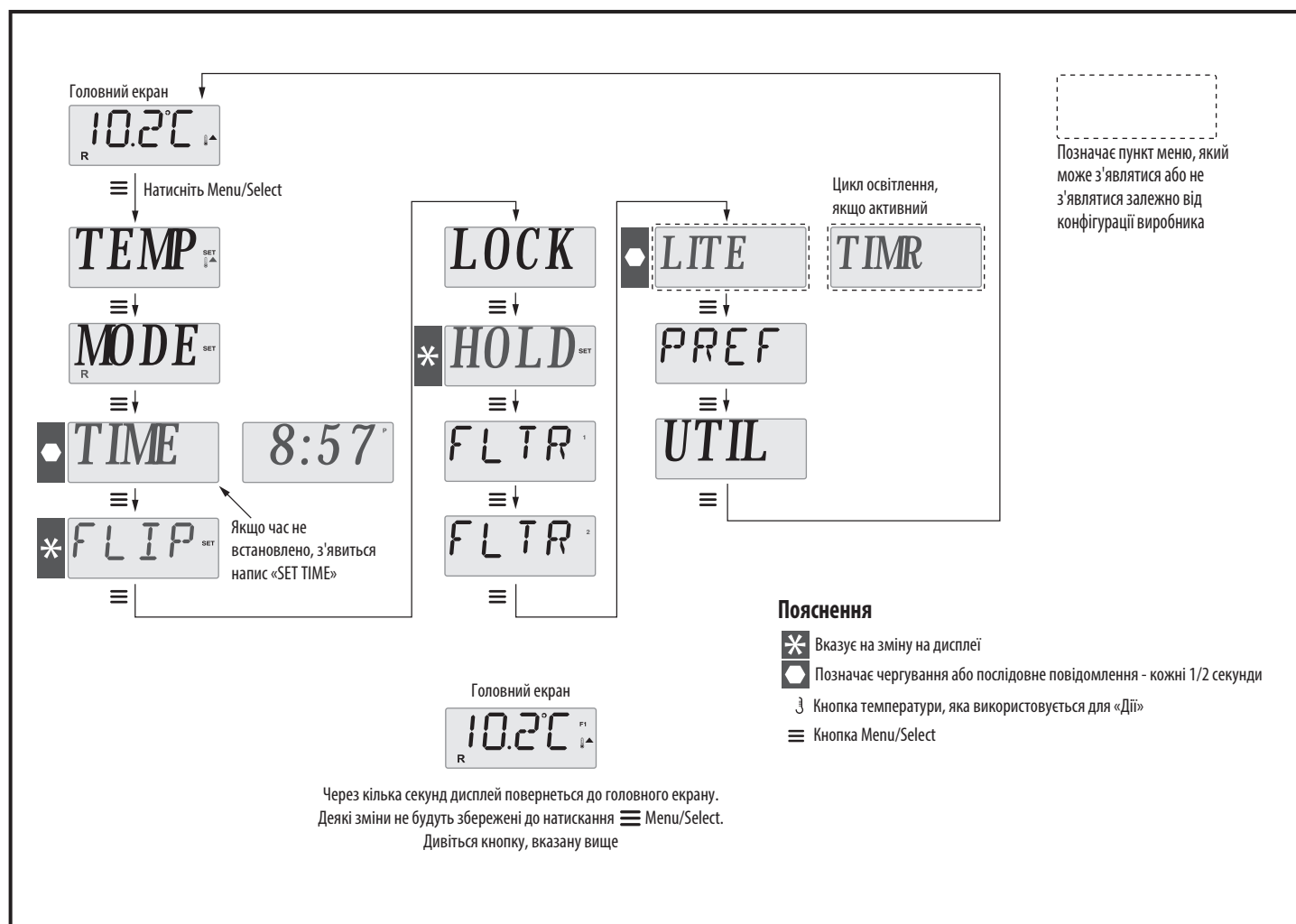



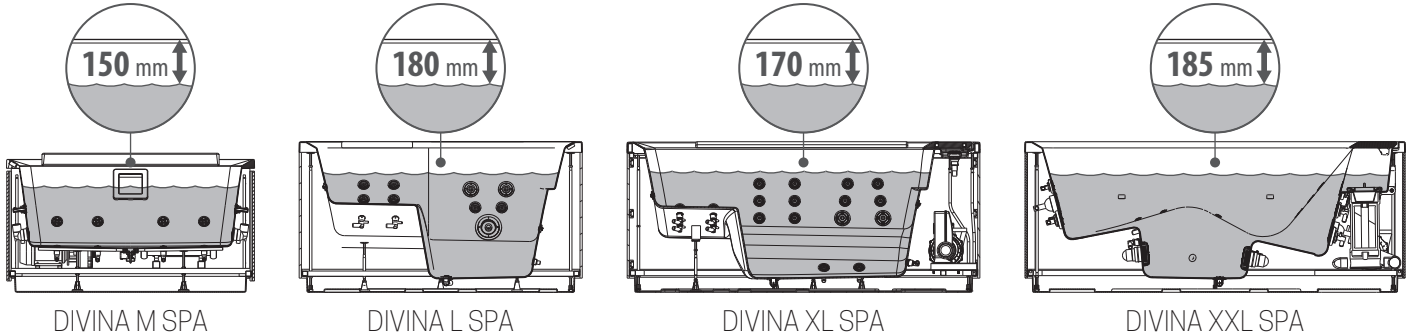
Рисунок 3: схема навігації по основних меню

## ПЕРШЕ ВКЛЮЧЕННЯ

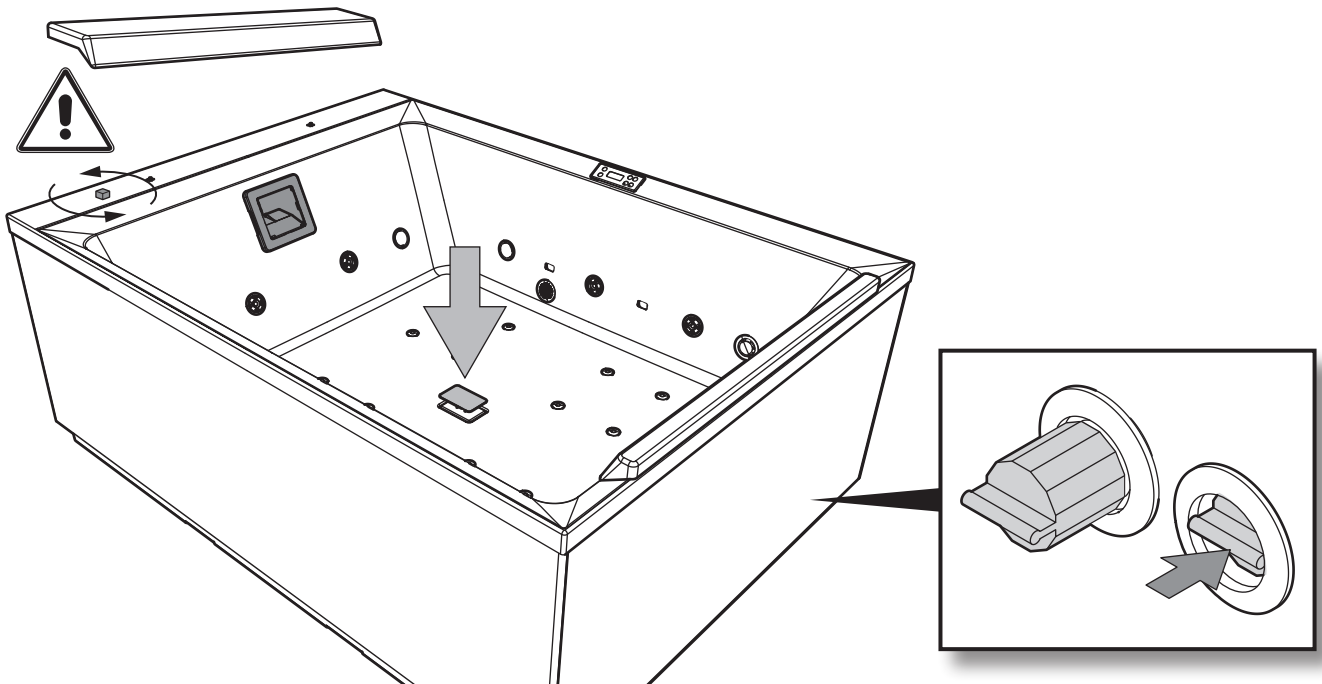
### Попередні дії:

- 1. Підготовка та наповнення або спорожнення:** наповнити міні-басейн до рівня, що відповідає правильному функціонуванню, до половини отвору скімера.

 Наповнення необхідно виконати до підключення електроживлення.



### Тільки для моделі M



Перед наповненням переконайтеся, що форсунки гідравлічної системи повністю відкриті, щоб повністю видалити повітря з гідравлічного контуру. Випуск повітря під час наповнення відбувається автоматично. Після увімкнення панелі керування у верхній частині дисплея з'являється певна послідовність термінів. Ця послідовність надає деяку інформацію щодо конфігурації міні-басейну.

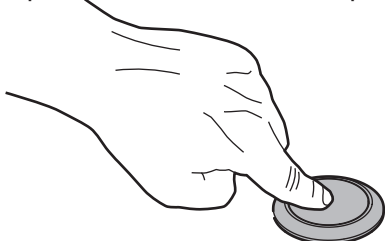
## ШВИДКЕ СПУСТАННЯ/АВТОМАТИЧНЕ НАПОВНЕННЯ

При наявності цієї опції виконайте наступні дії:

### Наповнення:

- 1- Перевірте наявність води.
- 2- Увімкніть живлення виробу.

Червоний світлодіодний індикатор горить постійно



Дисплей вимкнений



- 3- Натисніть кнопку, щоб розпочати фазу наповнення.

2 звукові сигнали і початок наповнення.

Повільне миготіння червоного світлодіода вказує на фазу наповнення SPA.

- 4- Після досягнення правильного рівня дисплей увімкнеться в режимі ініціалізації. Світлодіод кнопки вимкнеться.

Система автоматично підтримує правильний рівень.

Дисплей увімкнено



Перенаштування часу - Початок з 12:00



### Швидке спорожнення:

- 5- Натисніть кнопку

При натисканні кнопки дисплей і SPA вимикаються.

3 звукові сигнали, швидке миготіння червоного світлодіода, що вказує на фазу спорожнення.

Ванна спочатку спорожниться за допомогою насоса, а потім природним чином.

Після закінчення спорожнення злив залишається відкритим, щоб користувач міг ретельно почистити SPA.

Під час цієї фази внутрішнього очищення SPA вода стікає безпосередньо в злив.

Після етапу очищення, щоб знову наповнити басейн, натисніть кнопку ще раз.

**Примітка:** якщо під час фази наповнення користувач натисне кнопку, SPA перейде в режим спорожнення. І навпаки, якщо користувач натисне кнопку під час спорожнення, SPA наповниться.



Червоний світлодіод кнопки світиться постійно





Дисплей вимкнений





**2. Режим ініціалізації:** ця процедура триває 4-5 хвилин, альтернативно можна вийти з цього режиму вручну після запуску насосів, натиснувши кнопку температури. Незалежно від автоматичного завершення або ручного виходу з режиму ініціалізації, система автоматично запустить нормальні операції нагрівання та фільтрування після завершення режиму ініціалізації. Під час режиму ініціалізації нагрівання вимкнено, щоб уникнути перегріву в разі низького або відсутнього потоку води. Автоматичне ввімкнення не передбачено, однак насоси можна ввімкнути, натиснувши кнопки  або .

**3. Ініціалізація насосів:** коли на панелі з'явиться вищевказаний екран, натисніть один раз кнопку  щоб запустити насос 1 на низькій швидкості, і натисніть ще раз, щоб перейти на високу швидкість. Якщо у вас є другий насос, натисніть кнопку  щоб увімкнути його. Насоси працюють на високій швидкості, щоб полегшити ініціалізацію. Якщо насоси не запустилися протягом 2 хвилин і вода не надходить у міні-басейн через форсунки, необхідно зупинити роботу насосів. Вимкніть насоси і повторіть процедуру. Примітка: Вимкнення і перезапуск призведуть до початку нового процесу ініціалізації насосів. Іноді це може допомогти. Не повторюйте цю операцію більше 5 разів. Якщо насоси не ініціалізуються, повністю вимкніть їх і зателефонуйте до сервісного центру.

**4. Вихід із режиму ініціалізації:** можна вручну вийти з режиму ініціалізації, натиснувши кнопку  або .

Примітка: якщо ви не вийдете з режиму ініціалізації вручну, як описано вище, цей режим автоматично завершиться через 4-5 хвилин. Переконайтеся, що насоси ініціалізуються протягом цього часу. Після виходу системи з режиму ініціалізації на верхній панелі на короткий час відобразиться задана температура. Однак на екрані ще не буде відображатися температура води, див. нижче.

Це відбувається тому, що системі потрібно приблизно хвилина, щоб вода протікла через нагрівач, щоб визначити її температуру і відобразити її.

## ОБРОБКА ВОДИ

Щоб підтримувати басейн або міні-басейн у ідеальному стані, необхідно дотримуватися кількох основних правил. Вже через кілька годин після наповнення, незважаючи на те, що вода виглядає чистою і прозорою, починається швидкий і прогресивний процес забруднення, оскільки повітря, купальники і навколишнє середовище постійно вносять бруд у воду, який швидко перетворюється на поживу для бактерій і водоростей, викликаючи каламутність і неприємний запах.

Щоб ефективно протидіяти цьому процесу, який ми називаємо «природним», необхідно вжити заходів у два етапи, простих і швидких. Перший етап можна назвати «механічним». За допомогою фільтрувального контуру ми можемо швидко і безпечно видалити бруд і поверхневі відкладення, оскільки вони легко затримуються фільтрувальними пристроями. Другий етап є власне хімічним і полягає в обробці води спеціально розробленими продуктами для рішучого та ефективного протидії та запобігання появі та розмноженню цвілі, бактерій та водоростей, щоб зробити воду в басейні хімічно ідеальною (дезінфікованою і, в свою чергу, дезінфікуючою), придатною для купання.

Обробкою води займається користувач продукту.

Типові параметри, які необхідно контролювати та підтримувати:

**pH** 7,2-7,6

**Cl** 1 – 1,2 ppm

**Лужність** 80-120 ppm

**Твердість** 150-250 ppm

Прочитайте інструкцію з обробки води, дотримуйтесь вказівок, зазначених на використовуваних продуктах, та дотримуйтесь усіх чинних законодавчих положень.

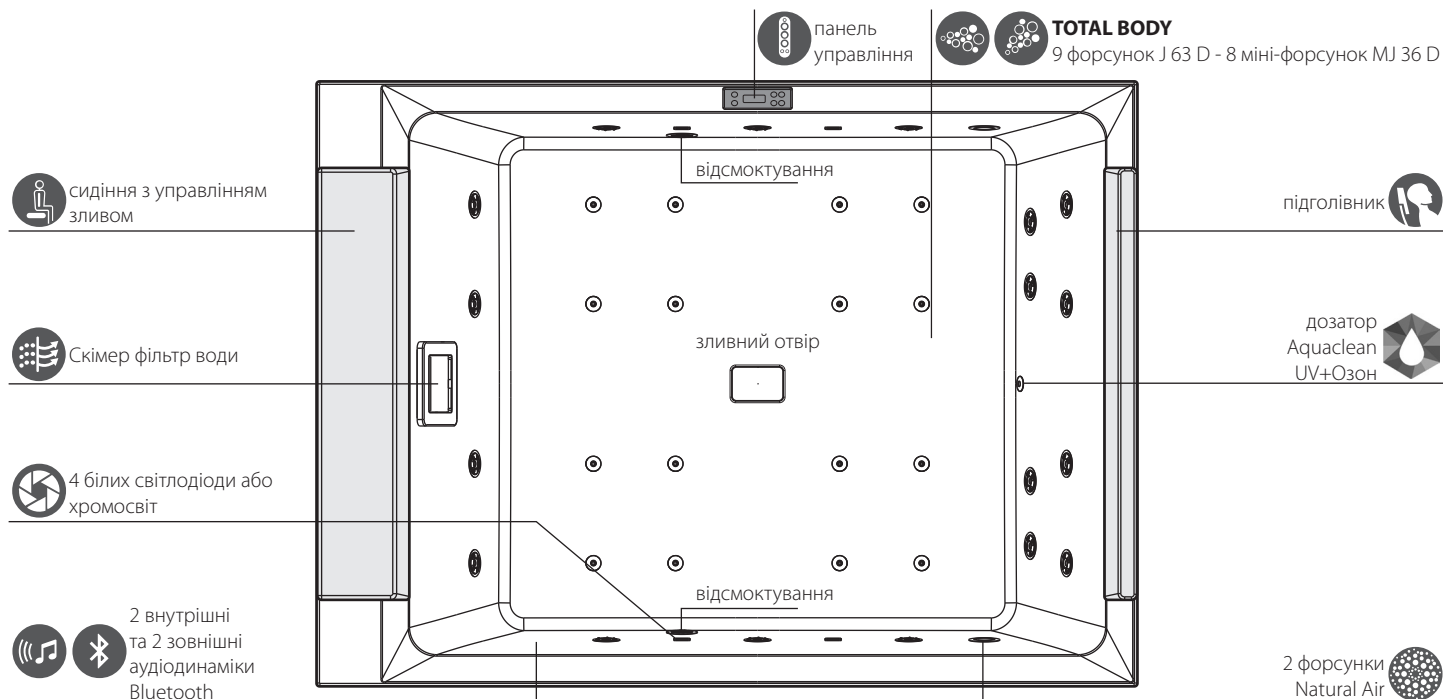
Якщо все працює належним чином, можна виконати перше програмування для використання басейну з гідромасажем.

Після програмування басейн з гідромасажем можна накрити теплоізоляційним покриттям. Потім зачекайте, поки буде досягнута задана температура; час очікування, який буде залежати переважно від початкової температури води, складе кілька годин.

Перше нагрівання, залежно від моделі, температури води та погодних умов, займе приблизно 12-24 години. Ніколи не вмикайте електроживлення, якщо басейн з гідромасажем не наповнений водою, щоб не пошкодити блок управління, нагрівальний елемент, насоси та інші системи.

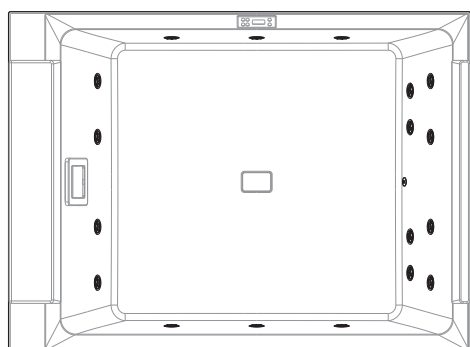
# УКРАЇНСЬКА

## DIVINA M SPA PLUS+NATURAL AIR

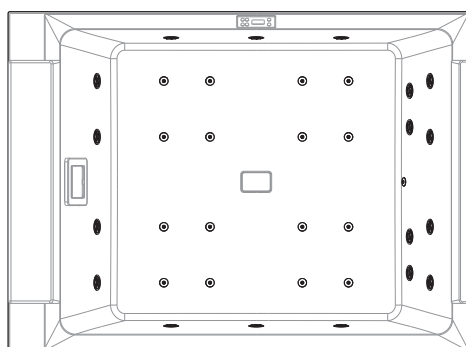


	STANDARD	PLUS	PLUS+NATURAL AIR
Джети Whirlpool	18	18	18
Міні-джети Whirlpool	-	16	16
Natural Air	-	-	2
Система очищення Aquaclean (УФ + озон)	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL
Система очищення UV	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL
4 Білі світлодіодне освітлення	●	●	●
4 Chromolight	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL
Вбудована аудіосистема + Bluetooth	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL
Модуль Wi-Fi	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL
Насос з двома швидкостями	●	●	●
Скімер для фільтрації води	●	●	●
Нагрівач 2 кВт	●	●	●

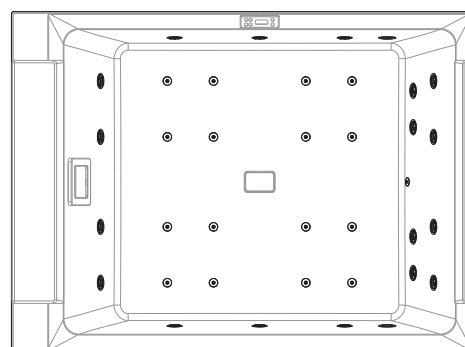
ВЕРСІЯ **STANDARD**



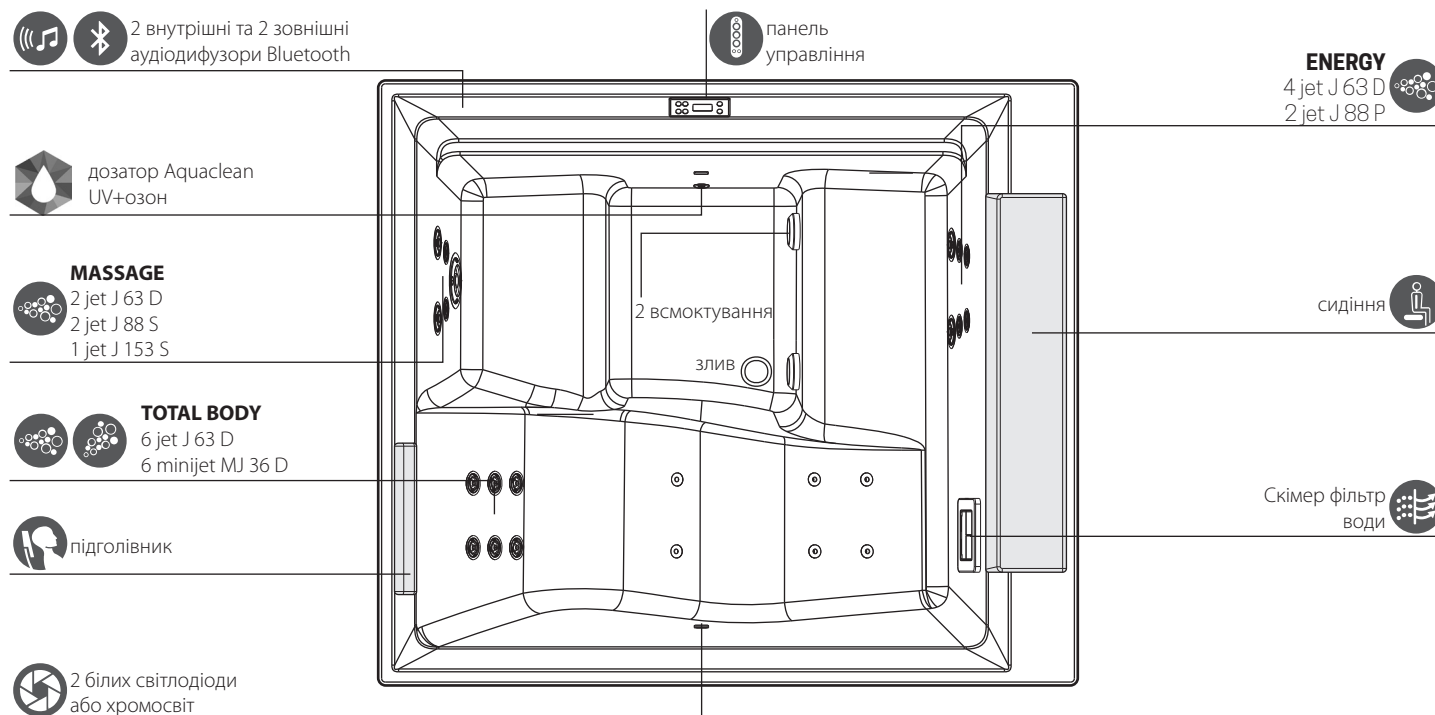
ВЕРСІЯ **PLUS**



ВЕРСІЯ **PLUS+NATURAL AIR**

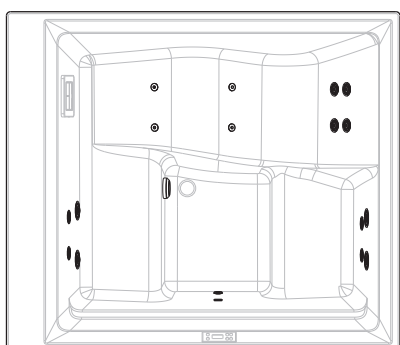


# DIVINA L SPA PLUS

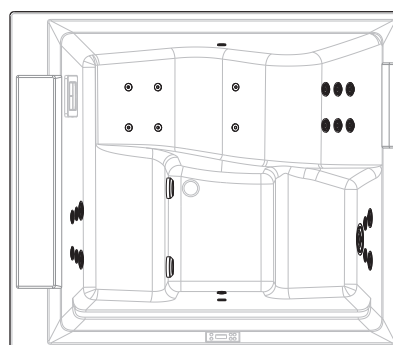


	STANDARD	PLUS
Міні-джети для гідромасажу	4	6
Джети для гідромасажу	12	18
2 Біле світлодіодне освітлення	●	●
2 Chromolight	OPTIONAL	OPTIONAL
Підголівник	-	●
Вбудована аудіосистема + Bluetooth	OPTIONAL	OPTIONAL
Модуль Wi-Fi	OPTIONAL	OPTIONAL
Система очищення Aquaclean (УФ + озон)	OPTIONAL	OPTIONAL
Система очищення UV	OPTIONAL	OPTIONAL
Двошвидкісний насос	●	●
Нагрівач 2 кВт	●	●

ВЕРСІЯ **STANDARD**

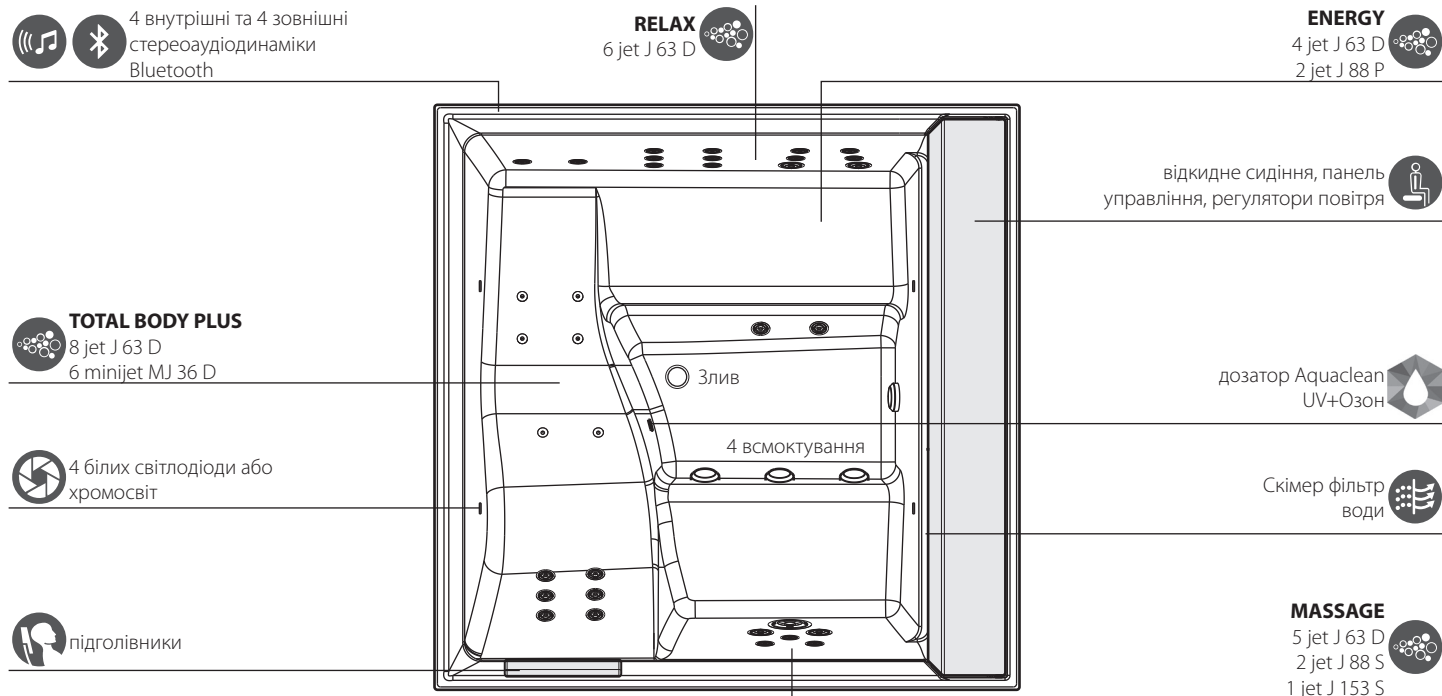


ВЕРСІЯ **PLUS**



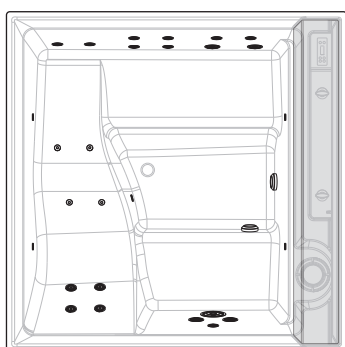
# УКРАЇНСЬКА

## DIVINA XL SPA PLUS

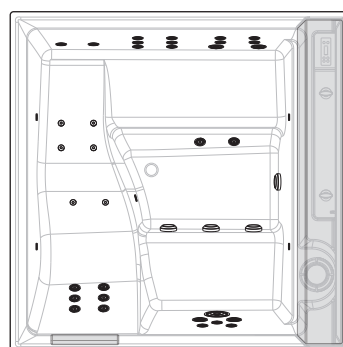


	STANDARD	PLUS
міні-джети для гідромасажу	4	6
гідромасажні форсунки	18	28
4 Біле світлодіодне освітлення	●	●
4 Chromolight	OPTIONAL	OPTIONAL
Підголівник	-	●
Стереоаудіосистема + Bluetooth	OPTIONAL	OPTIONAL
Модуль Wi-Fi	OPTIONAL	OPTIONAL
Система очищення Aquaclean (УФ + озон)	OPTIONAL	OPTIONAL
Система очищення UV	●	●
Одношвидкісний насос	-	●
Двошвидкісний насос	●	●
Нагрівач 3 кВт	●	●

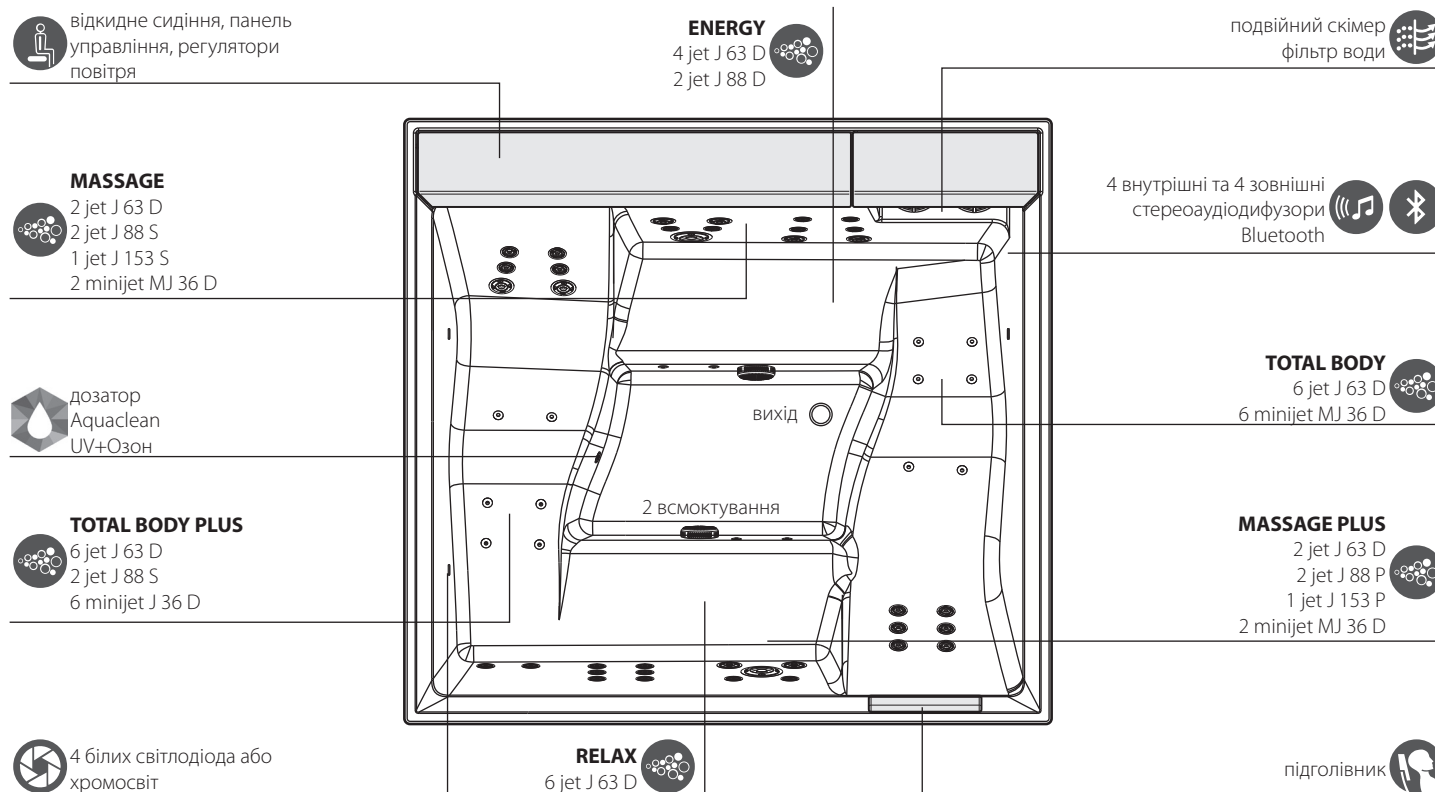
ВЕРСІЯ **STANDARD**



ВЕРСІЯ **PLUS**

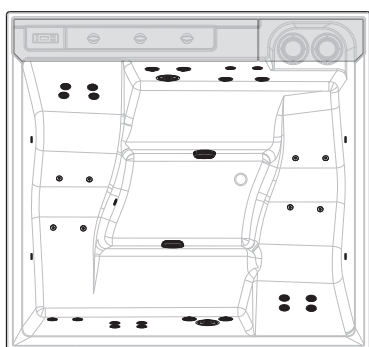


# DIVINA XXL SPA PLUS

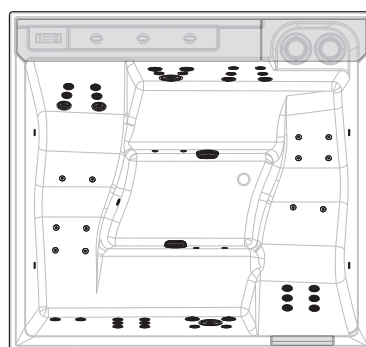


	STANDARD	PLUS
міні-джети для гідромасажу	8	16
гідромасажні форсунки	24	36
4 Біле світлодіодне освітлення	●	●
4 хромові	OPTIONAL	OPTIONAL
Підголівник	-	●
Стереосистема + Bluetooth	OPTIONAL	OPTIONAL
Wi-Fi	OPTIONAL	OPTIONAL
Система очищення Aquaclean (УФ + озон)	OPTIONAL	OPTIONAL
Система очищення UV	●	●
Двошвидкісний насос 2,5 к.с.	●	●
Нагрівач 3 кВт	●	●


ВЕРСІЯ **STANDARD**



ВЕРСІЯ **PLUS**



## ГІДРОМАСАЖ

Натисніть кнопку  один раз, щоб увімкнути або вимкнути насос 1 і переключитися між високою та низькою швидкістю. Якщо насос не вимкнута вручну, він зупиниться через заданий проміжок часу.

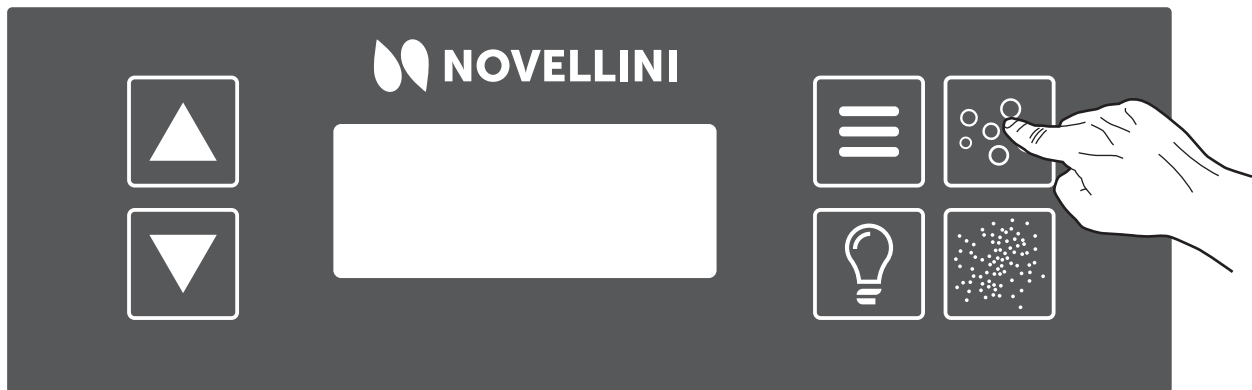


Рисунок 6: увімкнення гідромасажу

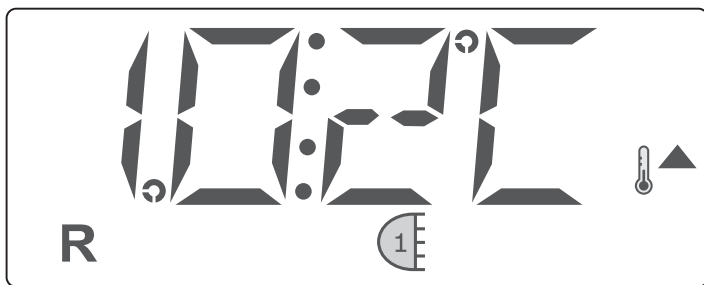


Рисунок 8: дисплей з гідрошвидкістю 1

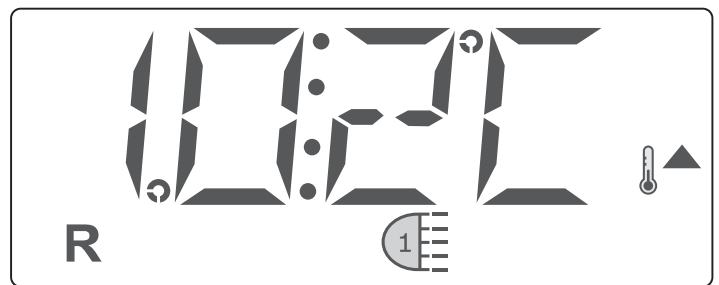
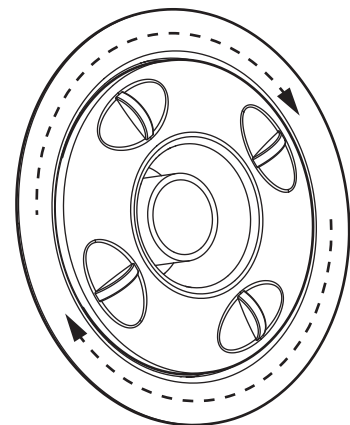


Рисунок 7: дисплей з Idro vel 2



Після увімкнення гідромасажу можна регулювати інтенсивність струменя, що виходить з кожної окремої форсунки, за допомогою рухомого кільця. Поверніть за годинниковою стрілкою, щоб збільшити потужність, проти годинникової стрілки, щоб зменшити її. Інтенсивність форсунк, розташованих на дні басейну, не регулюється.

Тайм-аут 15 хвилин.





## NATURAL AIR (тільки для M SPA) / 2-й насос (L - XL - XXL SPA)

Вимкніть гідромасаж . Натисніть кнопку  щоб увімкнути насос Naturalair (M SPA) / 2-й насос (L - XL - XXL SPA).

Натисніть, коли насос працює, щоб вимкнути його.



Рисунок 9: увімкнення Natural Air



Рисунок 10: дисплей з Natural Air

Тайм-аут 15'.

## ОСВІТЛЕННЯ

У конфігурації з білим світлом натисніть кнопку  на панелі

керування, щоб увімкнути світло. Натисніть вдруге, щоб вимкнути

світло.



Рисунок 11: увімкнення світла

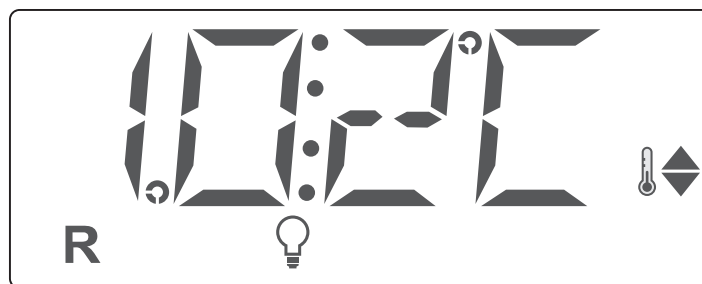


Рисунок 12: дисплей з підсвічуванням

У конфігурації з хромотерапією натискання кнопки  один раз

вмикає та вимикає світло. Різні програми активуються послідовно в

такому порядку:

**1. Rainbow**

**2. Rosso**

**3. Verde**

**4. Blu**

**5. Magenta**

Приклад: щоб перейти від вимкненого світла до зеленого світла,

потрібно натиснути кнопку  5 разів:

- 1° натискання: **ON (веселка)**
- 2° натискання: **OFF**
- 3° натискання: **ON (червоний)**
- 4° натискання: **OFF**
- 5° натискання: **ON (зелений)**

Примітка: команди активуються з невеликою затримкою, зачекайте щонайменше 2 секунди між двома послідовними введеннями.

Якщо світло залишається вимкненим більше 30 хвилин, послідовність починається знову з «rainbow».

## ВБУДОВАНИЙ АУДІОСИСТЕМА BLUETOOTH

Вбудована аудіосистема міні-басейну завжди активна, коли басейн увімкнений.

Щоб підключити свій пристрій до вбудованої системи міні-басейну, знайдіть серед доступних пристроїв «SPA\_outdoor» і підключіться.

Аудіо не можна контролювати з панелі управління, а лише з пристрою введення.

Динаміки є вібраційними, підключеними безпосередньо до корпусу басейну, та традиційними, розміщеними на підставці басейну.

## ПОМПА В РЕЖИМІ ФІЛЬТРУВАННЯ

Система вмикає насос у режимі фільтрування (низька швидкість), коли: контролює температуру, під час циклів фільтрування, у разі заморозків або при вмиканні іншого насоса або Natural Air.

## СИСТЕМА ФІЛЬТРУВАННЯ



Система запрограмована на два цикли фільтрування. Час і тривалість фільтрування можна запрограмувати. Всі гідравлічні пристрої (крім основного насоса) будуть короткочасно запущені для очищення труб і підтримки хорошої якості води.

## ЗАХИСТ ВІД ЗАМЕРЗАННЯ

Якщо датчики температури нагрівача виявлять небезпечно низьку температуру, насоси автоматично увімкнуться, щоб забезпечити захист від замерзання. Насоси працюють безперервно або періодично, залежно від потреби.

## ТЕМПЕРАТУРА І ДІАПАЗОН ТЕМПЕРАТУР

### Регулювання температури:

Температура на дисплеї починає блимати, якщо натиснути одну з двох клавiш. WARM , COOL . Повторне натискання клавiш дозволяє регулювати температуру вгору або вниз. Коли дисплей перестає блимати, басейн починає нагріватися до необхідної температури. Якщо утримувати кнопку температури, коли вона блимає, температура продовжує змінюватися, поки не відпустити кнопку.

незалежними один від одного параметрами:

1. Високий діапазон відображається на екрані у вигляді термометра і стрілки, спрямованої вгору.

2. Низький діапазон відображається на екрані у вигляді термометра та стрілки, спрямованої вниз.

Ці діапазони можуть використовуватися з різних причин, часто вони використовуються як налаштування «готове до використання» проти налаштування «відпустка». Діапазони можна вибрати, дотримуючись структури меню, наведеної нижче. Кожен діапазон зберігає свої температури, встановлені користувачем. Таким чином,

### Подвійний діапазон температур:

Система має два діапазони температурних налаштувань з при виборі діапазону міні-басейн нагріється до температури, пов'язаної з цим діапазоном.

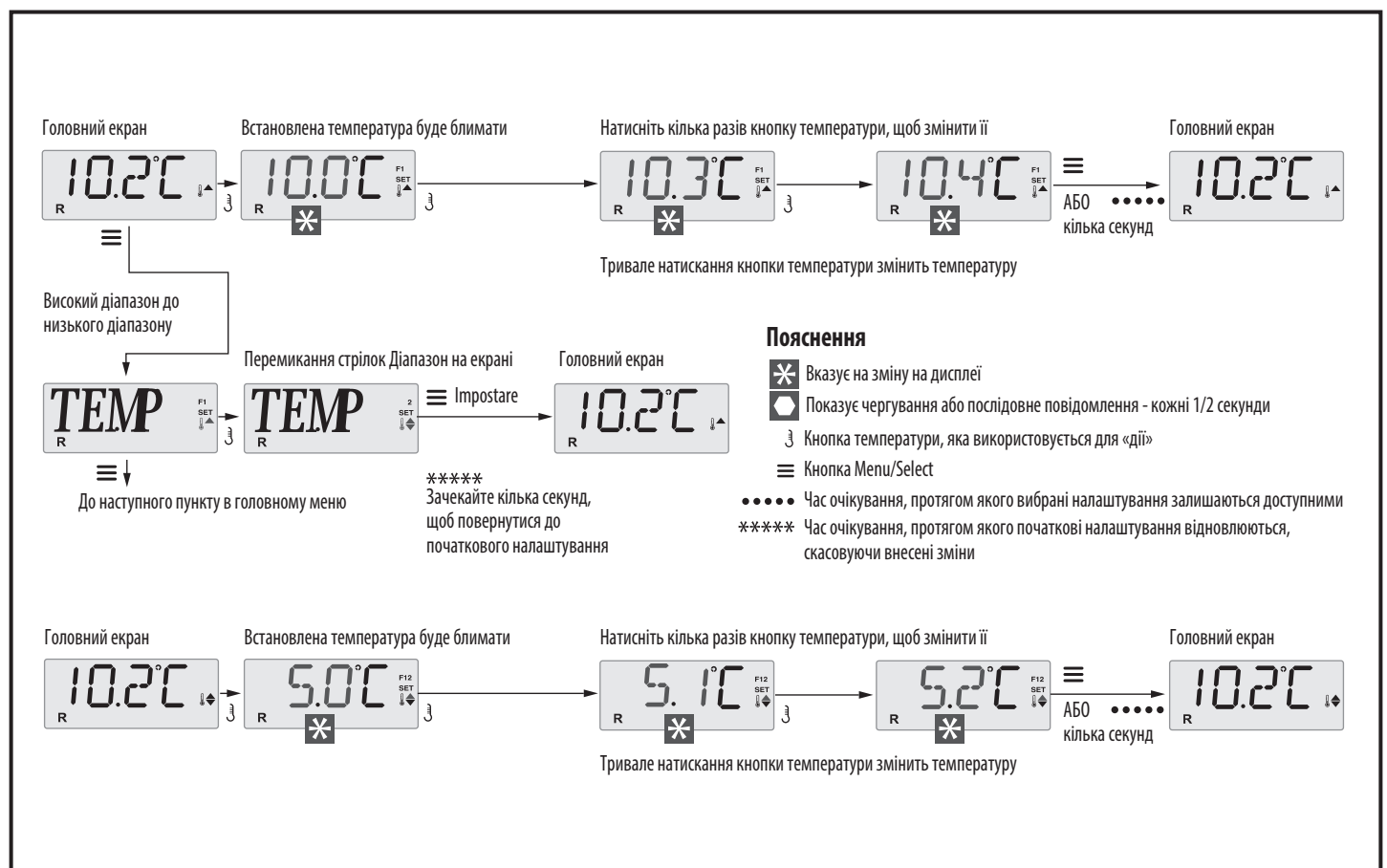


Рисунок 13: схема налаштування діапазону температур

## РЕЖИМ READY/REST

**Режим Ready R:** цей режим періодично циркулює воду за допомогою гідромасажного насоса на низькій швидкості, щоб підтримувати постійну температуру води, нагрівати її при необхідності та оновлювати показники температури на дисплеї. Ця операція називається «опитуванням».

**Режим Rest R:** у цьому режимі нагрівання буде активовано лише під час запрограмованих циклів фільтрування. Оскільки опитування не відбувається, екран може не показувати поточну температуру, поки гідромасажний насос не буде працювати

протягом однієї-двох хвилин. На головному екрані з'явиться напис RUN PUMP FOR TEMP, якщо основний насос не працює більше години.

Якщо основний насос не працює більше години, натискання будь-якої функціональної кнопки на панелі, крім Light, запустить насос і нагрівач, щоб можна було виміряти і відобразити температуру.



Рисунок 14: схема вибору режиму

**Режим Ready-in-Rest R:** з'являється на дисплеї, коли міні-басейн перебуває в режимі Rest і натискається кнопка «Jets». Це означає, що міні-басейн використовується і нагрівається до заданої температури. Насос гідромасажу буде працювати до досягнення заданої температури або протягом максимум однієї години. Через годину система переходить у режим Rest. Цей режим можна змінити, просто увійшовши в меню режимів і змінивши режим.



## БЛОКУВАННЯ/РОЗБЛОКУВАННЯ ФУНКЦІЙ

### Блокування:

Панель можна обмежити з метою запобігання неправильному використанню або регулюванню температури.

Блокування панелі перешкоджає використанню елементів

керування, проте всі автоматичні функції залишаються активними.

Блокування температури дозволяє використовувати струмені та інші функції, однак температуру та інші запрограмовані налаштування

не можна змінювати. Доступні функції: Set Temperature, Flip, Lock, Util, Info, Falt Log.

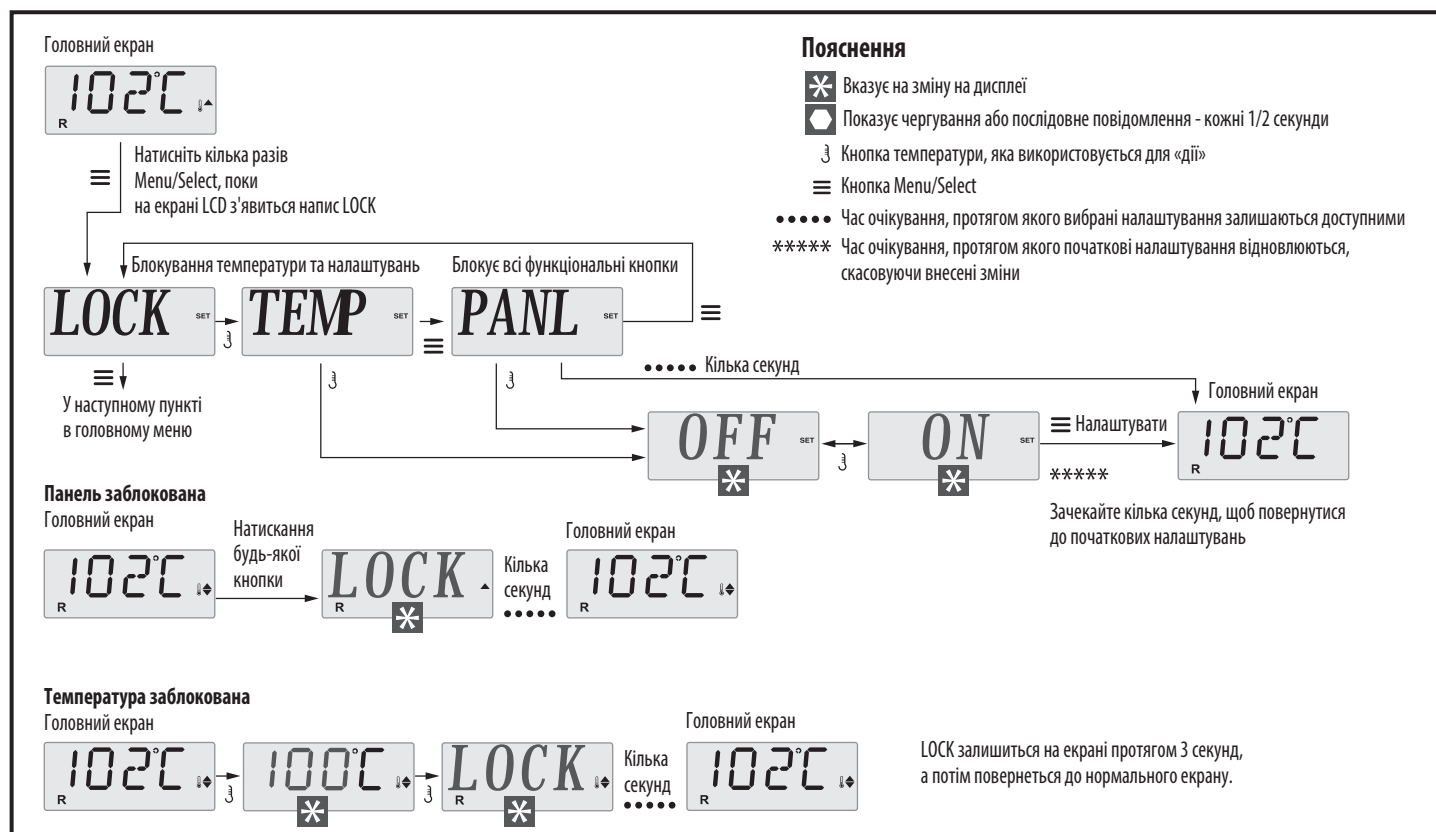
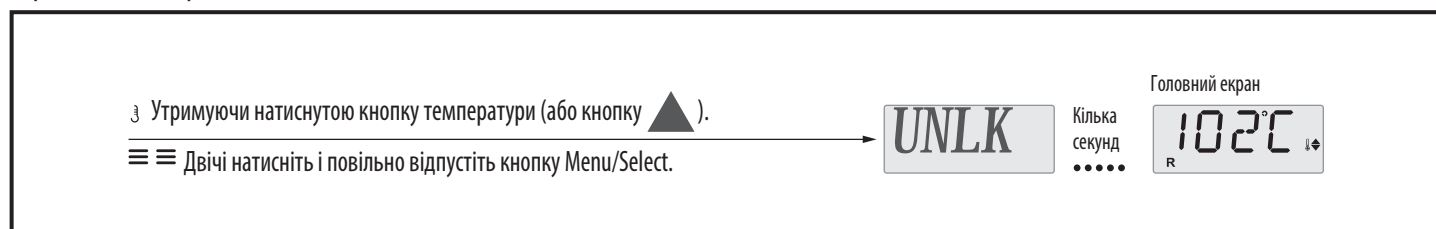


Рисунок 17: схема блокування температури/панелі

### Розблокування (Unlocking):

Послідовність розблокування можна використовувати з будь-якого

екрана, що відображається на обмеженій панелі.



Температура не буде розблокована, якщо послідовність буде

виконана, коли на панелі відображається напис «LOCK».



## РЕЖИМ УТРИМАННЯ (HOLD)

Режим утримання використовується для вимкнення насосів під час

технічного обслуговування, такого як чищення або заміна фільтрів.

Режим утримання триває 1 годину, якщо його не вимкнути вручну.

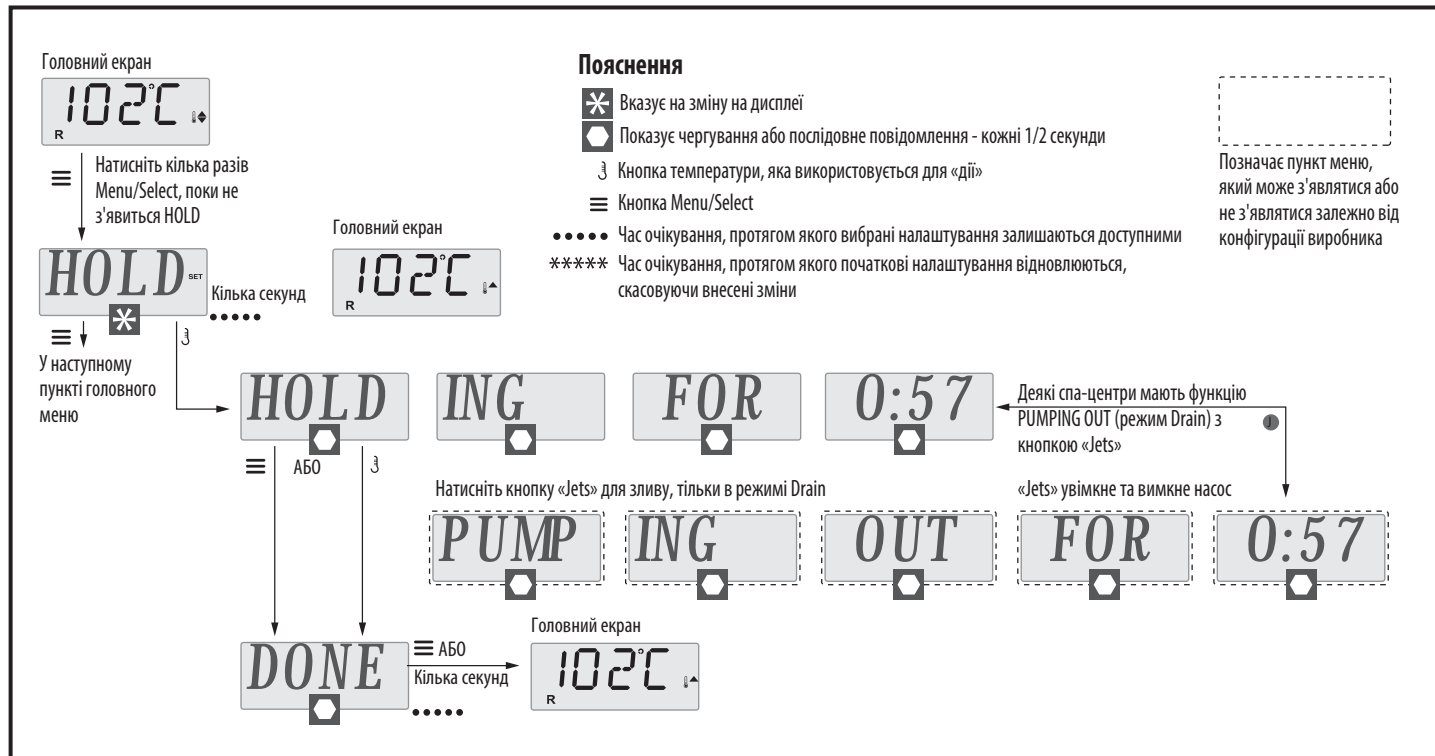


Рисунок 19: схема режиму HOLD

**Режим Drain:** Деякі міні-басейни оснащені спеціальною функцією,

яка дозволяє використовувати насос для зливу води. Цей режим

включений в меню HOLD (див. Рисунок 19) і, як і режим HOLD,

триває 1 годину.

## НАЛАШТУВАННЯ ФІЛЬТРАЦІЇ

### Основна фільтрація:

Цикли фільтрації налаштовуються шляхом регулювання часу початку та тривалості. При налаштуванні часу початку в правому

верхньому куті екрана відображається «А» (anti meridiem) або «Р» (post meridiem). Кожне налаштування можна регулювати з інтервалом 15 хвилин. Панель обчислює час закінчення та автоматично відображає його.

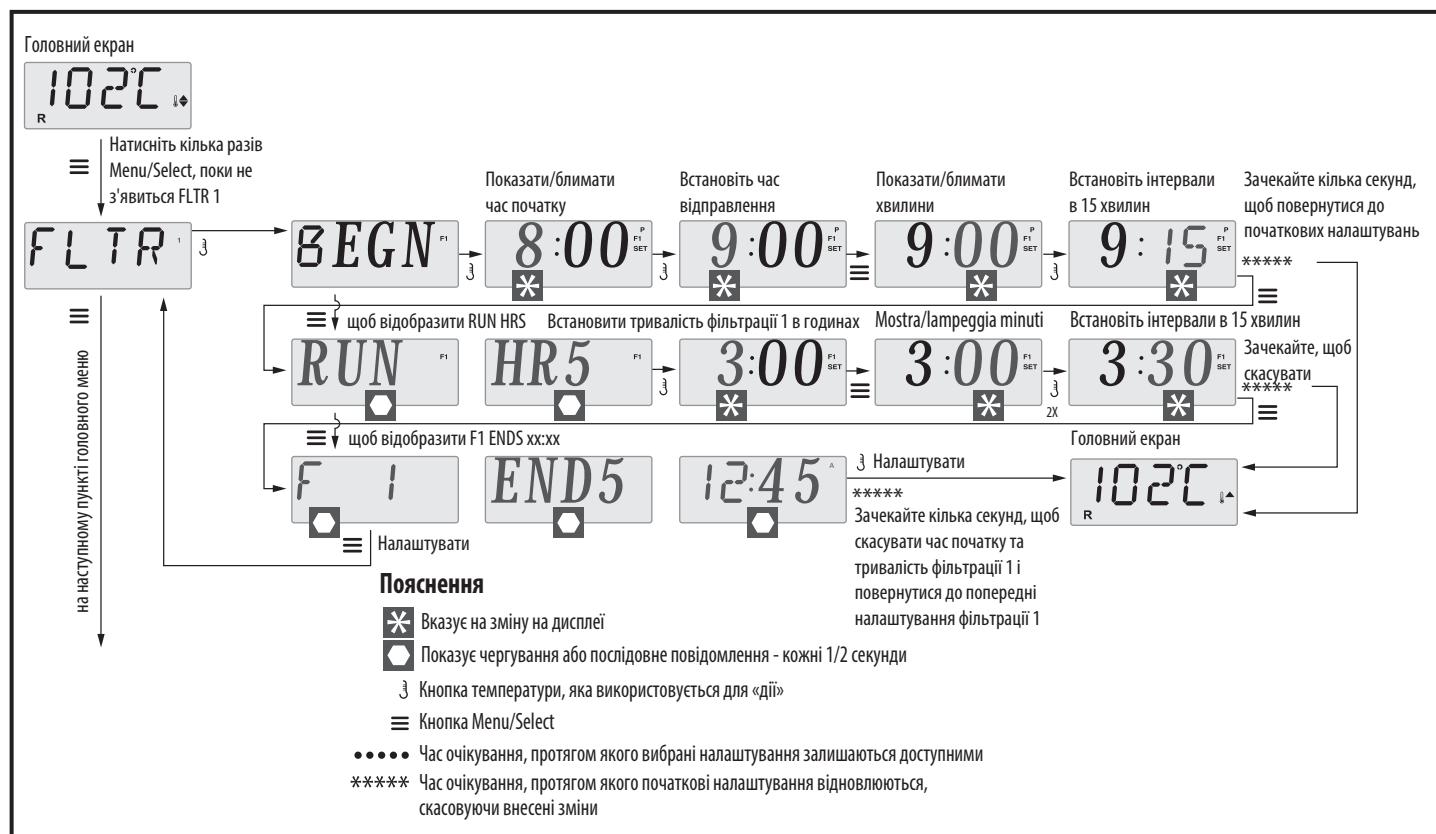


Рисунок 20: схема основної фільтрації

### Налаштування:

**F/C (Display Temp):** Змінює температуру між Фаренгейтом і Цельсієм.

**12/24 (Display Orario):** Змінює формат часу між 12 і 24 годинами.

**RE-MIN-DERS (Нагадування):** Увімкнення або вимкнення нагадувань на панелі (наприклад, «Очищення фільтрів»). Нагадування залишаються у фоновому режимі, навіть коли вони не відображаються. Тому увімкнення або вимкнення нагадувань не призводить до їхнього скидання.

**CLN-UP (Очищення):** Тривалість циклу очищення не завжди активована, тому може не відображатися. Якщо доступно, встановіть тривалість роботи насоса 1 після кожного використання.

Можна встановити від 0 до 4 годин.

**M8:** На системах, оснащених M8, він активний за замовчуванням. Його можна вимкнути (або знову увімкнути) тут. M8 скорочує інтервали опитування, коли температура міні-басейну стабільна.

**DOL-PHIN-AD-DRES (Dolphin II e Dolphin III):** Тільки для RF Dolphin. (Це повідомлення може не з'являтися залежно від конфігурації) Якщо встановлено 0, адресація не буде здійснюватися. Використовуйте це налаштування для пульта дистанційного керування Dolphin із заводським налаштуванням без адреси. Якщо встановлено від 1 до 7, це число буде адресою. (Докладніші відомості див. у посібнику Dolphin).

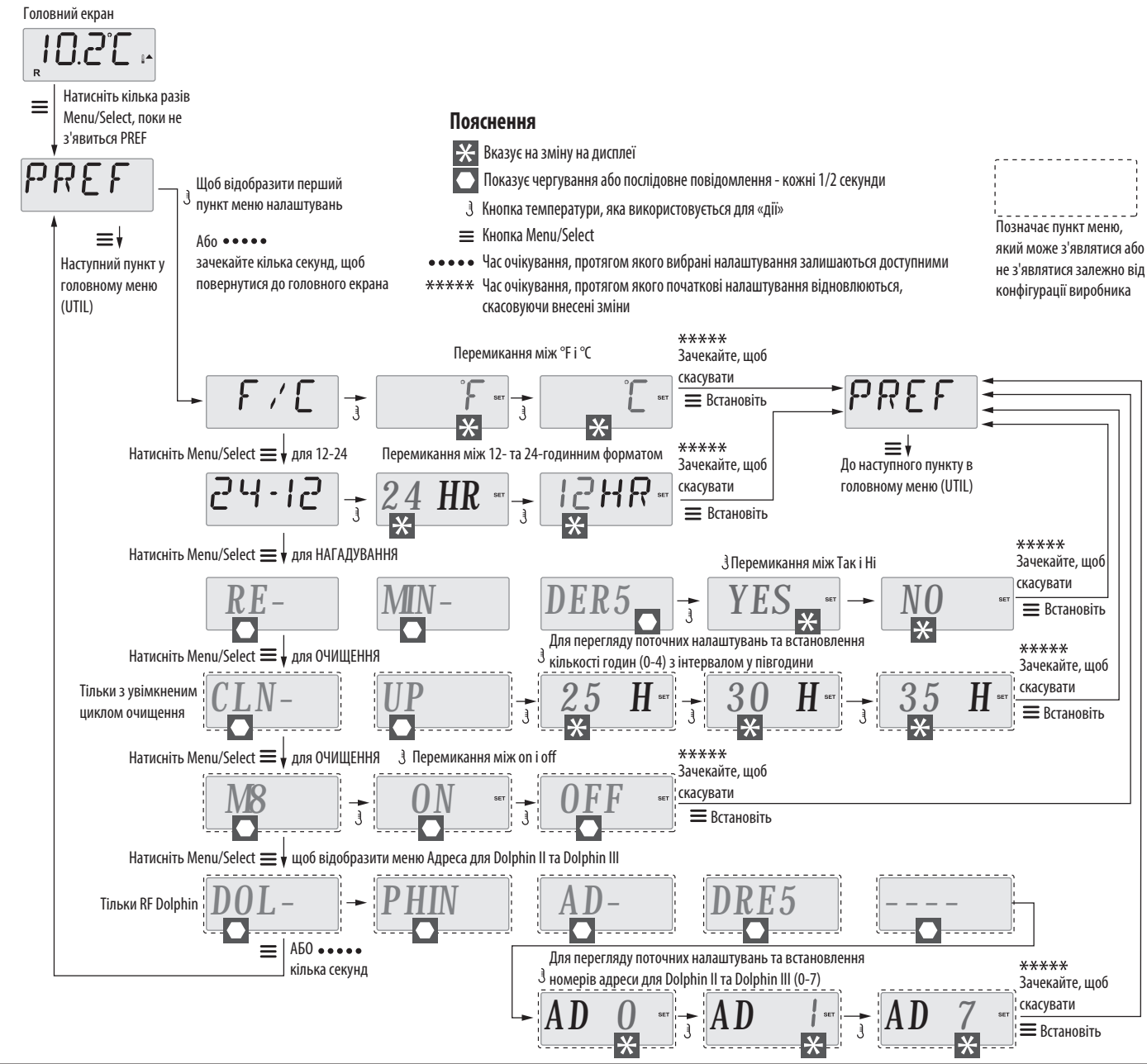


Рисунок 21: Схема налаштувань

### Утиліти:

**INFO** (Підменю «Інформація про систему»)

Меню «Інформація про систему» відображає різні налаштування та інформацію про систему, що розглядається.

**SSID** (Ідентифікатор програмного забезпечення)

Відображає ідентифікаційний номер програмного забезпечення системи.

### MODL (Модель системи)

Відображає номер моделі системи.

**SETP** (Поточні налаштування) Відображає номер конфігурації, який

вибрано на даний момент.

**Потужність нагрівача, як налаштовано в програмному забезпеченні (тільки системи CE).**

Показує значення, запрограмоване в програмному забезпеченні системи управління, в кіловатах нагрівача (1-3 о 3-6).

**H** \_ (Тип нагрівача)

Показує ідентифікаційний номер типу нагрівача.

**SW\_** (Налаштування DIP-перемикача)

Показує число, яке представляє положення DIP-перемикача S1 на материнській платі.

## PANL (Версія панелі)

Показує номер програмного забезпечення у верхній частині панелі керування.

## A / B (Датчики температури A/B)

Коли ввімкнено, екран температури буде по черзі показувати температуру на датчику A і датчику B нагрівача.

## FALT LOG (Журнал несправностей)

Журнал несправностей — це збірка останніх 24 несправностей, який може перевірити спеціалізований технічний фахівець.

## DEMO (Демо-режим)

Демо-режим не завжди активний, тому може не відображатися.

Він призначений для послідовної роботи різних пристроїв з метою демонстрації різних функцій даного гідромасажного басейну.

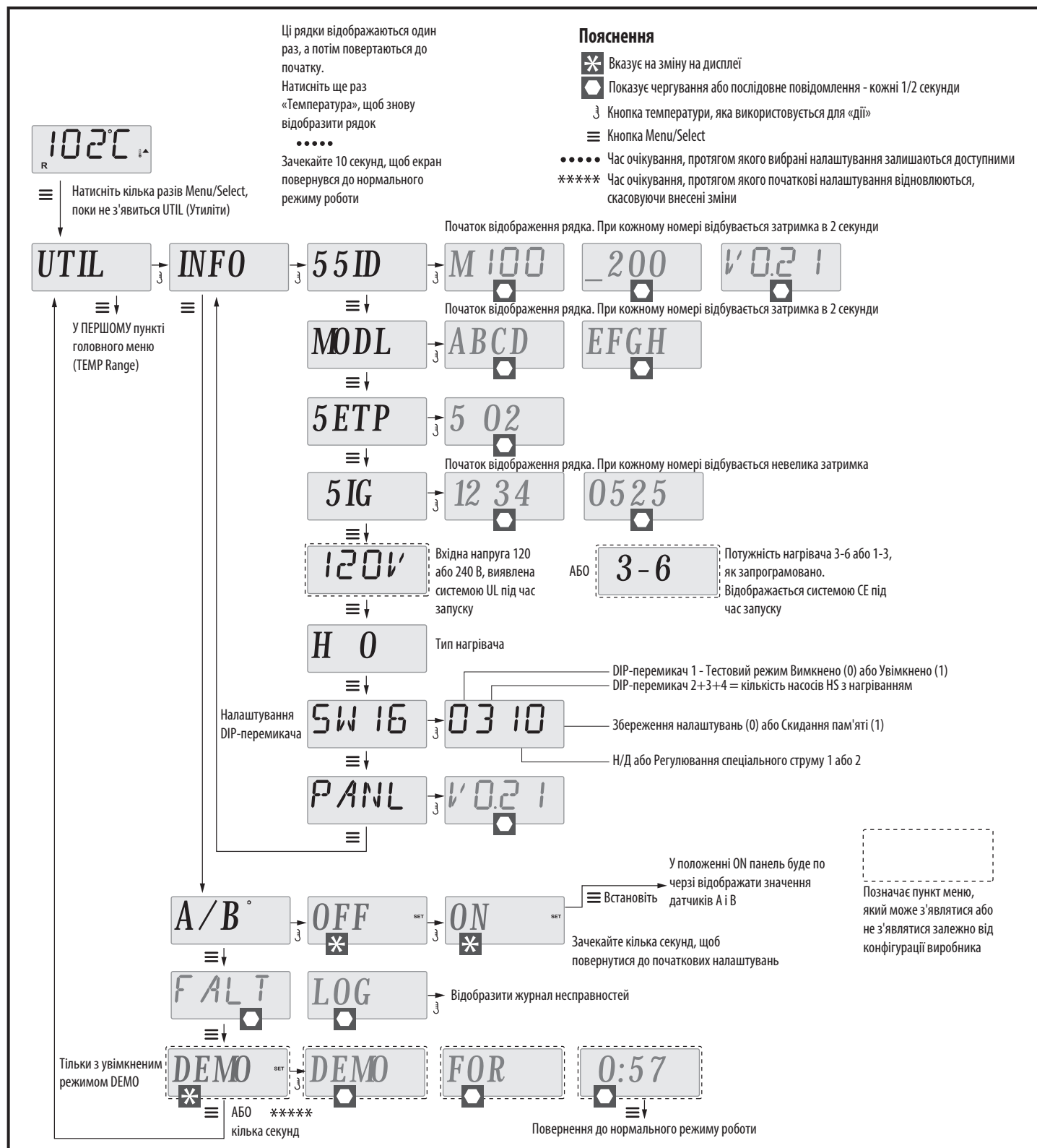


Рисунок 22: схема Utilities

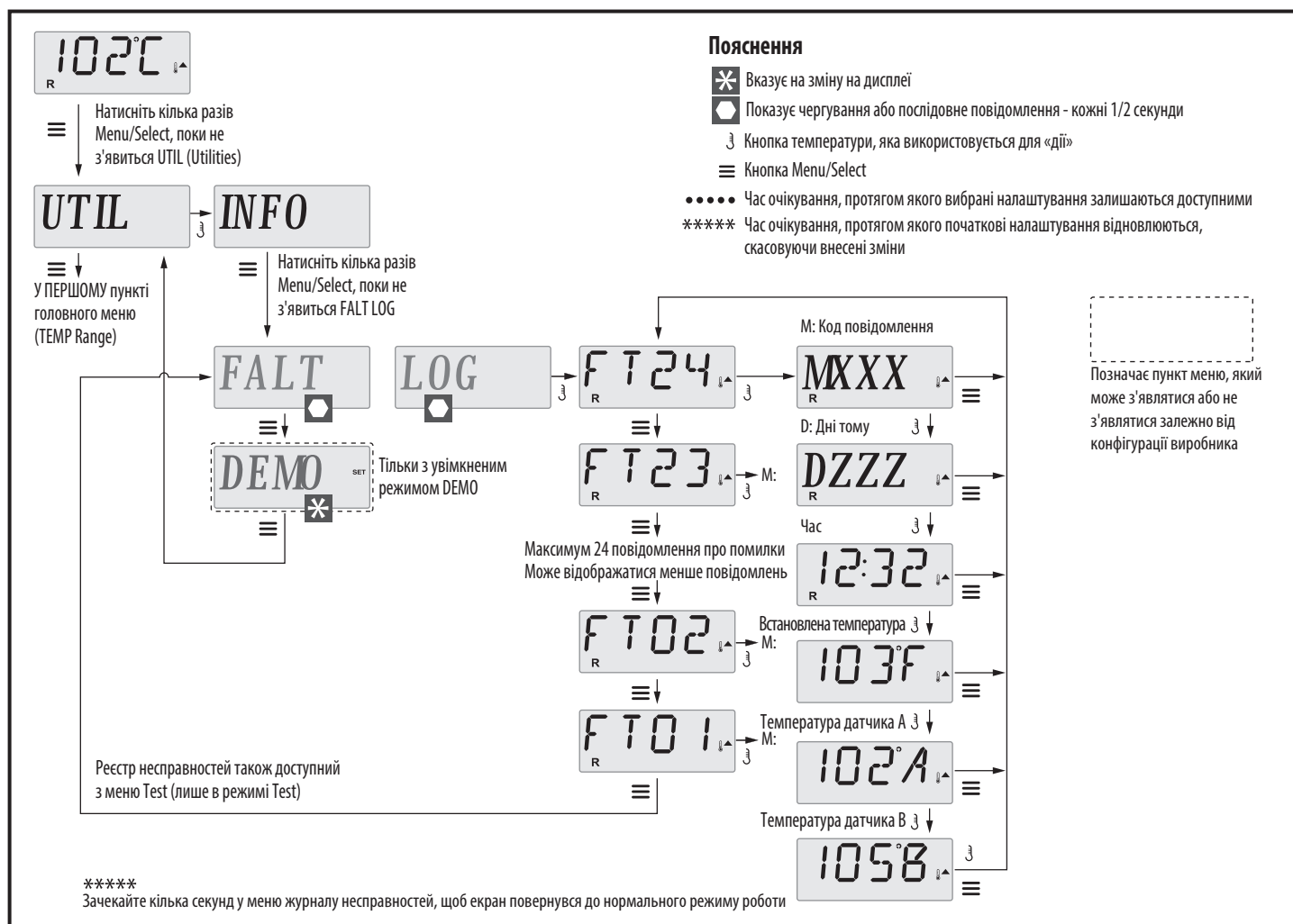


Рисунок 23: схема Регистр несправностей

## СИСТЕМНІ ПОВІДОМЛЕННЯ

### Загальні повідомлення:

#### Режим ініціалізації - M019

Кожного разу, коли міні-басейн вмикається, він автоматично переходить у режим ініціалізації. Мета цього режиму - дозволити користувачеві запустити кожну помпу і вручну перевірити, чи повітря видалено з контуру і чи тече вода. Зазвичай для цього потрібно перевірити роботу кожної помпи окремо, що неможливо під час нормальної роботи. Режим ініціалізації триває

4 хвилини, але його можна вимкнути раніше, натиснувши будь-яку кнопку температури. Під час режиму ініціалізації не можна вмикати нагрівання ( ). Примітка: Якщо міні-басейн оснащений рециркуляційним насосом, він увімкнеться разом із «Light» у режимі ініціалізації. Рециркуляційний насос автоматично увімкнеться після виходу з режиму ініціалізації.



Рисунок 24: схема повідомлення M019

### Невідома температура води:

Насос, призначений для циркуляції води, повинен працювати щонайменше одну хвилину, щоб температура відобразилася на дисплеї.



Рисунок 25: схема повідомлення про невідому температуру

### Вода занадто гаряча (OHS) - M029

коли температура опуститься нижче 42,2 °C (108 °F). Ретельно

Один із датчиків температури води зафіксував температуру 43,3 °C перевірте роботу насосів або температуру навколишнього (110 °F), і функції міні-басейну вимкнені. Система самовідновиться, середовища.

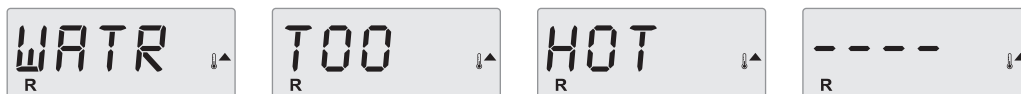


Рисунок 26: схема повідомлення M029

### Попередження J29 - M044

J29 зазвичай використовується як вхід для вимкнення нагрівача. Тому він не повинен спрацювати під час запуску. Повідомлення з'являється, коли J29 спрацює під час запуску.



Рисунок 27: схема повідомлення M044

### Відсутність сигналу

Панель управління не зв'язується з електронним блоком управління. Зверніться до технічної служби.



Рисунок 28: схема повідомлення «Відсутній сигнал»

### Програмне забезпечення для розробки (бета-версія)

Система управління працює з програмним забезпеченням, версія якого не є остаточною. Зверніться до технічної служби.



Рисунок 29: схема повідомлення «Програмне забезпечення для розробки»



°F або °C замінено на °T:

Система управління перебуває в тестовому режимі. Зверніться до технічної служби.



Рисунок 30: схема повідомлення «Тестовий режим»

## ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО АВАРІЮ ОПАЛЕННЯ ВОДИ

### Знижений потік у нагрівачі (HFL) - M016:

Можливо, потік води в нагрівачі недостатній для відведення тепла від нагрівача. Перезапуск нагрівача почнеться приблизно через 1 хвилину. Див. розділ «Проблеми, пов'язані з потоком води».

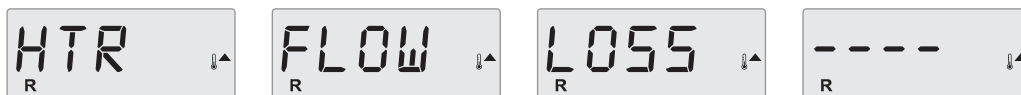


Рисунок 31: схема повідомлення M016

### Знижений потік у нагрівачі (LF) - M017:

Система виявила недостатній потік води в нагрівачі для відведення тепла від нагрівача: нагрівач було вимкнено. Див. розділ «Проблеми, пов'язані з потоком води» нижче. Після усунення проблеми

достатньо натиснути будь-яку кнопку на панелі керування, щоб відновити роботу нагрівача.

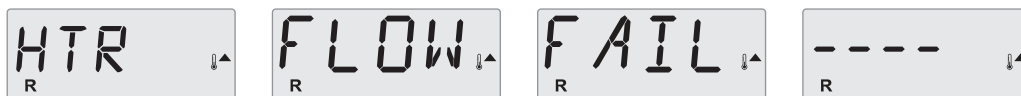


Рисунок 32: схема повідомлення M017

### Нагрівач, можливо, сухий (dr)\* - M028:

Можлива відсутність води в нагрівачі. Всі функції басейну вимкнені на 15 хвилин. Натисніть будь-яку кнопку, щоб відновити роботу

нагрівача і скинути помилку. Див. розділ «Проблеми, пов'язані з потоком води» нижче.



Рисунок 33: схема повідомлення M028

**Сухий нагрівач\* - M027:**

Відсутність води в нагрівачі. Всі функції басейну вимкнені. Після усунення проблеми вимкніть і знову увімкніть живлення, щоб ініціалізувати процедуру нагрівання води. Див. розділ «Проблеми, пов'язані з потоком води» нижче.



Рисунок 34: схема повідомлення M027

**Перегрів нагрівача (ОНН)\* - M030:**

температура води буде нижчою за 42,2 °C (108 °F). Див. розділ

Датчики температури води зафіксували занадто високу температуру, «Проблеми, пов'язані з потоком води» нижче.

47,8 °C (118 °F). Усі функції басейну вимкнені. Натисніть будь-яку

кнопку на панелі керування, щоб відновити роботу нагрівача, коли

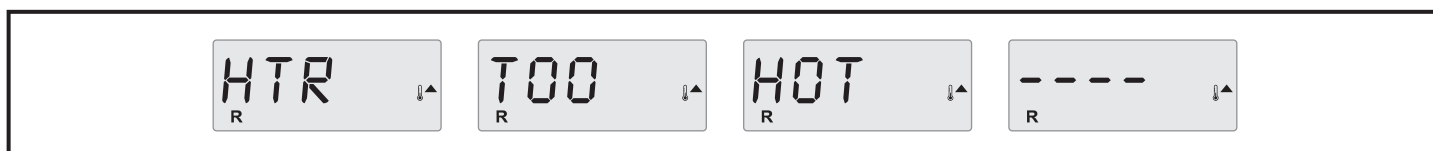


Рисунок 35: схема повідомлення M030

**Повідомлення про відновлення може супроводжувати інші повідомлення:**

Деякі помилки можуть вимагати відключення електроенергії та її подальшого відновлення.



Рисунок 36: схема повідомлення про відновлення

**ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО СПУСК СЕНСОРІВ****Неправильне калібрування датчиків - M015:**

Датчики, підключені до вимірювання температури, можуть бути розбалансовані на 3 °F. Зверніться до технічної служби.

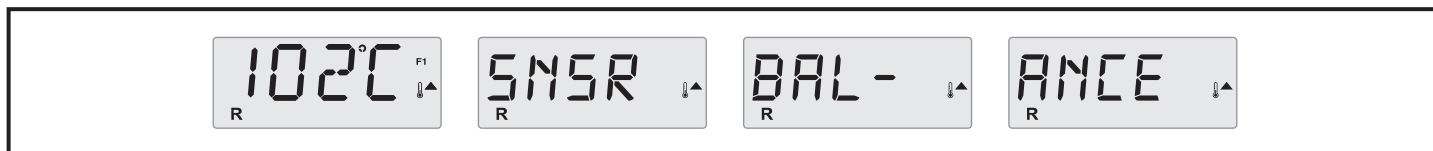


Рисунок 37: схема повідомлення M015

**Неправильне калібрування датчиків\* - M026:**

Датчики, підключені до вимірювання температури води, не синхронізовані. Існує несправність Неправильне калібрування датчиків протягом щонайменше 1 години. Зверніться до технічної служби.



Рисунок 38: схема повідомлення M026

### Несправність датчика – Датчик А: M031, Датчик В: M032:

Датчик, підключений до вимірювання температури, або датчик контуру не працюють. Зверніться до технічної служби.

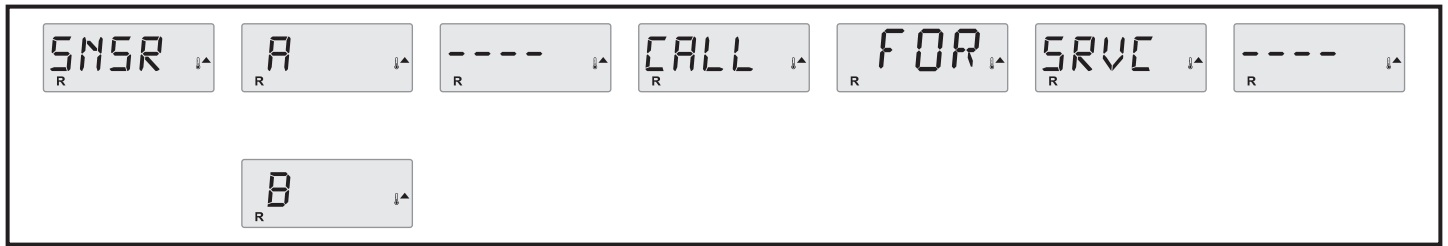


Рисунок 39: схема повідомлення M031-32

## ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО СИСТЕМНІ СПОВІЩЕННЯ

### Помилка пам'яті - Помилка контрольної суми\* - M022:

Під час увімкнення система не пройшла тест контрольної суми програми (перевірка цілісності системи). Це вказує на проблему в прошивці (операційній програмі) і вимагає звернення до служби технічної підтримки.



Рисунок 40: схема повідомлення M022

### Попередження пам'яті - Скидання постійної пам'яті\* - M021:

З'являється після кожної зміни, внесеної в систему. Зверніться до технічної служби, якщо це повідомлення з'являється більше одного разу під час увімкнення або з'являється після періоду нормальної роботи.



Рисунок 41: схема повідомлення M021

### Помилка пам'яті - Помилка годинника\* - M020 - Недоступно на BP1500:

Зверніться до технічної підтримки.



Рисунок 42: схема повідомлення M020

### Помилка конфігурації - Міні-басейн не запускається:

Зверніться до технічної служби.



Рисунок 43: схема повідомлення Помилка конфігурації

**Можливо, насос заблокувався під час запуску – M034:**

Вода може бути перегріта. ВИМКНІТЬ МІНІ-БАСЕЙН. НЕ ВХОДЬТЕ У ВОДУ. Зверніться до технічної служби.



Рисунок 44: схема повідомлення M019

**Помпа, ймовірно, залишилася увімкненою з моменту останнього запуску міні-басейну - M035:**

ВИМКНІТЬ МІНІ-БАСЕЙН. НЕ ВХОДЬТЕ У ВОДУ. Зверніться до технічної служби.



Рисунок 45: схема повідомлення M035

**Рівень води занадто низький:**

Деякі системи мають датчик рівня води, це повідомлення з'являється, коли рівень води занадто низький.

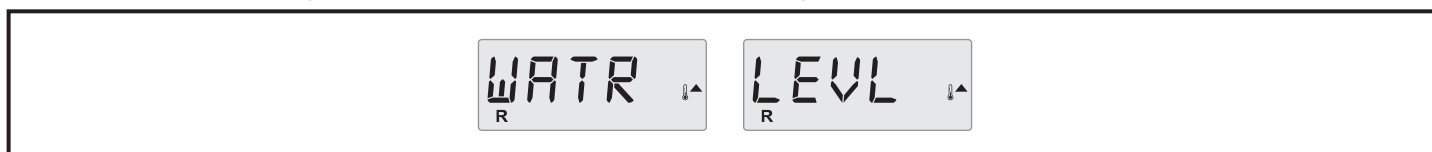


Рисунок 46: схема повідомлення Рівень води

**НАГАДУВАННЯ****Загальне технічне обслуговування:**

Можна активувати появу нагадувань за допомогою меню PREF. Див. стор. 26. Щоб скинути повідомлення, натисніть кнопку температури.

**З'являється через певні проміжки часу, наприклад, кожні 7 днів.**

Перевірте pH за допомогою спеціального набору і відрегулюйте його за допомогою відповідних речовин.

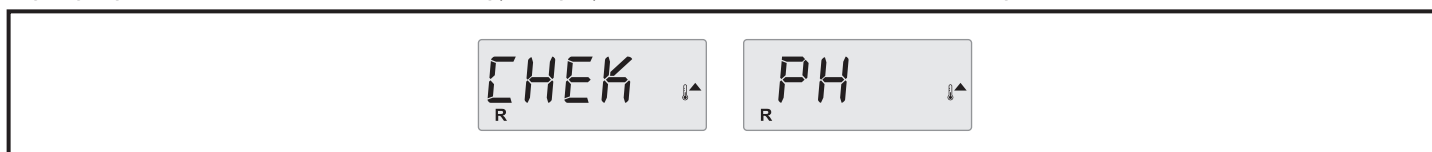


Рисунок 47: схема повідомлення «Перевірити pH»

**З'являється через певні проміжки часу, наприклад, кожні 7 днів:**

Перевірте рівень гігієни та різні хімічні компоненти води за допомогою спеціального тесту і відрегулюйте речовини, якщо необхідно.

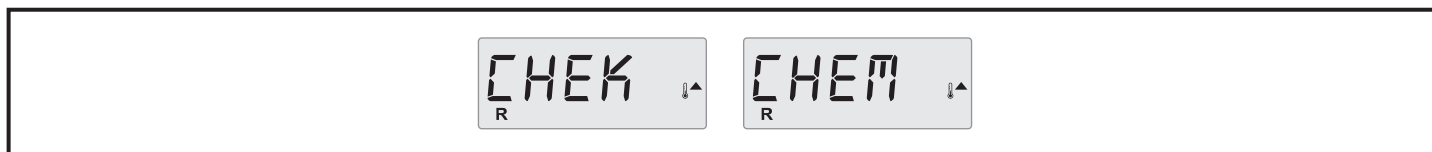


Рисунок 48: схема повідомлення «Перевірка хімічного складу»

**З'являється через певні проміжки часу, наприклад кожні 30 днів:**

Очистіть фільтр відповідно до інструкцій виробника. Див. HOLD на сторінці 64.

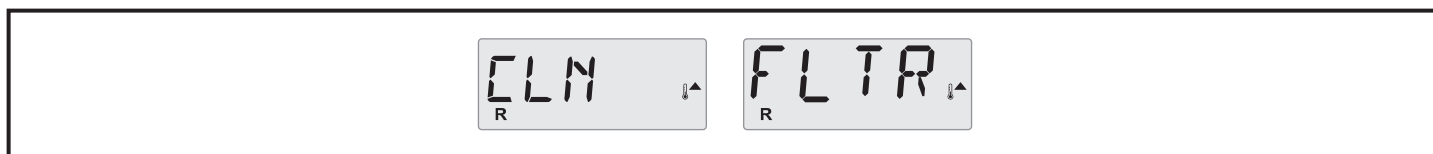


Рисунок 49: схема повідомлення Check Filters

**З'являється через певні проміжки часу, наприклад кожні 90 днів:**

Регулярно міняйте воду в міні-басейні, щоб підтримувати належний хімічний баланс і найкращі гігієнічні умови.

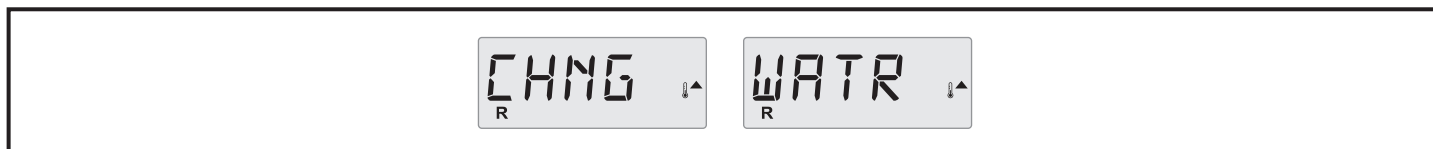


Рисунок 50: схема повідомлення «Change Water»

**З'являється через певні проміжки часу, наприклад кожні 180 днів:**

Доглядайте за вініловим покриттям, щоб забезпечити його максимальний термін служби.

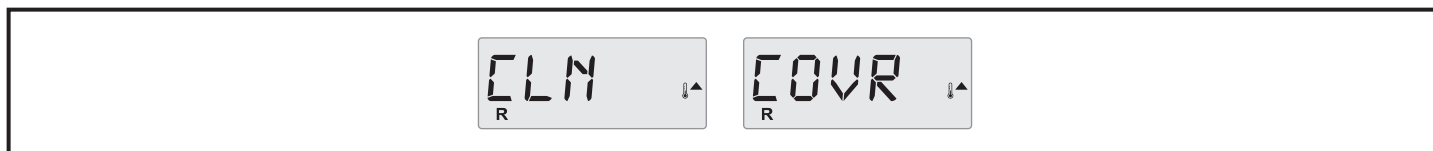


Рисунок 51: схема повідомлення «Clean Cover»

**З'являється через певні проміжки часу, наприклад кожні 180 днів:**

Для збільшення терміну служби продукту очищайте та доглядайте за дерев'яним бортом і конструкцією.

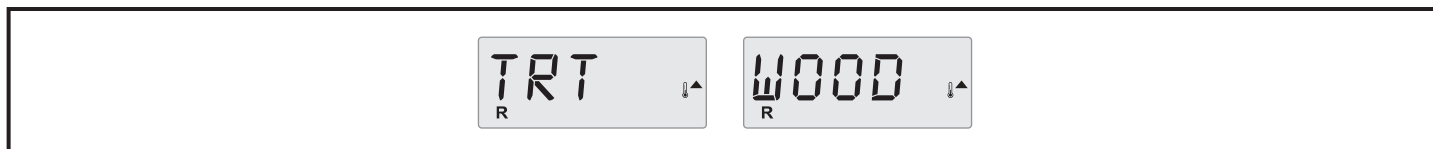


Рисунок 52: схема повідомлення «Обробіть деревину»

**З'являється через певні проміжки часу, наприклад кожні 365 днів:**

Час від часу замінюйте фільтри, щоб міні-басейн працював належним чином і підтримував найкращі гігієнічні умови.

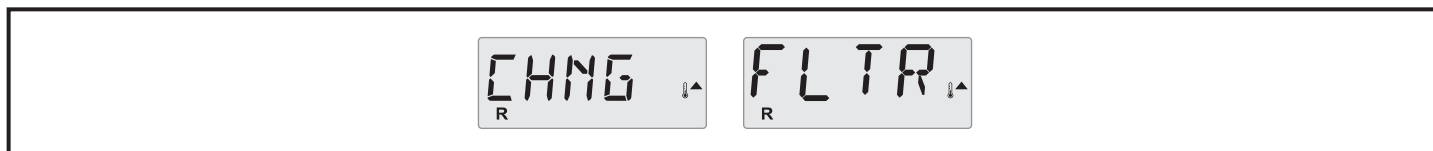


Рисунок 53: схема повідомлення Change Filters

**За необхідності:**

Встановіть новий мінеральний картридж.

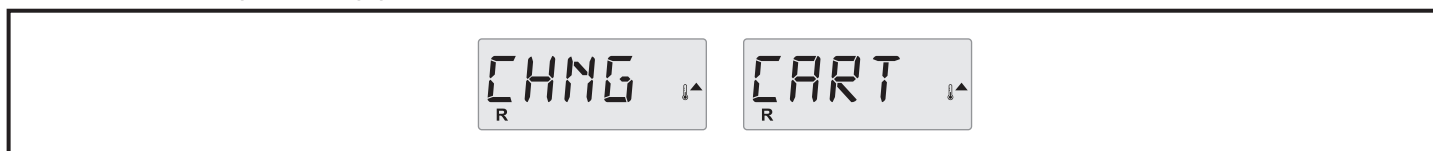


Рисунок 54: схема повідомлення «Change Cartridge»

**З'являється через певні проміжки часу, наприклад, кожні 365 днів:**

Перевірте генератор озону та/або УФ-випромінювач, дотримуючись інструкцій виробника міні-басейну.

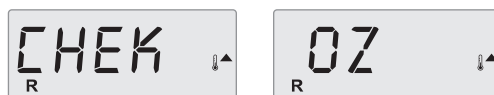


Рисунок 55: схема повідомлення «Перевірити озон»

**З'являється через певні проміжки часу, наприклад, кожні 365 днів:**

Викличте технічного спеціаліста для перевірки міні-басейну відповідно до інструкцій виробника.



Рисунок 56: схема повідомлення «Service Check»

## ОПЦІЙНО

**Aquaclean:**



Базується на принципі AOP: Advanced Oxidation Process, тобто просунутому процесі окислення води.

Пристрій набагато ефективніший за хлор та інші системи дезінфекції, включаючи системи, що використовують лише озон. Завдяки високому рівню утворення вільних гідроксильних радикалів, забруднюючі речовини майже миттєво нейтралізуються за допомогою потужних окислювальних реакцій.

### ЗНИЩУЄ 99,9% МІКРООРГАНІЗМІВ

Гідроксильні радикали знищують віруси, бактерії та багато інших видів органічних забруднювачів, присутніх у воді.

### УСУВАЄ ЗАПАХИ ТА ЗМЕНШУЄ ПОДРАЗНЕННЯ

Хлораміни є причиною подразнень і класичного запаху «басейну». Пристрій знищує піт і сечу, які є основною причиною утворення

хлорамінів.

### ПРОСТА ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Пристрій працює автоматично, не потребуючи жодного втручання. Система Aquaclean активується автоматично в режимі рециркуляції. Залишки озону можуть викликати характерний різкий запах. Якщо пристрій встановлений всередині приміщення, рекомендується періодично провітрювати приміщення.

### ПРИСТРІЙ UV-C

Опціонально в моделях M і L, входить в стандартну комплектацію в моделях XL і XXL

- Ультрафіолетове випромінювання UV-C деактивує ДНК шкідливих мікроорганізмів, таких як E. Coli, Cryptosporium та інших.
- UV-C знищує 99% вірусів, бактерій та інших патогенів, зменшуючи використання хімічних речовин.

Активується автоматично під час рециркуляції.

### WiFi

Дивіться інструкцію CONTROLMYSPA™





## Покриття:



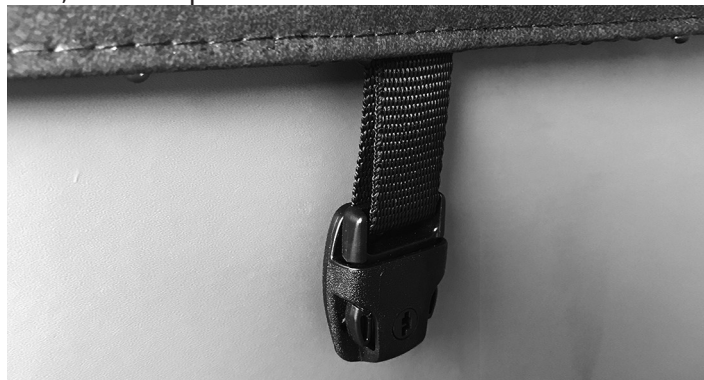
Складний тепловий ковпак Novellini виконує подвійну функцію: теплоізоляцію (а отже, економію енергії) та фізичний захист від забруднюючих речовин.

Оскільки вона відкривається за допомогою ключа, вона також є засобом безпеки, що запобігає несанкціонованому доступу до SPA.

Для правильного та безпечного використання покриття зверніться до інструкції з монтажу та дотримуйтесь вказівок щодо правильного встановлення виробу. Дотримуйтесь також застережень, наведених у розділі «Застереження» цієї інструкції.

Щоб зняти накриття, спочатку необхідно вплинути на точки кріплення до басейну. Відчепіть ремінці і звільніть два кінці на короткій стороні міні-басейну. Потім підніміть щойно звільнений

бік, щоб скласти накриття на себе. Після повного складання відчепіть решту ремінців і за допомогою спеціальних ручок, розташованих з боків, зніміть накриття.



Щоб накрити басейн, підніміть кришку за допомогою спеціальних ручок і покладіть її, ще складеною, на половину басейну так, щоб бічні гачки збігалися з гачками на краях міні-басейну. Тепер відкрийте кришку для повного закриття. Зачепіть два залишилися гачки. Для оптимальної ефективності завжди використовуйте кришку, коли міні-басейн не використовується, навіть якщо він увімкнений. Це дозволяє, завдяки теплоізоляції, яку забезпечує сама кришка, зменшити втрати тепла і, як наслідок, зменшити споживання енергії для підтримки температури води на заданому рівні.



## ПЕРІОДИЧНЕ ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ МІНІ-БАСЕЙНУ

У цьому розділі описано правильні способи технічного обслуговування міні-басейну. Всю інформацію щодо правильного догляду за водою дивіться у відповідному посібнику.

### Чищення міні-басейну:

Очистіть поверхню басейну водою та м'якою ганчіркою. Якщо цього недостатньо, використовуйте неагресивний миючий засіб без абразивних частинок або м'яку щітку. Після очищення та висушування басейну можна нанести акриловий віск.

Періодично очищайте гідромасажні форсунки та всмоктувальні отвори.

УВАГА: не чистіть басейн, коли насос увімкнений. Перед початком цих операцій вимкніть загальний вимикач. Ці операції слід виконувати, коли басейн порожній.

### Обробка води:

Дивіться рекомендації щодо обробки води.



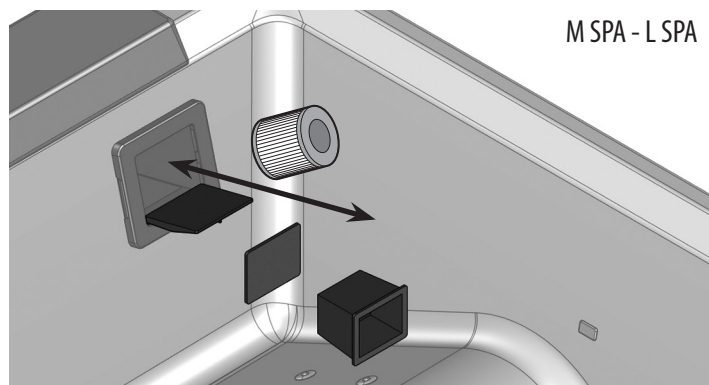
### Очищення картриджних фільтрів:

Очищення фільтрів слід проводити періодично, залежно від частоти використання міні-басейну. При стандартному використанні басейну достатньо очищати фільтри раз на тиждень. Очищення

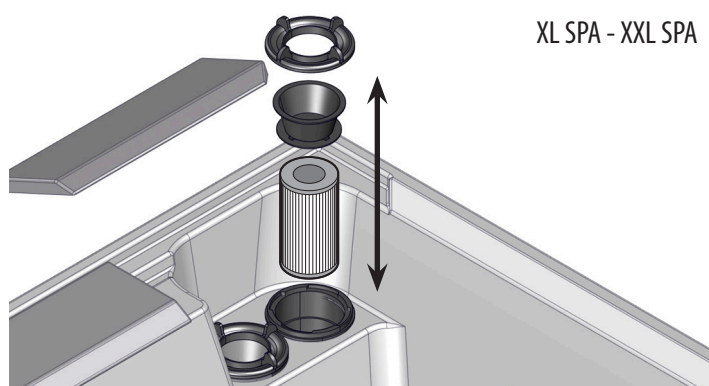
фільтрів необхідне для правильної роботи системи та забезпечує підтримку рівня якості води.

Для очищення виконайте наведені нижче кроки:

- Переведіть міні-басейн у режим HOLD
- Вийміть картридж фільтра з його корпусу.



M SPA - L SPA



XL SPA - XXL SPA

- Промийте фільтр водою.
- Очистіть фільтр спеціальними непінними засобами та промийте великою кількістю води.
- Залиште фільтр на 24 години в розчині, а потім промийте його великою кількістю води.
- Встановіть фільтр у зворотному порядку та відновите роботу виробу, увімкнувши режим гідро.
- Перевірте правильність роботи

**Не використовуйте міні-басейн під час чищення фільтра.**

### Кришка:

Чохол зі штучної шкіри при необхідності чистять водою та ганчіркою або м'якою щіткою. Щоб якомога довше зберегти колір і блиск,

чохол при необхідності потрібно 1-2 рази на рік полірувати дитячою олією або подібним засобом.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Для оптимального захисту кольору термопокриття/обшивки рекомендуємо розміщувати гідромасажний басейн так, щоб він не піддавався прямому сонячному випромінюванню, і захищати його (наприклад, під навісом). З часом покриття може втратити частину свого кольору.

### Технічне обслуговування обладнання:

Для всіх видів технічного обслуговування гідравлічних або електричних компонентів (труб, насосів, з'єднувальних елементів, електричних коробок або інших компонентів) звертайтеся до авторизованого сервісного центру принаймні раз на рік.

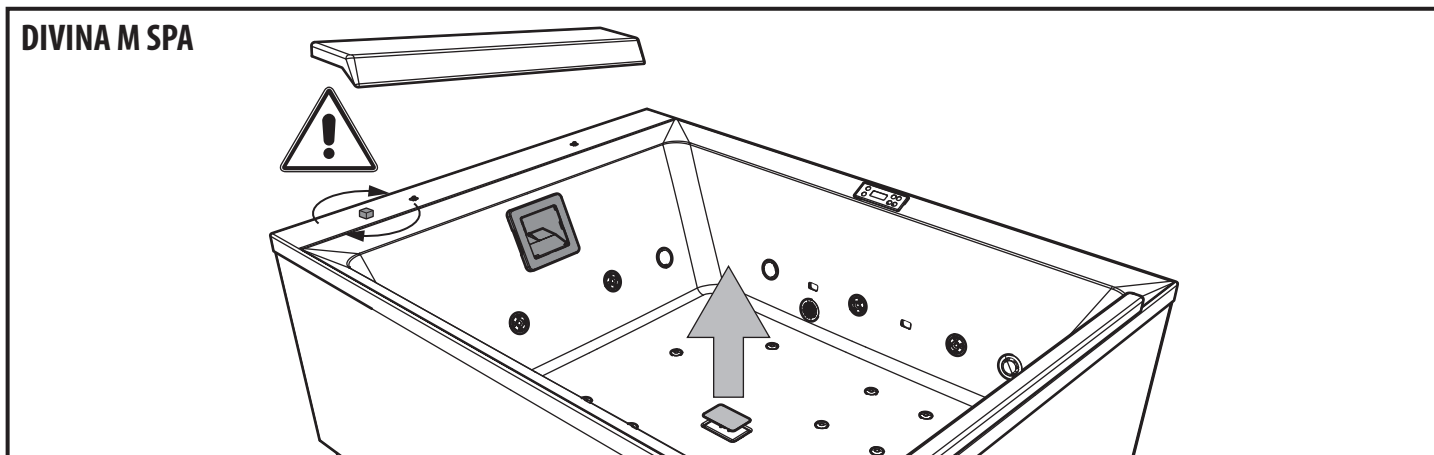
### Підготовка до зими:

Міні-басейн зазвичай наповнений водою, готовою до використання, протягом усього року. Хороша ізоляція внутрішніх сторін облицювання та нижньої частини забезпечує мінімальне споживання електроенергії. У зимовий період, коли міні-басейн не використовується, рекомендується накривати його додатковим покривалом. Прибирайте сніг з теплоізоляційного покриття. Максимальне навантаження на теплоізоляційне покриття становить 20 кг. Якщо ви не плануєте використовувати міні-басейн в холодну пору року, злийте воду і висушіть чашу. Перед зливом рекомендуємо провести остаточну шокową дезінфекцію (див. інструкцію з обробки води), щоб усунути бактерії, присутні у воді та всередині системи. Залиште злив відкритим принаймні на годину, щоб повністю спорожнити внутрішні трубопроводи.

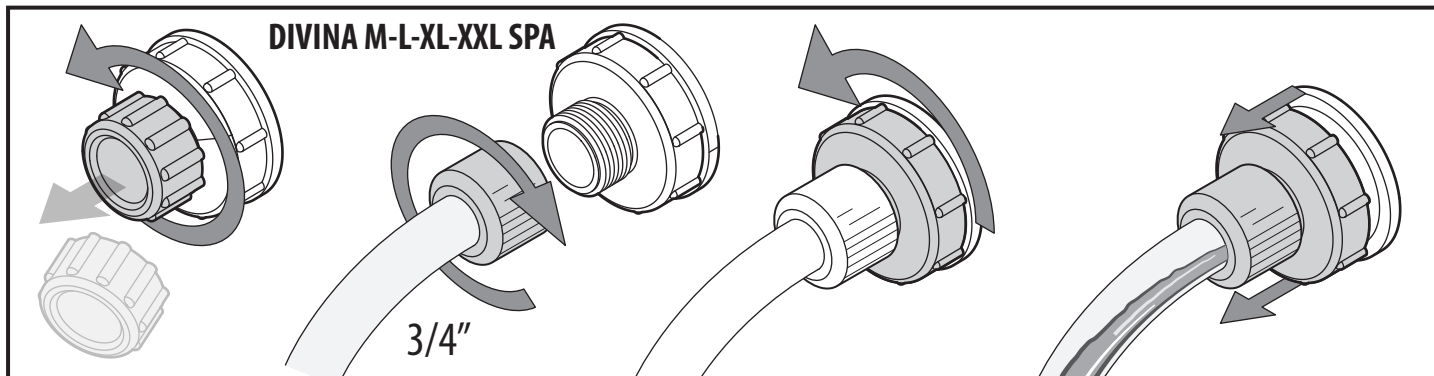
**ВАЖЛИВО:** Відключіть електроживлення, накрийте басейн тепловою кришкою та додатковим полотном. Взимку не заливайте в басейн антифриз або подібні засоби, оскільки це може пошкодити виріб.

## ЗЛИВ БАСЕЙНУ

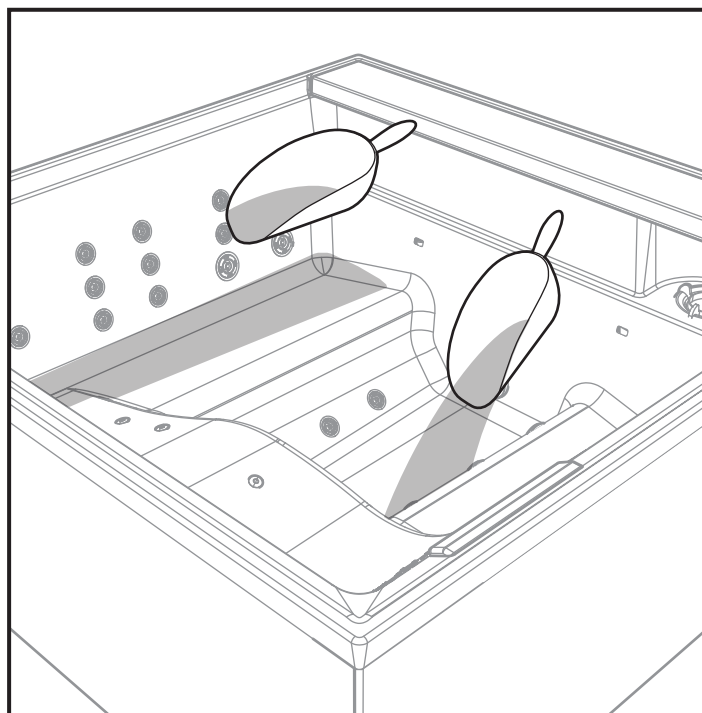
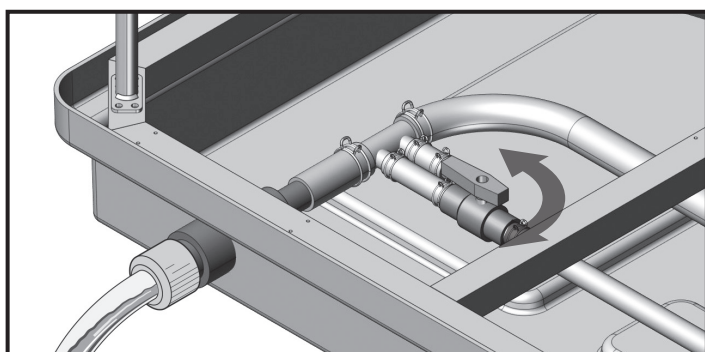
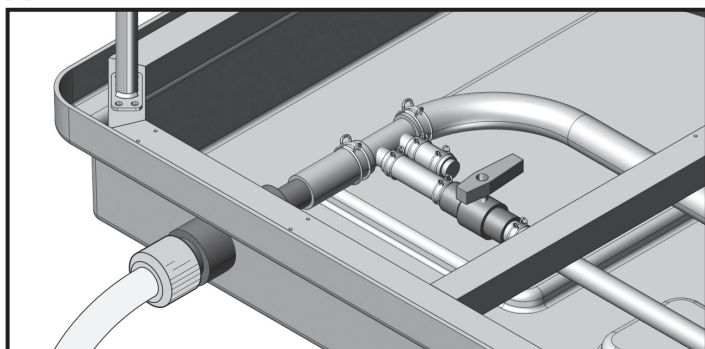
### DIVINA M SPA



### DIVINA M-L-XL-XXL SPA



## ДРЕНАЖНІ ТРУБИ - DIVINA L-XL-XXL SPA



## ГАРАНТІЯ/СЕРВІС

Всі продукти, придбані споживачем, як визначено в ст. 3 Кодексу споживання (Законодавчий декрет № 206 від 6 вересня 2005 року та наступні зміни), покриваються законною гарантією продавця відповідно до ст. 128 та наступних статей Кодексу споживання. У разі невідповідності продукту споживачеві рекомендується звернутися до свого продавця відповідно до вимог закону.

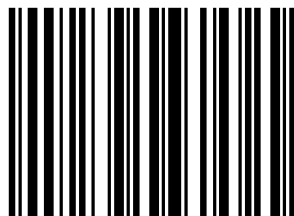
## УТИЛІЗАЦІЯ

Для утилізації продукту або його компонентів дотримуйтесь місцевих правил щодо утилізації відходів. Для території Італії D.L.G.S. № 152 від 3 квітня 2006 року, для інших країн ЄЕС директиви 2008/98/ЄС.

## ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

ПРОБЛЕМА	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	ВИРІШЕННЯ
Каламутна вода	<ul style="list-style-type: none"> <li>Брудний фільтр</li> <li>Недостатня дезінфекція</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Необхідна заміна води</li> <li>Очистити/замінити фільтр</li> <li>Відрегулювати значення рН, а потім додати хлор або еквівалентні продукти</li> <li>Подовжити тривалість циклів фільтрації. Увімкнути насоси та повторно очистити фільтр через 24 години</li> <li>Злийте воду з міні-басейну та наповніть його знову</li> </ul>
Запах зливу	<ul style="list-style-type: none"> <li>Велика кількість домішок у воді</li> <li>Недостатня дезінфекція (занадто низький рівень рН)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Необхідна заміна води</li> <li>Додати швидкий хлор або еквівалентні продукти</li> <li>Додати Cl (або еквівалентні продукти) або подовжити цикл фільтрації (O3/UV)</li> <li>Злийте воду з міні-басейну та наповніть його знову</li> </ul>
Сильний запах хлору	<ul style="list-style-type: none"> <li>Високий вміст зв'язаного хлору</li> <li>Низьке значення рН</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Необхідна заміна води</li> <li>Додати до води швидкодіючий хлор або еквівалентні продукти</li> <li>Відрегулювати рН</li> <li>Злийте воду з міні-басейну та наповніть його знову</li> </ul>
Запах цвілі	<ul style="list-style-type: none"> <li>Збільшення кількості бактерій або водоростей</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Додайте хлор або еквівалентні продукти</li> <li>Додавання засобу проти водоростей</li> <li>Злийте воду з басейну, очистіть його та знову наповніть</li> </ul>
Край органічних відкладень/піни в міні-басейні	<ul style="list-style-type: none"> <li>Відкладення мила, масел, поту</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Необхідна заміна води</li> <li>Видалити піну за допомогою ганчірки/шматка тканини</li> <li>Злийте воду з міні-басейну і наповніть його знову</li> </ul>
Водорості в басейні	<ul style="list-style-type: none"> <li>Високий рівень рН</li> <li>Недостатня дезінфекція</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Відрегулюйте значення рН</li> <li>Додайте хлор або еквівалентні продукти</li> <li>Додати засіб проти водоростей</li> <li>Злийте воду з басейну, очистіть його та знову наповніть</li> </ul>
Подразнення очей	<ul style="list-style-type: none"> <li>Низький рівень рН</li> <li>Надмірна дезінфекція</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Необхідна заміна води</li> <li>Регулювання значення рН</li> <li>Подовжити цикл фільтрації (O3/UV)</li> </ul>
Висип/подразнення шкіри	<ul style="list-style-type: none"> <li>Недостатня дезінфекція</li> <li>Надмірний вміст незв'язаного хлору</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Додати Cl</li> <li>Подовжити цикл фільтрації (O3/UV)</li> <li>Необхідна заміна води</li> <li>Додати швидкий хлор і регулювати щоденне додавання. Для O3/UV цикл фільтрації подовжується.</li> <li>Звільніть таблетки хлору і зачекайте, поки концентрація зменшиться, перш ніж знову користуватися басейном з гідромасажем</li> </ul>
Відкладення вапняного нальоту на басейні	<ul style="list-style-type: none"> <li>Занадто високий рівень рН</li> <li>Високий вміст вапняного нальоту у воді</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Відрегулюйте рН</li> <li>Коли басейн порожній, проведіть обробку проти вапняного нальоту</li> </ul>

Якщо проблема не зазначена в таблиці вище або рішення є неефективним, зверніться до спеціаліста.



266154

**NOVELLINI S.p.A.**

Via Mantova, 1023 - 46034 Romanore di Borgo Virgilio (Mn)

Tel. +39 0376 6421

e-mail: [safety@novellini.com](mailto:safety@novellini.com)

[www.novellini.com](http://www.novellini.com)

60925IST\_03 (01 2026)